

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljimi, razmnožen na ciklostili. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni 'Dobrodob' v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni 'Slovenija' pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040/7796600

GORICA - Drevored 24 maggio 1 - Tel. 0481/533382

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432/731190

1500 LIR POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI SPED. IN ABB. POST. GR. 1/50%



PETEK, 8. NOVEMBRA 1996

GORICA / PO DOLGI RAZPRAVI, PRI KATERI JE IZSTOPALA ŽELJA PO PRENOVI

Glavni odbor SKGZ soglasno sprejel odstop celotnega izvršnega odbora

Zvezo bo do občnega zbora, ki bo 15. decembra, vodil začasni odbor, ki ga sestavljajo predsednik Palčič, pokrajinski predsednik ter predsedniki štirih množičnih organizacij

ZDA / CLINTON NIMA ČASA ZA SLAVJE

Temeljita prenova vse administracije



WASHINGTON - Bill Clinton bo v zgodovino zagotovo odšel kot ameriški predsednik, ki so mu po vnovčini volilni zmagi pustil najmanj časa za slavlje (na sliki AP). Če si je s svojimi pozivi k enotnosti in dvigu nad strankarske razprtije pri republikanskem kongresu kupil vsaj nekaj tednov predaha, pa se bo

moral sedaj takoj lotiti sestave nove administracije. Zunanji minister Christopher je že napovedal odhod, pridružil se mu bo obrambni minister Perry, z eno nogo sta izven administracije minister za trgovino Kantor in pravosodna ministrica Janet Reno.

Na 11. strani

TRST - Odstop izvršnega odbora Slovenske kulturne gospodarske zveze spričo senc, ki so legle na to organizacijo, zlasti po hudi krizi, ki je nastala v zvezi s Trzasko kreditno banko, in korenita reorganizacija Zveze, ki se pripravlja na svoj občni zbor, sta bili glavni temi predsinocnega zasedanja glavnega odbora, ki je potekalo v Kulturnem domu v Gorici. Izvršni odbor je namreč na svoji zadnji seji, v nedeljo, 27. oktobra, sklenil, da ponudi svoj odstop in da pokaže s tem viden znak volje, da s tem odgovori na kriminaliziranje organizacije ter hkrati pokaže voljo po ustrezni reorganizaciji. Glavni odbor je odstop sprejel soglasno ter imenoval začasni odbor, ki bo vodil organizacijo do občnega zbora, ki bo 15. decembra v Trstu. V ta odbor so bili izvoljeni dosedanja predsednik Klavdij Palčič, predsedniki treh pokrajinskih odborov - Branko Jazbec za Trzasko, Karlo Devetak za Gorisko in Jole Namor za Beneško Slovenijo - ter predsedniki starih najbolj množičnih organizacij, ki so članice SKGZ, in sicer Ace Mermolja za ZSKD, Marino Pečenik za SDGZ, Jurij Kufersin za ZSSDI in Alojz Debelis za Kmečko zvezo.

Predsinocna razprava je bila dolga in poglobljena, vprašanj se je lotila odkrito, vendar konstruktivno.

Na 2. strani

TKB: neresnične vesti o izterjevanju dolgov podjetij

TRST - Vodstvo Trzasko kreditne banke je včeraj zanikalo, da bi sprožilo postopke za takojšnjo poravnajo dolgov; gre le za nekaj pozivov strankam, naj poravnajo stare račune, kar pa spada v redno delovanje banke, zadevne sklepe so sprejeli že pred časom in nimajo veze s krizno TKB.

V Ljubljani je slovenski finančni minister Mitja Gaspari izjavil na koncu seje slovenske vlade, da je "potrebno s hladno glavo in treznim premislekom dokončno ugotoviti, kakšna je realna situacija v banki." Po mnenju ministra Gasparija »za staro banko ni finančno-ekonomskih pogojev, da se na dosednji način in ob rezultatih dosedanjega dela dejansko obdrži.« Predstavniki slovenskih in hrvaških bank pa bodo danes na obisku v Rimu, da bi preverili z Banko Italije perspektive v zvezi s finančnim zlomom Trzasko kreditne banke.

Na 3. strani

V nedeljo volitve v šolske svete

TRST - V nedeljo in ponedeljek bodo volitve v šolske zbornice organe. Nasi solniki in stariši se bodo udeležili volitev v pokrajinski solski svet, spet pa bodo bojkotirali volitve v okrajni solski svet. Učno osebje bo izvolilo tudi svojega predstavnika v Vsedrjavni solski svet, glavna kandidatka na teh volitvah je profesorica na goriskem DTTZ Žige Zoisa Silvana Hvalič.

Na 5. strani

POKRAJINSKE VOLITVE

Kandidati se predstavljajo

Danes se predstavlja: **Bogomil Gabrovec (SKP), Devin-Nabrežina 1.** Z njim zaključujemo predstavitev slovenskih kandidatov za pokrajinske volitve.

Na 6. strani

FINANČNI ZAKON / NOVI ZAPLETI IN POSKUSI ZA KOMPROMIS

Posredovalna poskusa Prodijsa in D'Aleme nista bila uspešna

Vlada predlagala umik enajstih manj pomembnih pooblastil

RIM - Ves dan frenetičnih pogajanj včeraj ni pomagal, da se ne bi razkol med vladino večino in opozicijo se poglobil. Nič ni zalegel predlog predsednika vlade Romana Prodijsa (na posnetku - telefoto AP), da bi vlada umaknila 11 zakonskih pooblastil, kot tudi ne predlog tajnika DSL D'Aleme o tem, da bi spremenili parlamentarni pravilnik. Po svobosčin je Prodijsa ponudbo zavrnil kot potegavščino, kajti ponujena pooblastila so povsem drugačna od tistih, ki jih je zahtevala opozicija. Berlusconi je tako - kljub D'Alemove mu zagotovitvi, da večina noče spopada - obtožil vlado hinavščine in da je uvedla davčno diktaturo, kar bo najbrž tudi glavno geslo sobotne protestne manifestacije opozicije proti finančnemu zakonu. Tej se ne bo pridružila Severna liga, ki je včeraj zavrnila ponudbo, naj postavi skupno opozicijsko fronto proti Prodijsu.

Usoda razprave o finančnem zakonu je zdaj preložena na nedeljo, ko se bodo sestali nacistični poslanski skupin, razmerje moči pa bo seveda odvisno tudi od uspeha sobotne protestne manifestacije.

Na 14. strani

V Ljubljani razstava Maria Magajne

LJUBLJANA - »Kardoli se je nekaj zgodilo, ali je clovek, ki je kaj stel, javno spregovoril, je bil Magajna zraven. Pred sabo imam legendo Primorskega dnevnika.« Tako je gošpod Krečić, ravnatelj Jakopičeve galerije v Ljubljani predstavil fotografa Maria Magajno na včerajšnjem odprtju raz-

stave njegovih fotografij iz obdobja 1944-1955. Razstavo so si ob odprtju ogledali tudi italijanski veleposlanik v Ljubljani Spinetti ter številni prijatelji in znanci 80-letnega fotografa-jubilanta. V Jakopičevi galeriji bo odprta do konca meseca, zatem pa bo morda »romala« tudi v Trst. (t.d.)

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Zbornik s posveta o manjšinah

V Ljubljani so včeraj predstavili zbornik s posveta Manjšina kot subjekt, ob tej priliki pa je Jadranka Sturm Kocjan spregovorila o delovanju delovne skupine za manjšine v okviru slovenskega parlamenta.

Stran 4

Državni vodja UIL v Trstu

Pietro Larizza je napovedal oster spopad s Prodijsa vlado, ce bo z davki prizadela ljudi v odvisnem delovnem razmerju in upokoence.

Stran 6

Trgovinska bilanca še cvete

Po podatkih za prvih osem mesecev letos se italijanski izvoz kljub okrepitvi lire ni zmanjšal, nasprotno, trgovinska bilanca beleži nadaljnjo rast presežka.

Stran 9

Odpustitev učiteljice

Državni svet je z razsodbo potrdil odpustitev učiteljice zaradi didaktične neucinkovitosti. Delovna mesta solnikov niso več »nedotakljiva«.

Stran 14

Poraz košarkarjev Kinderja

V košarkarski evropski ligi prvakov je Teamsystem zmagal v Charleroiu, Kinder pa je v Bologni doživel boleč poraz proti turskemu prvaku Efesu Pilsnu.

Stran 16

To je
sedaj
že
gonja

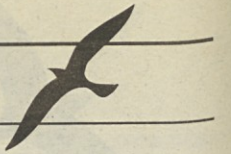
BOJAN BREZIGAR

Številne Tržacane je včeraj presenetil velik naslov na prvi tržaski strani Piccola, ki je napovedoval, da bodo morali dolžniki Trzasko kreditne banke v roku desetih dni vrniti vse, kar so si pri banki izposodili. Novica je v nekaj urah povzročila pravi preplah, saj so podjetja, ustanove in zasebniki zasuli banko s telefonskimi klici in nato ugotovili, da novica ni resnična.

Pisanje Piccola, ki vsak dan namenja problemom Trzasko kreditne banke prvo stran kronike, nepriemerljivo več prostora, kot ga je namenjal stečajem družb Fintour ali Tripovich, lahko sedaj že ocenjujemo kot novo organizirano gonjo proti slovenski manjšini in se zdalec ne več samo proti delu slovenske manjšine. Splošen preplah, ki ga je povzročilo pisanje je sad pretirane predstavitve »novice«, ki ni novica, kajti pisma nekaterim klientom se - tako so nam povedali v TKB - nanasajo na sklepe komisarjev, sprejete brez blokado izplačil. Naslov in članek sta zavedla toliko ljudi, da je moralo vodstvo banke demantirati »novico« in s tem pomiriti duhove.

To seveda ne pomeni, da takega ukrepa ne bo. Vendar pa Piccolo prebiteva pri vsem. Banko je »likvidiral« že pred dnevi, nekatere obtožence je že takoj »obsodil«, sedaj pa vnaprej napoveduje druge radikalne ukrepe. Poleg tega je tržaski dnevnik že »zaprl« na stotine podjetij in »ustvaril« pettisoc novih brezposelnih.

Znano je, da bo imela (morebitna) likvidacija Trzasko kreditne banke katastrofalne posledice za manjšino in tudi za trzasko gospodarstvo. Vendar teh posledic danes še ni mogoče kvantificirati, vsaj dokler ne bodo znane podrobnosti likvidacijskega postopka in dokler ne bodo jasnejši obrisi nove banke, ki naj bi se oblikovala. Pisati danes o številkah je torej lahko le sad politične izbi-re casopisa, ki se je v zadnjih dneh, po tonu in po vsebini, približal tonu in vsebini izpred nekaj desetletij. Eno je namreč skrb za premostitev velikih, težav, v katerih se je znašala naše gospodarstvo in seveda korektno poročanje o sodni preiskavi, drugo je gonja, ki dejansko kriminalizira vso manjšino in s prstom kaže na tiste (ne posameznike, ampak ustanove in celotno skupnost), ki bodo sedaj pred trzasko javnostjo najmanj desetletje krivi za vse, kar se bo v Trstu slabega dogajalo.



GORICA / NA PREDINOČNI SEJI V KULTURNEM DOMU

Sprejet odstop izvršnega odbora Soglasje o nujnosti prenove SKGZ

Odstop izvršnega odbora Slovenske kulturne gospodarske zveze spriču senci, ki so legle na to organizacijo, zlasti po hudi krizi, ki je nastala v zvezi s Trzasko kreditno banko, in korenita reorganizacija Zveze, ki se pripravlja na svoj občni zbor, sta bili glavni temi pedsinocnega zasedanja glavnega odbora, ki je potekalo v Kulturnem domu v Gorici. Izvršni odbor je namreč na svoji zadnji seji, v nedeljo, 27. oktobra, sklenil, da ponudi svoj odstop in da pokaže s tem viden znak volje, da s tem odgovori na kriminaliziranje organizacije ter hkrati pokaže voljo po ustrezni reorganizaciji. Glavni odbor je odstop sprejel z veliko večino glasov ter imenoval zasedni odbor, ki bo vodil organizacijo do obcnega zbora, ki bo 15. decembra v Trstu. V ta odbor so bili izvoljeni dosedajni predsednik Klavdij Palcic, predsedniki treh pokrajinskih odborov - Branko Jazbec za Trzasko, Karlo Devetak za Gorisko in Jole Namor za Benesko Slovenijo - ter predsedniki starih najbolj množičnih organizacij, ki so članice SKGZ, in sicer Ace Mermolja za ZSKD, Marino Pečenik za SDGZ, Jurij Kufersin za ZSSDI in Alojz Debelis za Kmečko zvezo.

Uvod v pedsinocne zasedanje je podal predsednik glavnega odbora **Viljem Cerno**, ki je na začetku naglasil zlasti prizadevanje SKGZ za uveljavljanje pravic slovenske narodnostne skupnosti v pogojih, ki ji prav gotovo niso bili naklonjeni, kajti država, v kateri živimo, nam ni bila naklonjena, včasih pa celo sovražno razpoložena. Kljub vsem težavam pa je znala Zveza realistično nastopati in je v ta namen oblikovala strategijo manjšine kot mostu. V odnosu do strank, je poudaril Cerno, pa zveza ni iskala tekmovalnosti, pač pa je težila za tem, da se ustvari čim sirs enotnost med vsemi Slovenci. Poudaril je nato skrb za vse aspekte narodnostnega življenja, od sole do gospodarstva, kulture in sporta, posebej pa je podčrtal njene zasluge za pozivitev slovenstva v Beneski Sloveniji. Veliko je SKGZ prispevala k rasti gospodarstva na ozemlju, ki ga je Italija posejala z vojaskimi služnostmi in obubožala z izseljenistvom. Zavzemala se je v obrambo zemlje pred razlasevanjem ter za zajezev odselejevanja z ustanavljanjem mesanih podjetij v Beneski Sloveniji. Dokaj polemico je nato nastopil proti napadom, ki jih je v tem času deležna SKGZ, zlasti s strani SSO in SSK ter se pri tem vprašal, kdo je dejansko vedno zagovarjal potrebo po skupnem nastopanju, če ne prav SKGZ. Kako lahko nekdo, ki je bil dolga leta vključen v italijanske vecinske oblastniske kroge, se je vprašal Cerno, lahko danes prisodi vso odgovornost SKGZ-ju in jo skusa prikazati kot rezimsko organizacijo. Poudaril je nato velik delež, ki ga je imela SKGZ pri ustanavljanju delovnih mest, pri izsolanju študentov, pri ustanavljanju podjetij itd. Cerno je nato presel na današnje situacijo ter pri tem dejal, da je treba sedaj zarisati novo prihodnost na načelih demokracije, pluralnosti, medsebojnega spoštovanja in konstruktivnega dialoga, ki so zmeraj označevali delo Zveze. Izdelati je treba novo strategijo, vendar ko se govori o reformah, morajo le-te zajeti vse komponente, tudi SSO in stranko SSK. »To naše gibanje, je se dejal Cerno, ki je v organizacijskem pogledu skrbelo za vse Slovence, ne glede na njihovo politično opredeljenost, je dejansko bilo od vsega začetka neke vrste slovenska Oljka. Sedaj je potrebna politična volja, da se ustanove posodobijo. Nobena čudezna palica ne bo od-

gnala senci, odgnalo jih bo le naporno delo in skupen, enoten nastop.«

Besedo je nato povzel predsednik SKGZ **Klavdij Palcic**, ki je dejal, da poteka predkongresna razprava pod hudo tezo dogodkov. Manjšino je zajel vihar zaradi poloma TKB in v vrtnec je bila neizbežno potegnjena tudi SKGZ, ki ji nekateri pripisujejo neposredno odgovornost za krizo v bariki in to odgovornost navezujejo s stanjem v celotnem organiziranem gospodarstvu. Kriminaliziranje dosega vse višje tone v casopisu, kot na primer v Piccolu, in tvori cedalje bolj jasno sklenjen krog z obtožbami, ki so se vrstile ze nekaj let v slovenskem in zamejskem tisku. Sprico taksnega pravega političnega lincanja, je po Palcicem mnenju treba v tem trenutku vnesti nov »znak«, da je možno se gledati naprej. Toda kako, se je vprašal predsednik ter pri tem pristavil, da odgovornosti SKGZ-ja, o katerih se toliko govori, izhajajo iz tega kar SKGZ je oziroma je bila, in sicer odraz casov in iskanja samopomoči za celosten razvoj manjšine, vključno z gospodarstvom, katerega razvoj je močno podpirala, vendar brez direktnega poseganja v njegovo vodenje, kar je veljalo tudi za TKB, v kateri so bili vseskozi ljudje iz različnih idejnih krogov. Palcic je ob tem se dodal, da danes najbolj tezi SKGZ dejstvo, da so ljudje z največjimi zadolžitvami in odgovornostmi v glavnem odraz SKGZ-ja, kakor tudi dejstvo, da »nismo znali pospešiti prenove SKGZ«. Palcic je nato začrtal mračen scenarij, ki se odpira za vso manjšino s krizo in grozeco likvidacijo TKB. Posledice bodo hude, vendar se v tem trenutku ne da narediti nič odresilnega z enim zamahom. O ljudeh, ki so v sodnih postopkih, je dejal, da si morajo prevzeti svojo vlogo dokler se stvari ne razčistijo, hkrati pa se ne sme pustiti v viharju in brez solidarnosti postenih ljudi brez krivde. Na koncu je Palcic seznanil glavni odbor s sklepom izvršnega odbora, da ponudi odstop.

V razpravo je prvi posegel **Boris Siega**, ki je v imenu SDGZ dejal, da soglasja, da mora SKGZ prevzeti moralno in politično krivdo za zadnje dogodke. Dejaj je, da je Gospodarsko združenje na skupnih sestankih opozarjalo na nepravilnosti ter da je vedno obstajal problem kontrole, kar ne pomeni poseganja v delo podjetij, ampak garancijo za vodstvo podjetij v okviru SKGZ in skrb za premoženje, ki ga je SKGZ direktno ali indirektno kontrolirala. SDGZ smatra, da je ponujeni odstop pravilna poteza in predlaga, da se odstop sprejme; ozka skupina ljudi naj bi bila zadolžena, da pripravi občni zbor. Kar zadeva prihodnost je Siega menil, da bi bilo idealno, ko bi ostala samo ena krovna organizacija, za kar pa čas se ni dozorel. SDGZ bo o svojem prihodnjem sodelovanju v zvezi odločala, ko bo vedela, kako se bo spremenila SKGZ.

Ivan Bratina je v svojem posegu dejal, da Slovincem tokrat ni treba jokati, da so nas drugi obkolili, kajti obkolili smo se sami. Poudaril je, da ni dovolj, da gledamo naprej, moramo tudi videti naprej, to se pravi, vedeti, kateri so cilji, ki jih želimo doseči. Pred petimi leti se je tudi za nas neko obdobje končalo in začelo se je drugo obdobje in tedaj bi morali

sprejeti ustrezne ukrepe. Takrat bi morali gospodarstvo privatizirati, sedaj je prepozno, kajti družbene lastnine ni več, menegerji pa so brezposelni. Po njegovi oceni je treba sprejeti odstop vodstva, iz zveze pa se morajo umakniti vsi, ki so vpleteni v gospodarstvo. Bratina se je tudi obregnil ob porocanje tiska, tako Primorskega dnevnika kot slovenskega radia, ces da ni bilo informacij o tem, kar se dogaja.

Sledil je dolg poseg **Darija Cupina**, ki je sejo glavnega odbora ocenil kot epilog briljantno izpeljane akcije, kako uničiti organizirano gospodarstvo manjšine in s tem istocasno obglaviti SKGZ, ki je bila moralni garant te organiziranosti. Dejaj je, da je bilo narejenih dosti napak, največja napaka pa je bila ambicija, da bo manjšina sposobna sama s svojim gospodarstvom financirati svoje družbene potrebe. Skratka, da bo država v državi. Cupin je dejal, da ni res, da je imelo gospodarstvo primat nad politiko, ampak je želelo v večji meri zadostiti potrebam manjšine. Te so bile ustvarjanje delovnih mest, delovna mesta v Beneski Sloveniji, stanovanjska politika v Beneski Sloveniji, razvoj Primorskega dnevnika, obramba teritorija in kmetijstva z ustanavljanjem zadrug in druge. To je bilo mogoče zah-

likvidacijo, ker vedo, da se s tem začne tudi likvidacija celotnega organiziranega gospodarstva. Istocasno pa želijo v čim večji meri vplesti tudi SKGZ, pri čemer gre za poskus kriminalizacije celotnega gibanja, ki je gravitiralo na SKGZ. V tem scenariju so prisli do izraza razni pomagaci na tej in oni strani meje, ki so stimulirali, pomagali, suflirali, ali bili naivno zraven.

Napake, ki so bile narejene, so bile strateške in operativne; strateške, ker nismo takoj razumeli velikih političnih sprememb, operativne, ker nismo ukrepali takoj leta 1990. Tedaj bi bilo treba zapreti podjetja, ki so poslovala z izgubo, močno zmanjšati Primorski dnevnik, skrciti na polovico stevilo zaposlenih v podjetjih ne glede na socialne posledice, banke pa bi si morale takoj poiiskati ustrezne partnerje. Takih ukrepov nismo bili sposobni sprejeti, ker smo verjeli v to, kar smo delali in smo verjeli v novonastalo Slovenijo ter smo prepoznali videli pasti, ki so se nam nstavljale. »Za naše napake bomo moralno, profesionalno, osebno in žal tudi premoženjsko odgovarjali,« je se dejal Cupin, ki se je vprašal, ali je to cena, ki jo placamo, kot pravijo nekateri, zato, da gre Slovenija v Evropsko unijo. Ob koncu je se dejal, da sta boga-

nilo, da postavi v tistem kraju svoj objekt, kar je zagotovilo nekaj delovnih mest, ceprav s strogo gospodarskega vidika tista nalozba ni bila najbolj idealna. Drugi primer se nanasa na podjetje IRET, ki so ga pred 10 leti nasilno izbrisali in s tem unicili 350 delovnih mest. Na to se je ze pozabilo, ceprav danes vemo, da je slo za načrtno in vsiljeno dejanje. Tako bomo sele cez nekaj let pravilno razumeli, kaj se dogaja danes z uničevanjem širšega zamejskega gospodarstva. Vsekakor, je poudaril Udovic, je treba razlikovati med subjektivnimi krivdami in moralno odgovornostjo organizacije ter upoštevati vse koristno delo, ki je bilo storjeno za celotno manjšino. Zato je prav, da izvršni odbor ponudi odstop v znak resnosti in volje po koreniti prenovi, ni pa prav, da zatava Zveza pred obcnim zborom v neko praznino.

Rudi Pavšic je spomnil, da je ze pred poldrugim letom poudaril nujnost sprememb v SKGZ in da obstaja nevarnost, da zveza ne bo sposobna vsega ohraniti kot organizacija civilne družbe. Danes je treba dati jasne signale, kajti SKGZ takсна, kot je bila, ne more več obstajati. Lociti je treba gospodarstvo, ustanovam je treba nuditi pogoje, da zazivijo po samostojni poti, treba se je tudi lotiti vprašanja enotnega zastopstva. Tukaj ni slo samo za napake posameznikov, ampak tudi za druge vecje krivde in sedaj se mora SKGZ organizirati, da ne propade in da odgovori na stevilne zunanje napade ter da v tem trenutku prepriča ljudi o pravilnosti izbiri, ki jih bo sprejela, kar je najpomembnejše, kajti ljudje so zbegani.

Bogo Samsa je spregovoril predvsem o odnosih s Slovenijo, opozoril je na bližnje volitve, pri katerih TKB ni problem volilne kampanje, »ceprav je Slovenska skupnost to zahtevala«, nato pa je pozval glavni odbor naj ne likvidira sam SKGZ in naj da zelo jaseen znak, da resno misli s spremembami.

Livio Semolic je dejal, da se ne ne zavedamo katastrofalnega vpliva zadnjih dogodkov na naše ljudi. Po njegovem mnenju je bila SKGZ vedno predaček od ljudi in tudi za to obstajajo velike krivde tudi znotraj zveze same. »Ce je do tega prislo so krivi tudi tisti nasi, ki so zaradi svojih interesov to zapravili,« je dejal Semolic, ki je med bolestinami omenil tudi nepozem. Dejaj je, da je baza odvzela zvezi del konsenza, levica v politično ideoloskem pomenu pa ne nosi odgovornosti, kajti njihovi predstavniki niso v vrhu SKGZ, sedaj pa jo branijo. Vsem, ki so govorili, je treba povedati, da odslej njihove besede ne bodo več neupostvane, kajti »obstajajo jasni dokazi, da so imeli prav«.

Nerina Svab je prav tako ugotovila, da so ljudje zelo zbegani in da mora SKGZ jasno odgovoriti na vse, kar prihaja na dan. »Povejmo odkrito, kaj smo naredili,« je dejala in ocenila, da mora občni zbor narediti zamenjave in tudi obracun. Ljudem je treba razložiti, kako je s hipotekami, kajti kratkemu zapisu družbe Dom ljudje niso verjeli. Dejaj je, da mora biti vsaka manjšina vezana na matico, ne sme pa biti od nje odvisna, kajti čas bi bil, da dobimo vse kar potrebujemo od »naših« davkov, to je od Italije, v kateri živimo.

Ace Mermolja je poudaril, da

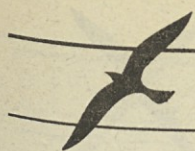
je treba ljudem dati neko upanje za naprej. Njegova organizacija, ZSKD, ki šteje 6 tisoč članov, mora živeti, priti mora do sprememb, zato pa je pametno sprejeti odstop izvršnega in je treba dobro pripraviti občni zbor, pri čemer naj bodo aktivno angažirane tudi članice, ki so množične organizacije. Zveza namreč niso nekateri ljudje, so njene članice.

Boris Peric je poudaril, da je mogoče govoriti o dveh vrstah odgovornosti; ena je osebna odgovornost, za kar placujejo posamezniki, druga pa je sirs moralna odgovornost. Opozoril je, da v nekaterih podjetjih niso delili dobička, ker so iz odgovornosti do družbe sredstva namenjali drugam (omenil je sponzorizacijo sportnih društev). Za hude napake v TKB nosi organizacija moralno odgovornost, ne pa vsi ljudje v njej. Gospodarstveniki naj se torej umaknejo, da ne bo odgovornost padla na vso organizacijo. Dejaj je, da so zatajili nadzorni organi, ki bi morali delovati, vendar je slo za sirs politični nadzor, kajti SKGZ nima ne sredstev ne nalog, da nadzoruje gospodarstvo. Dejaj je, da je treba vzroke za krizo iskati tudi drugje, na primer v dejstvu, da nihče ni imel poguma, da bi se odpovedali na primer sto delovnim mestom v Beneciji, na osnovi tržnih zakonitosti. Dejaj je, da je izvršni odbor ponudil svoj odstop, kar je signal, da si prevzema moralno odgovornost. V SKGZ potrebujemo čisto mizo in pogoj je, da okoli te mizo ni sedanjega izvršnega odbora.

Zadnji je v razpravo posegel **Milos Budin**, ki je uvodoma dejal, da nam bolj malo pomaga pogled na zasluzno preteklost, ampak moramo razmisljati in odločati kako naprej. Ko ponudis nasprotniku možnost, da udari po tebi, si napravil nepopravljivo napako. Tudi to je treba upoštevati in obravnavati sedanje stanje politično. SKGZ je ustrezala sistemu samozascite, ki je bil materialno osnovan na gospodarski in finančni pomoči iz matic. V tem okviru je bila organizacija organizacij in vprašanje je, ali ima to se smisel. Danes ustanove prejemajo podpore iz javnih sredstev, iz Italije in tudi iz Slovenije ter ne potrebujejo organizacije, da bi te ustanove vodili, ampak predvsem organizacijo, kjer se ljudje združujejo na osnovi sorodnih političnih interesov. Skratka, rabi-mo »sindikarno« gibanje, pri čemer je Budin citiral Bratinovo idejo o sindikatu manjšine. Taka organizacija bi morala biti osnovana na načelu en clovek - en glas. Budin je nato omenil, da je prislo v zadnjih letih do močnega političnega konflikta glede političnih izbiri SKGZ, ki so bile posledno ali neposredno vezane tudi na gospodarske zadeve. Zaradi tega je organizacija osibela. Dejaj je tudi, da bomo morda ugotovili, da so bile ambicije manjšine prevelike in da je bilo gospodarsko breme preveliko za objektivne sposobnosti manjšine same. Danes smo torej prisiljeni razmisljati kako živeti v dvojezinem okolju, da se ohranimo kot Slovenci. Gospodarstvo nam je dajalo na eni strani dobiček, na drugi strani pa slovensko delovno okolje. Ne enega ne drugega ni več, priča smo torej izzivu, ki se ga lotevamo prepozno. Kar zadeva SKGZ pa je nujno, da pride do reza s preteklostjo, zvezo je treba prilagoditi sodobnim potrebam in pokazati moramo, da ta politična volja obstaja.

Razpravi je sledila se zivahna razprava glede glasovanja o odstopu izvršnega odbora in o imenovanju novega odbora, ki je pokazala različna gledanja zlasti v zvezi s tolmačenjem statuta.





VODSTVO TKB / PO VČERAJŠNJIH »INFORMACIJAH«

Zanikali začetek postopkov o takojšnji poravnavi dolgov

TRST - Vodstvo Trzasko kreditne banke je včeraj zanikalo pisanje trzasko dnevnika Il Piccolo glede postopka o takojšnji poravnavi dolgov, ki naj bi ga že sprožili proti številnim podjetjem. Gre kvečjemu za nekaj pozivov strankam, naj poravnajo svoje račune, kar pa spada v redno delovanje banke, zadevne sklepe so sprejeli že pred časom in torej nimajo nobene veze s sedanjim kriznim stanjem TKB, so nam se pojasnili s Trzasko kreditne banke.

Torej tudi včerajšnja »informacija« o prisilnih postopkih in kasnejše uradno zanikanje vesti s strani samega vodstva banke se enkrat dokazuje, da se okrog krize Trzasko kreditne banke prepletajo najrazličnejši in ne vedno prozorni interesi, kot je bilo razvidno tudi iz objave rezerviranega dokumenta revizijske družbe Pick Marwick.

SSK v Ljubljani o krizi TKB

Stranka Slovenske skupnosti bo imela danes v Ljubljani tiskovno konferenco o krizi TKB in njenih posledicah za manjšino. Na njej bodo spregovorili deželni predsednik Terpin, deželni tajnik in podtajnik Martin Breclj in Ivo Jevnikar ter predsednik strankinega trzasko pokrajinskega sveta Jože Škerk. Tiskovna konferenca bo v prostorih Svetovnega slovenskega kongresa z začetkom ob 11. uri.

Safti: Izgube je možno zajeziti

Z družbe Safti smo prejeli naslednje sporočilo:

V minulih dneh je trzaski dnevnik Il Piccolo v zvezi s krizo Trzasko kreditne banke nekajkrat omenil grupo Safti in ji naprtil različen obseg zadolžitve in možnih izgub. Članki so bili napisani tako, da so nepoučeni bralci visino izgub lahko povsem poistovetili z visino danih kreditov.

V zvezi s tem zelimo poudariti, da je dejanska zadolžitev 21 družb, ki so povezane v grupo Safti, 159 milijard lir. Med temi družbami so seveda podjetja z izvrstnimi ali dobrimi kakor tudi družbe z manj dobrimi poslovnimi rezultati. Družba Safti je danes komisarja izrazila mnenje, da je mogoče izgube zajeziti na 14.089 milijonov lir, kar predstavlja manj kot 10 % sedanje ekspozicije, če bo podjetjem grupe dopuscano, da konkretizirajo tekoče delo.

Obzaluemo, da je dnevnik Il Piccolo objavil rezervirane podatke za notranjo uporabo banke, ki so vrh vsega - kar se tiče grupe Safti - neresnični in s tem hudo škodoval našo družbo in celotno grupo.

Upravni odbor družbe Safti

RESOLUCIJA V TRŽAŠKEM OBČINSKEM SVETU

Igor Dolenc o Kreditni banki

Svetovalec DSL: župan naj poseže za ublažitev posledic krize

Trzaski občinski svetovalec Demokratske stranke levice Igor Dolenc je predložil nov predlog resolucije v zvezi s krizo, ki je zajela TKB.

Slovenski svetovalec ugotavlja, da bo kriza zavoda, ki je deloval v okviru slovenske manjšine, negativno vplivala na vse trzasko družbeno, gospodarsko in proizvodno tkivo. Sodna oblast mora nedvomno ugotoviti vsa ozadja, odgovornosti in potuho, ki so privedle do krize banke, pa tudi resnično stanje, ki se ni povsem jasno, saj so slovenske in hrvaske banke - upniki TKB pripravljene na sodelovanje pri manj travmatični rešitvi, kot pa bi bila prisilna likvidacija banke.

Cloveski potencial znanja in profesionalnosti, ki so ga pridobili pri TKB v dolgih letih delovanja, je omogočil, da je banka pospešila čezmejno in medna-

rodno izmenjavo, in ga ne bi smeli razpršiti prav v trenutku, ko se odvijajo dalekosežne spremembe v evropskem scenariju, ki odpirajo nove gospodarske perspektive za Trst. Likvidacija, piše nadalje svetovalec DSL Dolenc, pa bi tudi pahnila v veliko krizo vsa ona podjetja, ki bi morala v najkrajšem vrtniti dolge po hitrem postopku.

Zaradi vsega tega Igor Dolenc predlaga, naj bi župan Illy nastopil pri vseh pristojnih organih in odločno zahteval, naj bi pri odločanju o usodi banke zagotovili zaščito interesov varčevalcev, da bi konkretno pomagali sistemu podjetij, ki imajo dolge v banko, in da bi v najkrajšem obnovili finančno delovanje prek zavoda, ki naj ohrani, v oblikah, ki pač bodo primerne, povezavo s slovensko manjšino, kot jih predvidevajo mednarodni sporazumi.

LJUBLJANA / NOVINARSKA KONFERENCA FINANČNEGA MINISTRA

Gaspari: Najprej oceniti, kakšna je realna situacija

Samo na osnovi točnih podatkov bo možno sklepati

LJUBLJANA (STA) - "Potrebno je s hladno glavno in treznim premislekom dokončno ugotoviti, kakšna je realna situacija v banki. To situacijo pa lahko ugotovijo samo pooblašcene osebe v banki, ne pa mnogi, ki bi bili navzoči vzporedno. Na osnovi tega se lahko pokaže interes ali neinteres, da se ustanovi nova banka. Mislim, da za staro banko ni finančno-ekonomskih pogojev, da se na dosednji način in ob rezultatih dosedanjega dela dejansko obdrži, " je v zvezi s finančnim zlomom v Trzaski kreditni banki in reševanju njegovih posledic na včerajšnji novinarski konferenci v Ljubljani ocenil slovenski finančni minister Mitja Gaspari.

Predstavniki slovenskih in hrvaških bank, ki jim je v TKB ostalo okoli 170 milijard lir, pa bodo danes odpotovali v Rim, kjer bodo imeli pogovore, kot smo že poročali, s predstavniki Banke Italije. Slovenska in hrvaska stran bi pri ustanavljanju nove finančne ustanove raje kot s svežim kapitalom sodelovali predvsem s prenosom svojih terjatev do propadle banke v Trstu. Sicer pa sta tako minister Gaspari kot tudi solski minister Slavko Gaber tokratno novinarsko konferenco po seji vlade izrabila predvsem za vračanje trditve, ki se glede solstva in financ pojavljajo v različnih predvolilnih političnih nastopih.

Prizadevanja slovenske vlade za rešitev položaja

Zastopnik slovenske vlade Tomaz Vetrih je včeraj odgovoril na pismo, ki ga je deželno tajništvo stranke Slovenske skupnosti pred kratkim poslalo predsedniku slovenske vlade Drnovsku v zvezi s krizo v Trzaski kreditni banki. Pismo vladnega predstavnika objavljamo v celoti.

Spostovani gospod Breclj!

Po naročilu predsednika vlade Republike Slovenije dr. Janeza Drnovskega, ki ste mu dne 28. oktobra 1996 naslovili pismo, v katerem v imenu Stranke slovenske skupnosti izrazate zaskrbljenost nad usodo Trzasko kreditne banke, se Vam prisrčno zahvaljujem.

Vlada Republike Slovenije prav tako spremlja dogajanje v zvezi s Trzasko kreditno banko z veliko zaskrbljenostjo. Zaveda se namreč, da bi morebitni stečaj te banke povzročil neprecenljivo in dolgoročno škodo, tako gospodarskemu kot tudi kulturnemu položaju Slovencev v Italiji.

Predstavniki slovenske vlade, zunanje in finančne ministrstva si skupaj z slovenskim veleposlanstvom v Rimu in generalnim konzulatom v Trstu v stikih z italijanskimi oblastmi

prizadevajo za rešitev nastalega položaja. Temu je bil tudi namenjen včerajšnji obisk ministra za finance mag. Mitje Gasparija pri italijanskemu kolegu v Rimu.

Ocenjujemo, da bo oblikovanje možnosti za rešitev nastalega položaja možno sele na podlagi ugotovitve dejanske izgube banke. Od velikosti te izgube pa bo odvisna možna sanacija banke tudi z morebitno udeležbo slovenskih bančnih zavodov. Ob tem tudi pričakujemo, da bo glede na mednarodni značaj banke pomagala z finančno intervencijo tudi italijanska vlada.

Kot Vam je znano, ima slovenska vlada omejene možnosti za posredovanje pri reševanju položaja banke, saj so bančne institucije tako pri nas kot v Italiji samostojne ustanove.

Slovenska vlada bo skušala pomagati tudi preko običajnih instrumentov ekonomske politike, ki jih ima na voljo, s ciljem krepitve gospodarskih odnosov med Italijo in Slovenijo. V tem okviru naj bi našla tudi slovenska manjšina v Italiji svoj prostor ter nove gospodarske vzpodbude in možnosti.

S spoštovanjem
Tomaz Vetrih

Zaščititi interese okrog TKB

Bruno Zvech, trzaski generalni tajnik CGIL, je po zasedanju pokrajinskega vodstva izdal tiskovno sporočilo, v katerem se zavzema za pravice uslužbencev TKB in vseh onih, ki so se brez vsake krivde zaslili v težave zaradi krize banke. Stališče sindikata, pravi se tajnik Zvech, upošteva kompleksno stvarnost, v kateri se tako neposredno prepletata slovenska manjšina in znaten del trzasko gospodarstva. V tem okviru sta stanovski sindikat bančnikov CGIL in samo sindikalno predstavništvo uslužbencev TKB v prejšnjih letih vodila pomembno delovanje in pokazala veliko sposobnost.

»Vsakršno drugačno tolmačenje vloge in narave sindikalnega predstavnika, kot izvir iz pisanja nekaterih medijev, ni samo zavajajoče, ampak celo smesno,« piše se v Zvechovem tiskovnem poročilu. Nadzorstvo nad kocljivimi finančnimi postopki pripada institucionalnim nadzorstvenim organom in v tem primeru sodstvu, ki bo avtonomno določilo vse osebne odgovornosti.

Vsekakor je za CGIL popolnoma nesprejemljiva vsaka rešitev krize TKB, ki ne bi zaščitila uslužbencev, upnikov, zdrava podjetja in gospodarsko osnovo slovenske manjšine, je zapisano v zaključku sporočila Bruna Zvecha.

rektorja Milana Tavčerja, bivšega funkcionarja Nedeljka Hrovatina, bivšega predsednika upravnega sveta Egon Krausa do goriskega podjetnika Tomasinja. V zaporu je ostal edino Milan Tavčer, medtem ko so Svetina, Hrovatin in Tomasini v hišnem priporu, a Krausa ni doletel noben restriktivni ukrep, po mnenju sodnika je bila njegova vloga obrobna. S tem delom preiskave se ukvarja Raffaele Tito, z drugim delom, v katerega so vpleteni univerzitetni profesor in podjetnik Alessandro Querci, ki je bil svojčas v poslovnih stikih s TKB, njegov sin Roberto ter Milan Tavčer, vodi drugi namestnik državnega pravdnika, Federico Frezza. Alessandro Querci je v hišnem priporu, prejel je kar stiri zaporne naloge, a konec meseca se rok za preventivni pripor izteče in ga morajo izpustiti na svobodo, njegovega sina pa isčejo, baje je neke v Sviči.



Suadam Kapic

Morvay pa je povedal, da taka hipoteza obstaja, vendar naj bi se nanašala na denar, ki naj bi iz finančne družbe Safti, pri kateri je bil Kapic prav tako v vrhu, končal v TKB. Ni pa jasno, če gre tudi za formalno obtožbo, kar odvetnik zanika. Zaslisevanje, ki je potekalo s pomočjo prevajalca, za katerega je Kapic zaprosil, se je nanašalo na povišanje kapitala leta 1994. Sodnika je zanimalo, od kje so denar dobili, kot tudi, v kakšnih odnosih je bila TKB z nekaterimi tujimi bankami in kako so operacije s temi bankami potekale. Na zaslišanju, ki se ga je za kratek čas udeležil tudi javni tožilec Tito, pa je glavna pozornost bila usmerjena na odnose med banko, Saftijem in SKGZ, na vprašanja odnosov med banko in poverjeniki, zanimalo jih je, kdo je vzdrževal stike s poverjeniki, pri čemer je obramba poudarila, naj se držijo le kazenskega pomembnih dejanj.

SODIŠČE / PREISKAVA O TRŽAŠKI KREDITNI BANKI

Kapic poldrugo uro zaslišan

Suadam Kapic, bivši član upravnega sveta TKB, ki so ga agenti finančne straže aretirali predvčerajšnjim, je včeraj okrog poldrugo uro odgovarjal sodniku za predhodne preiskave Raffaeleju Morvayu. Slednji je bil zelo redkobeseden, saj o zaslišanju ne more povedati nobene podrobnosti, potrdil pa je, da je Kapicev odvetnik Giadrossi že vložil zahtevo po izpustitvi na svobodo, kar pa je običajna praksa. Kaze, da so agenti včeraj opravili se nekaj preiskav, ki pa naj ne bi prinesle na dan nič bistvenega. Sodniki so popoldne zaslišali tudi nekaj bančnih funkcionarjev, vendar kot »informirane osebe«, ne pa kot osumljence.

Kapica, podobno kot nekatere druge vodilne osebe v TKB, vpletene v preiskavo, obtožujejo lažnih bilanc ter lažnih družbenih sporočil. Odvetnik je dejal, da ni obtožbe o nedovoljenem prisvajanju, sodnik

INPS / ZAGOTOVILA DIREKTORJA

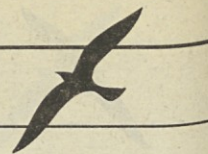
Neutemeljena zaskrbljenost glede izplačila pokojnin

Generalni direktor trzasko sedeža vsedravnega zavoda za socialno zavarovanje Inps dr. Giuseppe Gentile nam je včeraj zagotovil, da ne bo kriza TKB oz. zamrznitev izplačil prizadela številnih tukajšnjih upokojencev, pa niti onih v Sloveniji in na Hrvaškem, ki prejemajo italijansko pokojnino.

Vecina italijanskih državljanov, ki so prejemali pokojnino prek Trzasko kreditne banke, so že sporočili Inpsu, naj jim do nadaljnjega izplačila znesek pri drugem bančnem zavodu oz. na pošti. Kdor ni tega se storil, naj se javi v uradih v Ul. S. Anastasio, kjer jim bodo zadevo uredili brez nobenih težav, nam je včeraj zagotovil dr. Gentile.

Drugace pa je glede pokojnin za državljane bivše Jugoslavije (največ jih je seveda iz Slovenije in Hrvaške, nekaj primerov pa je tudi v drugih republikah). Novembrskih izplačil je bilo le nekaj sto in so jih že izvedli prek druge banke s kroznimi čeki, ki so jih neposredno poslali na dom upravičencev. V kratkem pa bo na vrsti plačilo za dvomesečje decembra-januar in v tem primeru bo samo trzaski sede Inps plačal približno 15 tisoč pokojnin. »Lahko bo prišlo do 15 dnevne zamude, največ do enomesečne zamude, ker je teh pokojnin veliko in se je treba časno domeniti z drugim bančnim zavodom, kjer pa bodo morali pripraviti nekaj deset tisoč kroznih čekov in jih razposlati naslovnikom. Nihče ne bo izgubil niti pare, morali pa bodo potrpeti nekaj dni.«

Drugo vprašanje je seveda izplačilo zamrznjenih prihrankov in depozitov pri TKB: tudi v tem primeru ne bodo prizadeli upokojencev, ki s pokojninami Inps prav gotovo niso prihranili več kot milijardo lir, ki je medbančni jamstveni sklad ne bo povrnili...



AVSTRIJA / DRŽAVA ZA POSPEŠEVANJE MANJŠIN

52 milijonov šilingov podpor v letu 1995

Za gradiščanske Hrvate 18,3 milijona šilingov, za koroške Slovence 17,5

DUNAJ/CELOVEC - Pospesjevanje avstrijskih manjšin se je v zadnjih desetih letih - vsaj kar se tiče finančne plati - podeseterilo. Medtem ko je leta 1986 avstrijska država podprla svoje narodnostne skupnosti samo s približno pet milijonov šilingov, je Urad zveznega kanclerja v letu 1995 v ta namen izplačal 52,2 milijonov šilingov.

Največji delež pospeševalnih sredstev v letu 1995 so dobili gradiščanski Hrvati s 18,3 milijonov šilingov, koroški Slovence pa 17,5 milijonov. Češka narodnostna skupnost na Dunaju je bila deležna podpor v višini 4,9 milijonov šilingov, Madžari na Gradiščanskem so dobili 4,7 milijonov, Romi in Sint 3,2 milijonov in Slovaki 1,1 milijonov šilingov. Poleg tega je država odobrila tako imenovane žive subvencije (prevzem nekaterih personalnih stroškov) v višini 2,3 milijonov šilingov.

S pomočjo pospeševalnih sredstev s strani avstrijske države narodnostne skupnosti v zadnjih letih tudi v znatno večjem obsegu uresničujejo kulturne in jezikovne projekte, ki služijo na eni strani k ohranitvi in krepitvi kulturne, jezikovne in etnične identitete avstrijskih manjšin, na drugi strani pa pripesujejo tudi k ustvarjanju sožitja v deželah, v katerih živijo narodnostne manjšine. V zadnjih letih je nasploh opazen bolj odprt odnos avstrijske večinske družbe napram manjšinam, žal ne manjka pa tudi dogodkov, ki opozarjajo, da so slej ko prej na delu tudi manjšinam sovražni elementi.

Govornica Zelenih za manjšinska vprašanja v državnem zboru Terezija Stoisic v izjavi za javnost poudarila, da je znatno povečanje sredstev za pospeševanje manjšin sicer razveseljivo, se dolgo pa da ne odgovarja dejanskim potrebam za ohranitev jezikovne in kulturne raznolikosti v Avstriji. Zato bi bilo namreč potrebno najmanj sto milijonov šilingov letno, je menila Stoisiceva.

Predsednik sosveta za koroške Slovence Marjan Sturm je v pogovoru za naš list poudaril, da se višina podpor koroškim Slovincem za leto 1996 - kljub sprejetju t.i. varčevalnega paketa - ni spremenila. Po sklepu sosveta bodo slovenske organizacije in društva na Koroškem letos deležni podpornih sredstev v višini približno 18 milijonov šilingov.

Ivan Lukan

INCE / DANES IN JUTRI

V Gradcu dvodnevni vrh Srednjeevropske pobude

GRADEC - V Gradcu se danes začena dvodnevni vrh Srednjeevropske pobude (INCE), katerega se bodo udeležili ministrski predsedniki in zunanji ministri petnajstih držav, ki sodelujejo pri tej pobudi o politični in gospodarski kooperaciji v srednji Evropi.

Italijo bodo na vrhu zastopali predsednik ministrskega sveta Romano Prodi in podtajnik zunanjega ministrstva Piero Fassino (minister Lamberto Dini je namreč v teh dneh zaposlen v Moskvi); poleg njih se bodo vrha udeležili tudi opolnomočena ministra Alessandro Graffini in Giuseppe Cipolloni, ki sta italijanska koordinatorja INCE ter ravnatelj informacijskega centra INCE v Trstu ambasador Paul Hartig.

Danes bosta na spore-

du dve formalni srečanja: na prvem se bodo sestali predsedniki vlad, na drugem pa odgovorni predstavniki zunanjih ministrstev; jutri pa bo na sporedu plenarno zasedanje, ki bo med drugim proučilo predlog o pristopu Moldove; poleg tega bo odobrilo dve uradni izjavi, prvo političnega, drugo pa izključno gospodarskega značaja; izjavi podrobneje obravnavata vprašanja prevoza in prometnih povezav iz Italije in torej iz Furlanije Julijske krajine do srednje Evrope, Ukrajine in Rusije.

Ministrski predsednik Prodi bo poleg tega imel tudi bilateralna srečanja s Hrvaško, Ukrajino, Belorusijo, Bolgarijo, Poljsko, Romunijo in s predsednikom evropske investicijske banke (BEI) Brianom Winwinom.

KOROŠKA / KOALICIJSKA KRIZA

Zernatto grozi socialdemokratom z razvezo koalicije

Kamen spotike je zasedba položaja novega predsednika deželnega šolskega sveta

CELOVEC - Koalicija socialdemokratov (SPÖ) in Ljudske stranke (ÖVP) na Koroškem, ki sta ju stranki sklenili po deželnozborskih volitvah leta 1994, je vse bolj krhka. Po hudih nesoglasjih v vprašanju volilne reforme zdaj vzdušje v koaliciji močno bremeni vprašanje zasedbe položaja novega predsednika deželnega šolskega sveta.

Po odstavitvi predsednika Hartmuta Glantschniga zaradi

prekoracitve svojih pristojnosti, sta se deželni glavar Christof Zernatto (ÖVP) in vodja socialdemokrata Michael Ausserwinkler (SPÖ) pred mesecem dni sicer dogovorila za kandidata Ljudske stranke Wernerja Glasa, toda dogovor ni držal. Pri volitvah novega predsednika v sredo zvečer se del socialdemokratskih članov deželnega šolskega sveta ni držal dogovora, se izrekel proti Glasu in tako preprečil med Zernattom in Ausserwinklerjem dogovorjeno izvolitev novega predsednika.

Zernatto je socialdemokratom se v sredo zvečer postavil koalicijsko vprašanje in zahteval takojšnji odpoklic (socialdemokratskega) podpredsednika deželnega šolskega sveta Herberta Würschla, katerega je označil za pobudnika »puča« znotraj deželnega šolskega sveta.

Zernattovo zahtevo

so socialdemokrati sicer odločno zavrnili, po večernih razpravah v najvišjih gremijih stranke pa so privolili v ponovitev volitvenega postopka. Hkrati so Zernattu zagotovili, da bo z njihovo podporo dokončno le izvoljen kandidat Ljudske stranke Werner Glas.

Zernatto je svoj ultimatum nato nekoliko omilil, ob redakcijskem zaključku pa se ni bilo jasno, ali bo ponudbo socialdemokratov sprejela tudi njegova frakcija.

Na tehtnici je vse-

kakor verodostojnost obeh strankinih prvakov, pri čemer je za politične poznavalce jasno, da kažejo dogodki v socialdemokratski frakciji deželnega šolskega sveta na to, da se v socialdemokratski stranki bje vse bolj oster boj za oblast med pristasi in nasprotniki sedanjega predsednika Michaela Ausserwinklerja.

Ivan Lukan

LJUBLJANA / VČERAJ PREDSTAVITEV

Zbornik s posveta Manjšina kot subjekt

Jadranka Šturm Kocjan o uspešnem delu skupine za manjšine - Poklon Salvatoreju Venosiju

LJUBLJANA (STA) - Delovna skupina za manjšine, ki deluje v okviru odbora državnega zbora za mednarodne odnose, je včeraj v Ljubljani predstavila zbornik, ki vsebuje prispevke s posveta Manjšina kot subjekt. Omenjeni posvet je bil junija lani, delovna skupina pa ga je organizirala v sodelovanju z Institutom za narodnostna vprašanja.

Zbornik poleg prispevkov udeležencev posveta, med njimi predsednika državnega zbora Jozefa Skolca, tedanjega zunanjega ministra Zorana Thalerja in vodje Urada za Slovence po svetu Petra Venclja, vsebuje tudi razpravi z dveh okro-

glih miz v okviru posveta in Resolucijo o položaju avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah, ki jo je državni zbor R. Slovenije sprejel 27. junija letos.

Ob tej priložnosti je vodja delovne skupine za manjšine Jadranka Šturm-Kocjan povzela delo skupine, ustanovljene jeseni leta 1993. Ocenila ga je kot uspešno, se zlasti, ker je članom skupine pri delu uspelo preseči ozke strankarske interese, poglobljen rezultat dela skupine pa je resolucija o položaju manjšin. Večino casa na svojih 24 sejah je skupina posvetila problematiki financiranja slovenskih manjšin,

njeni člani pa so se večkrat sestali s predstavniki Slovencev v tujini. Po mnenju Šturm-Kocjanove je skupina dobro zastavila delo, ki ga bo lahko nadaljevala skupina v novem sklicu parlamenta. Zavzela se je tudi, da bi v prihodnjem državnem zboru ustanovili posebno komisijo ali odbor za manjšine.

Udeleženci večerajšnje predstavitve so se z minuto molka spomnili dveh preminulih udeležencev posveta o manjšini, Matjaža Jancarja s slovenskega zunanjega ministrstva, in Salvatoreja Venosija s slovenskega raziskovalnega instituta v Ukvah.

PISMA UREDNIŠTVU

Travniki opozarja!

V trenutku, ko se ob se neomejenem požaru, ki je vzplamtel v TKB, dviga iz grl slovenskega življa prosek glas po hitri in učinkoviti pomoči, P.D., edini dnevnik slovenske manjšine V Italiji na dan vseh Svetih objavlja brez vsakega podpisa, prilagojen prevod - z opombami uredništva - članka, ki se je pojavil v trzaskem dnevniku Il Piccolo 26. oktobra 1996.

Na provokativni dopis »Telemonfalcone diventa slovena?« niso reagirali niti desničarski krogi, saj je ze prvi stavek v naslovu vseboval demantna: »Alcune voci danno per scontata l'operazione, ma la proprietà smentisce.«

Ob tem se vsiljuje vprašanje s slovenskim rekom: »Kam pes taci moli?« Italijanski dnevnik je skušal govorice vsaj deloma preveriti, slovenski, ki pa točno ve o finančnih razmerah iz leta 1995, saj jih je tudi sam objavil, ni smatral za vmestno, da bi podpisano poklical za komentar izredno zanimivih novic, na katere je namigoval italijanski dnevnik. Vsi se namreč zavedamo važnosti sredstev javnega obveščanja in se zanje zavzemamo na vseh forumih, zlasti kar zadeva slovensko radiotelevizijo, ki odigra v manjšino izredno vlogo. Vsi vemo, da je slovenska radiotelevizija okrnjena in deluje v težkih razmerah kot je prišlo zelo jasno do izraza tudi na posvetu v Codroipo prav v

mesecu oktobru. Mimo vsega, članek v diskusiji kaže tudi na nestrokovnost kar se enkrat utemeljuje zahteve naše organizacije v zvezi s P.D.

S spoštovanjem

Predsednik SSO
Marija Ferletič

SSO ni imel nobenih stikov s Telemonfalcone

V zvezi s člankom »Telemonfalcone diventa slovena?«, ki ga je objavil dnevnik »Il Piccolo« dne 26.10.1996 in ga je čez nekaj dni s poudarkom povzel Primorski dnevnik, je odbor Sveta slovenskih organizacij na svoji seji v sredo, 6. novembra t.l., sprejel sledečo izjavo: Svet slovenskih organizacij je obravnaval neodgovorno pisanje trzaskega dnevnika Il Piccolo v zvezi z dozdnevno vpletenostjo Sveta slovenskih organizacij v snovanje slovenskih TV oddaj na Goriskem.

SSO zavrača zlonamernost tega pisanja in poudarja:

1) SSO ni imel nobenih pogajanj ali stikov s Telemonfalcone za kakršnekoli TV oddaje v slovenscini;

2) SSO ni predstavil na deželno upravo F-JK nobene prošnje in niti ni od nje prejel nobenega prispevka za TV oddaje v slovenscini;

3) SSO ni predstavil slovenski vladi ali kakršnemukoli njenemu uradu nobene prošnje za prispevek za TV oddaje v slovenscini, niti ni

nobenega prispevka v tem smislu prejel.

Izvršni odbor SSO

Cestitke novinarjem, ki vodijo predvolilni boj

V Kosovelovi knjižnici Sezana je majhen kolektiv (8 zaposlenih). Zato so redki formalni sestanki, pač pa se vsako jutro zberemo ob kavi in pogovorimo o tekočih problemih. Zadnje case ne moremo mimo vsakodnevnih predstavitev kandidatov, ki ljudstvo prepričujejo in si na vso moč prizadevajo pridobiti čim več simpatij volilcev za vstop v parlament. Žal je naše misljenje, da nam v večini primerov njihovi nastopi ne vzbujajo preveč zaupanja. Pač pa občudujemo sposobne novinarke, ki oddaje vodijo, zmorejo obvladovati pogosto agresivne, nepredvidljive in nebrzdane kandidate (Metka Lainsček, Darja Zgonc, Nina Komčaric, Jadranka Rebrnik, Rosvita Pesek, Tanja Starič in Lidija Hren). Sprašujemo se, kako da je ta težka naloga zaupana predvsem zenskam.

Cestitamo jim in jih vabimo na letošnji odličan teran v našo knjižnico, da si bodo od izčrpanosti opomogle.

Kolektiv Kosovelove knjižnice v Sezani

Cehovin Lucka, Godnič Marija, Skabar Primož, Zelen Bojana, Kocjan Leda, Bezljaj Magda, Pangos Silva, Pipan Tanja.

Vesti iz Sežane

Kulturna dogajanja v Kulturnem centru

Medtem, ko cel mesec potekajo filmske predstave in je se do 11. novembra na ogled razstava slik Stojana Zafreda iz Divače v kulturnem centru Srečka Kosovela v Sezani, pa nam bodo igralci gledališke skupine PD Soca iz Kanala ob Soci v ponedeljek, 11. novembra, ob 20. uri privosčili uro in pol priloznosti, da se nasmejemo. Uprizorili bodo gledališko predstavo Avery Hopwooda Skandal pri Bortiletovih v režiji Staneta Lebana. V sredo, 13. novembra, ob 20. uri, prihaja v goste Zvone Zigon iz Postojne, ki bo predstavil barvne diapozitive z naslovom Od Ognjene Zemlje do Karibov. Večer bo v salonu igralcev kulturnega doma. Akademski pevski zbor Tone Tomsic iz Ljubljane, ki letos praznuje 70. obletnico svojega delovanja ter je ponesel slovensko pesem po vsem svetu, se bo v Sezani predstavil 15. novembra, ob 20. uri s slovenskimi ljudskimi in umetnimi pesmimi pod vodstvom dirigenta Stojana Kureta. Prireditev je namenjena glasbenemu abonmaju in seveda izven. Kraski zbori Sv. Martina pa je naslov medobcinske revije odraslih pevskih zborov, ki bo v soboto, 16. novembra, ob 20. uri. Konec meseca, 25.11., pa se ljubiteljem glasbe obeta se koncert akademskega solo pevca, tenorista Dusan Kobala in mezosopranistke Rieko Kastumata ob klavirski spremljavi prof. Aleksandra Vodopivca. Slovensko gledališče iz Celja pa bo 20. novembra uprizorilo komedijo Georgea Feydeaua Macek v zaklju v režiji mladega Mihe Alujevica. Gledališka predstava je za gledališki abonma in izven.

V Mali galeriji pa bodo v četrtek, 14. novembra, ob 18. uri, odprli razstavo slik Zdenke Sabec iz Sežane.

Tecaj gama meditacije

V ponedeljek, 11. novembra, ob 18. uri se bo v gasilskem domu pričel tecaj globinske meditacije, ki ga bo vodila učiteljica Centra za duhovno kulturo Ljubljana Karmen Birs Novak iz Nove Gorice. Tecaj je namenjen vsem, ki želijo premagati stresne situacije v življenju in izboljšati svoje psihosocialno zdravje ob pomoči temeljite rekreacije in poglobljenega doživljanja samega sebe. Tecaj bo potekal osem dni po dve uri na dan. Uvodno predavanje je brezplačno.

Predavanje o Peruju z Branimir Kopalom

V Kosovelovi knjižnici v Sezani prirejajo danes ob 18. uri, zanimivo predavanje o Peruju. Alpinist in popotnik Brane Kopal, ki je član alpinističnega oddelka Celje, se je z alpinistično odpravo povzpela na štiri andske vrhove preko 5 tisoč metrov višine in posnel čudovite diapozitive, ki bodo gotovo zanimivi tudi za nealpiniste. Drugi del predavanja pa bo govoril o ljudeh, običajih, zgodovini ter pokrajini, zivalih, navadah ljudi in rastlinskem svetu Peruja. Predavanje bo spremljala znana glasba indijskih pisca.

Veselo Martinovanje

Sezanska kmetska zadruga Vinakras prireja v soboto, 9. t.m., ob 18. uri v vinski kleti martinovanje z ansamblom Snežnik in pevko Nado. Ob novem teranu in kraskem belem vinu bodo poskrbeli za martinovo večerjo in nagradno zrebanje vstopnic (cena vstopnice znaša 500 Sit), kot se za ta letni čas spodobi, pa bodo tudi predstavili vinsko letino kraskega vinorodnega okoliša.

Olga Knez



ŠOLSTVO / ŠOLSKE VOLITVE

Kandidatka za vsedržavni svet

Prof. Silvana Hvalič z Goriškega

Na nedeljskih in ponedeljkovih solskih volitvah bodo slovenski solniki s Trzaskega in Goriškega izvolili tudi svojega predstavnika v Vsedržavnem solskem svetu. Doslej so zastopali slovensko solo v Rimu, izključno solniki iz Trsta, za tokratne volitve pa sta se trzaski in goriski sindikat slovenske sole odlocila, da bo zajamčeno mesto v Vsedržavnem solskem svetu pripadlo solniku iz Gorice. Na listi št. 1 - Dom kandidirata Silvana Hvalič in Enzo Pavletic, glavna kandidatka pa je vsekakor Silvana Hvaličeva.

»Predlog za mojo kandidaturu sta dala goriski in trzaski sindikat, jaz pa sem jo sprejela,« je obrazložila Silvana Hvalič, profesorica prava in politične ekonomije na državnem trgovskem tehničnem zavodu Zige Zoisa v Gorici. Po rodu je iz Trsta in pozna tudi mnogo trzaskih kolegov; njena kandidatura je torej kot nalasč za zastopanje cenalne slovenske sole v Italiji v Rimu. V preteklosti je bila članica odbora Sindikata, »solskim zadevam pa sem vseskozi sledila, ker me solska stvarnost in zakonodaja zanima, saj je tudi del mojega poklicnega dela in sploh našega življenja,« je poudarila.

Sedanji slovenski član Vsedržavnega solskega sveta Tomaž Simcic jo je že seznanil o dejavnostih institucije, da bi se lahko Hvaličeva po izvolitvi prej vključila v delovanje posvetovalnega organa. »V okviru sveta deluje več komisij, kot

višješolska profesorica bom polnopravni član komisije za višjo srednjo solo. Moje delovanje pa se ne bo omejilo na delo v tej komisiji. Vsakič, ko bo govor o vprašanih slovenskih sol, bom sodelovala na sejah in razpravah, kot to izrecno omogoča pravilnik Vsedržavnega solskega sveta.« Avtonomija, racionalizacija, univerzitetno izobraževanje slovenskih solnikov so vprašanja, s katerimi se bo treba spoprijeti, da bi zagotovili nasi soli primerno rast, je nastela.

Professorica je povedala se, da so na soli njeno kandidaturu sprejeli z zadovoljstvom. Nove zadolžitve pa se ne boji: »Človek se rodi v strahu in ga vse življenje prema-



Prof. Silvana Hvalič

guje. To je nekaj povsem normalnega,« je se pristavila prof. Silvana Hvalič, slovenska kandidatka na nedeljskih in ponedeljkovih volitvah v Vsedržavni solski svet.

ŠOLSTVO / ŠOLSKI SVETI

Volitve bodo v nedeljo in v ponedeljek

Starši le za pokrajinski šolski svet

Glasovnice za pokrajinski solski svet so rdeče barve. Volimo tako, da prekrizamo rimsko številko, ki označuje izbrano listo. Preference, katerih število bo verjetno navedeno na glasovnici, izrazijo volivci tako, da prekrizajo kvadrateg ob imenu izbranega kandidata ali kandidatov.

Glasovnice za okrajni solski svet so zelene barve. Teh glasovnic ne bomo sprejemali.

Glasovnice za Vsedržavni solski svet so rumene barve. Volimo tako, da prekrizamo rimsko številko izbrane liste, in napišemo priimek izbranega kandidata ali vrstno številko kandidata na izbrani listi.

Volivci naj se na volišču predstavijo z veljav-

nim osebnim dokumentom. V primeru, da je volilni upravičenec brez dokumenta, lahko za njegovo istovetnost jamči član volilnega sedeža, ki volivca osebno pozna in ima veljaven osebni dokument.

Starši bodo ob prejemu glasovnice podpisali izjavo, da volijo le na eni soli, in sicer na tisti, ki jo obiskuje najmlajši otrok.

Na volitvah v pokrajinski solski svet bodo na listi za učno osebje državnih otroških vrtcev vzgojiteljice lahko oddale eno preferenco, na drugih listah učnega osebja in staršev pa bo mogoče dodeliti dve preferenci.

Učno osebje bo za izvolitev zajamčenega predstavnika v Vsedržavnem solskem svetu izrazilo eno preferenco.

Volilni sedeži bodo na posameznih solah, volitve pa bodo potekale v nedeljo, 10. novembra, od 8 do 12. ure in v ponedeljek, 11. novembra, od 8. ure do 13.30.

Porazdelitev mest v pokrajinskem solskem svetu

Osebe vrtcev	1
Osebe osnovnih sol	7
Osebe niž. sr. sol	5
Osebe vis. sr. sol	7
Starši	4

SKUPNO 24

Slovenskim predstavnikom je zajamčena 1/4 mest dodeljenih učnemu osebju, to je 5 mest, in 1/5 mest dodeljenih staršem, to je eno mesto.

Kandidati na volitvah

Volitve v pokrajinski solski svet

Lista učnega osebja državnih otroških vrtcev
st. II - *Ziv-zav*
Kandidatka: Caterina Ciuk

Lista učnega osebja osnovnih sol

st. II - *Cicibani*

Kandidati: 1) Mirjam Mikolj, 2) Tatiana Cibic, 3) Majda Mihacic, 4) Maura Cepar, 5) Edda Pregarc, 6) Friderik Zeriali, 7) Olga Tavcar, 8) Katja Verginella, 9) Bruna Visintin.

Lista učnega osebja nižjih srednjih sol

st. III - *Prijatelji*

Kandidatke: 1) Maria (Lučka) Peterlin, 2) Fiorella Bencic Serio, 3) Lia Legisa.

Lista učnega osebja višjih srednjih sol

st. IV - *Tudi mi*

Kandidati: 1) Samo Pahor, 2) Davor Pečenko, 3) Loredana Gustin.

Lista staršev

st. IV - *Starši*

Kandidati: 1) Vesna Cotar, 2) Zdenko Floridan, 3) Ingrid Kalan, 4) Ennio Kuret, 5) Maja Lapornik, 6) Marco Paulin, 7) Sonja Pernarcic, 8) Glioli Vescovi.

Volitve v Vsedržavni solski svet

Lista za nadzorno, vodstveno in učno osebje državnih sol s slovenskim učnim jezikom
st. I - *Dom*
Kandidata: 1) Silvana Hvalic, 2) Enzo Pavletic.

Volilni upravičenci na volitvah v pokrajinski solski svet

Učno osebje	
Vrtci	50
Osnovne sole	163
Nizje srednje sole	82
Višje srednje sole	142
SKUPNO	437

Starši

Didaktična ravnateljstva

Sv. Jakob	238
Sv. Ivan	219
Dolina	458
Opčine	557
Nabrezina	361

SKUPNO 1883

Nizje srednje sole

I. Cankarja	109
Sv. Cirila in Metoda	83
S. Gregorcica	95
S. Kosovel	192
I. Grudna	61

SKUPNO 540

Višje srednje sole

F. Preserna	342
Z. Zoisa	231
A.M.Slomska	121
J. Stefana	226

SKUPNO 920

ŠOLSTVO / VOLITVE SO BILE PRETEKLI TEDEN

Izvoljeni starši in dijaki v razredne šolske svete

Pretekli teden so bile na slovenskih solah in vrtcih volitve v medrazredne in razredne svete ter v svete otroških vrtcev. Danes nadaljujemo z objavljanjem imen izvoljenih staršev in dijakov v razredne svete.

Izvoljeni starši:

Nizja srednja sola S. Kosovela na Opčinah

1. A razred: Dario Calzi, Nives Gustin; 1. B r.: Marko Lupinc, Pietro Zupan, Majda Artac, Marina Guglielmi; 2. A r.: Alenka Kalc, Edda Savi, Elisabetta Starc; 2. B r.: Rosanna Tul, Marina Foschini, Daniela Zetko; 3. A r.: Vojmir Krizmancic, Dora Zagar, Mauro Kralj; 3. B r.: Nadja Maganja, Igor Grilac, Lida Milkovic, Patrizia Dragoni. Volilo je 47 odstotkov volilnih upravičencev.

Sola F. Lavstika na Proseku:

1. A r.: Sonja Caharija, Silvia Milic, Maila Semež, Marijan Nabergoj; 1. B r.: Bojana Furlan, Vanda Petelin, Nevenka Skrlj; 2. A r.: Miran starc, Tamara Caharija, Majda Pertotti, Marina Milic; 2. B r.: Igor Stoka, Lilijana Rob Cunja; 3. A r.: Nada Simoneta, Zdenka Starc, Wilma Campaniali, Ardea Cervi. Volilo je 38 od-

stotkov volilnih upravičencev.

Pedagoški licej A.M.Slomska

Izvoljeni starši:

1. r.: Vladimir Komar, Marina Ciuffar Gregori; 2. r.: Mirella Zgonc Furlan; 3. r.: Lucija Falletig Hrovatin; 4. r.: Marko Paulin; 5. r.: Vincenzo Taucer, Darja Vicić Santelj.

Izvoljeni dijaki:

1. r.: Maria Elena Agostini, Ivana Sullini; 2. r.: Lara Leghissa, Sabrina Drago; 3. r.: Kristen Belicic, Karol Hrovatin; 4. r.: Samoa Mauro, Tanja Zadnik; 5. r.: Barbara Mohorovičič, Linda Bresciani.

Volitev se je udeležilo 23 odstotkov staršev in 80 odstotkov dijakov.

V zavodski svet so bile izvoljene dijakinje Barbara Mohorovičič, Ilonka Rustia in Tanja Zadnik.

Poklicni zavod J. Stefana

Izvoljeni starši:

1. EO: Mario Cerniava, Branka Sulli; 2. EO: Fedora Crevati Leone, Cinzia Auber Tence; 3. EO: Vesna Cotar, Dario Zupan; 4. TEI: Luigi Gherdol, Vesna Kosmač Zivec; 5. TEI: Majda Paulina Cosma.

1. BIO: Patrizia Krevatin Ko-

vačič, Milena Visentin Slavec; 2. BIO: nihče; 3. BIO: Romualda Furlani Postogna; 4. KBT: nihče; 5. KBT-TMI: Vilma Baruca Crevatin, Sonia Crasti Dougan.

1. MO: Cinzia Starc Skabar; 2. MO: nihče; 3. MO: Sergio Puntar, Nadia Puntar Umek.

Izvoljeni dijaki: 1. EO: Tilen Kralj, Daniel Curman; 2. EO: Cristian Zottich, David Fonda; 3. EO: Samo Kojancic, Andrej Cergol, 4. TEI: Igor Gherdol, Andrea Roberti, 5. TEI: Daniel Mondo, Ivo Sik.

1. BIO: Eva Slavec, Ilaria Taia-rol; 2. BIO: Katerina Persinovic, Barbara Vremec; 3. BIO: Ortomir Kobau, Alenka Rauber; 4. KBT: Roberto Jakomin, Inge Drole; 5. KBT-TMI: Karin Duplancic in Silva Dougan.

1. MO: Igor Stanić, Rajan Trobec; 2. MO: Boris Sossi, Roger Zagar; 3. MO: Matija Umek, Marko Puntar.

Volilo je 32 odstotkov staršev in 88 odstotkov dijakov.

Trgovski tehnični zavod Z. Zoisa

Izvoljeni starši:

1. A r.: Marija Strain Jazbec, Nevenka Cosina

Kalc; 1. B r.: Egon Gustin, Walter Corbatti; 2. r.: Tatiana Praselj Svara, Damiano Tul; 3. A r.: Nives Tence Rebula, Albino Sossi; 3. B r.: Marina Merlak Lantier, Zlata Pajtak Hrovatin; 4. A r.: Greta Rebec Kalc, Sonia Ban Severi; 4. B r.: Sonia Goiza Vesnaver, Silvana Pettiroso Stubelj; 5. A r.: Vasilij Kralj; 5. B r.: Vojko Gregori, Vojko Rijavec.

Izvoljeni dijaki: 1. A r.: Jasna Kalc, Nicol Bezin; 1. B r.: Peter Verri, Marko Glavina; 2. r.: Sabrina Znidarcic, Ilija Kalc; 3. A r.: Martin Sosic, Jesena Furlan; 3. B r.: Irina Sancin, Riccardo Baldi; 4. A r.: Peter Franco, Sara Babudri; 4. B r.: Igor Ota, Elisa Martini; 5. A r.: Suzana Bele, Ivana Pahor; 5. B r.: Iztok Gregori, Jasna Germani.

Oddelak za geometre

Izvoljeni starši: Paolo Martini, Silvia Milic Cecchi; 2. r.: Bruna Manin Spetic, Giuseppina Sardoč Kovacic; 3. r.: Maria Primc Ugricic, Francesco Mulic; 4. r.: Sonia Goiza Vesnaver, Silvana Pettiroso Stubelj; 5. r.: Dora Zagar Ban, Luciana Carli Kalc.

Izvoljeni dijaki:

1. r.: Andrej Sossi, Martin Tul; 2. r.: Patrick Savarin, Igor Spetic; 3. r.: Robert

Debelis, Alberto Zornada; 4. r.: David Vesnaver, Diego Montagner; 5. r.: Pierpaolo Brazzani, Massimo Babich.

Na zavodu Z. Zoisa se je volitev udeležilo 26 odstotkov staršev in 89 odstotkov dijakov.

V zavodski svet so bili izvoljeni dijaki Elena Lantier, Luca Druzina in Pierpaolo Brazzani.

Znanstveni licej F. Preserna

Izvoljeni starši:

1. A r.: Gorjana Bjelancic, Gabriella Di Lenardo; 1. B r.: Mitja Macarol, Giovanni Cossutta; 1. C r.: Alekseja Skerk, Majda Zeleznik; 2. A r.: Nadia Kralj, Zuccoli Sara; 2. B r.: Maja Demsar, Marisa Nabergoi; 2. C r.: Eugenio Frandolic, Cvetka Plaznik; 2. C r.: Marietta Skrk, Tatjana Mahnic. 3. A r.: Vesna Purger, Fabio Sturman; 3. B r.: Fiorella Bencic, Maria Grazia Codiglia; 3. C r.: Cvetka Kozlin, Dora Krizmancic; 4. A r.: Fabio Giorgi, Anna Mikulus; 4. B r.: Franco Drassich, Maria Maddalena Krizmancic; 4. C r.: Metka Morgan, Sabina Kosovel; 5. A r.: nihče; 5. B r.: Mario Sustersic, Boris Mihalic, 5. C r.: nihče.

Izvoljeni dijaki: 1. A r.: Bostjan

Romano, Shobha Giacconi; 1. B r.: Igor Pison, Martin Scarcia; 1. C r.: Alenka Mozina, Matteo Feruglio; 2. A r.: Sharon Kante, Anja Strekelj; 2. B r.: Danilo Bosari, Gorazd Milic; 2. C r.: Ivana Tercon, Katja Legisa; 2. C r.: Erik Lakovic, Yari Zeriali; 3. A r.: Sasa Jancar, Masa Pregarc; 3. B r.: Masa Stranj; 3. C r.: Anja Starec, Neda Sancin; 4. A r.: Matthias Mauri, Valentina Sancin; 4. B r.: Katerina Sossi, Andrejka Starec; 4. C r.: Tanja Sternad, Alja Hrvatic; 5. A r.: Jana Pecar, David Stokelj; 5. B r.: Martin Vremec, Iztok Furlanic; 5. C r.: Mojca Kalc, Martin Vidali.

Klasični licej F. Preserna

Izvoljeni starši:

5. v.g.: Danimir Mikolj, Patrizia Comari; 1. k.l.: Zdenka Starc, Desanka Skrk; 2. k.l.: Majda Skabar, Miranda Slavec; 3. k.l.: Rados Mozina.

Izvoljeni dijaki:

5. v.g.: Noemi Bet, Marko Mikolj; 1. k.l.: Jasna Simcic, Mitja Tretjak; 2. k.l.: Lara Cibi, Virginia Macor; 3. k.l.: Marjetica Mozina, Erika Limoncin.

Na znanstvenem in klasičnem liceju F. Preserna je volilo 41 odstotkov staršev in 84 odstotkov dijakov.



POKRAJINSKE VOLITVE 1996

Kandidati se predstavljajo

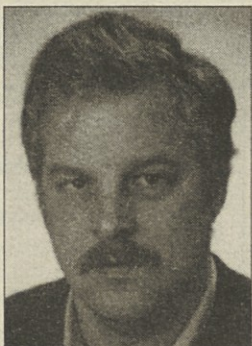
Bogomil Gabrovec (SKP)

Rojen 21. 3. 1948, živi v Nabrežini. Zaposlen je v štivanski papirnici. V mladih letih je bil aktiven v nabrežinskem prosvetnem društvu Igo Gruđen, drugače je aktiven v SKP - krožek Kras. Kandidira v prvem nabrežinskem okrožju.



Sprejel sem rade volje kandidacijo na listi Komunistične prenovne, ker sem prepričan, da mora vsakdo po svojih močeh prispevati za stranko in hkrati za širšo skupnost. To je zame prva politična preizkušnja.

Od leta 1977 sem zaposlen v štivanski papirnici, kjer se vsakodnevno soočam s številnimi problemi delavskega in sindikalnega gibanja. Ko sem se zaposlil nas je bilo v obratu 800 delavcev, danes pa nas je vsega skupaj približno sesto. Papirnica proizvaja vse večjo količino papirja,



a z manjšo delovno močjo, kar pomeni, da nezaposlenost, posebno med mladimi, močno narašča. Mislim, da bi se morale krajevne uprave bolj zavzemati za zaježitev brezposelnosti, kar velja tudi za Pokrajino Trst.

V devinsko-nabrežinski občini, kot na vsem Krasu, je posebno pereča zdravstvena problematika. V Nabrežini imamo sicer zdravstveni okraj, ki pomeni seveda pomembno pridobitev, žal pa se ne krije vseh potreb prizadetega prebivalstva. V Nabrežini imamo tudi družinsko posvetovalnico, ki sicer opravlja zelo pomembno funkcijo in poslanstvo, marsikaj pa tudi ne deluje, tako kot bi moralo. Menim, da bi se morala Pokrajina ukvarjati tudi s temi vprašanji.

VOLITVE IN PESEM / TPPZ NA SHODU SKP

Udarne partizanske sprejele Bertinottija

Navdušenje somišljenikov SKP za borbeni nastop



Ni veliko predvolilnih zborovanj, ki bi potekala v tem času tudi v znamenju petja in glasbe, ki zmore združevati starejšo generacijo, pa tudi mlade.

Tako je bilo v sredo zvečer v veliki dvorani trzaskega velesejma, kjer so člani in somišljeniki Stranke komunistične prenovne sprejeli vsedržavnega tajnika stranke Fausta Bertinottija (na sliki - f. KROMA) prav s petjem slovenskih in italijanskih partizanskih pesmi in z delavsko himno.

Ta del programa je izvedel Trzaski partizanski zbor, gost večera, ki je pod vodstvom Oskarja Kjundra lepo in udarno zapel pet pesmi in s tem opravil svoje poslanstvo, kot je v pozdravu udeležencem in gostu Bertinottiju poudaril predsednik zbora Igor Pavletic, ki je v slovenscini in italijanscini povedal nekaj o dejavnosti zbora, pa tudi o problemih, ki tarejo slovensko manjšino, v tem času Trzasko kreditno banko in s tem posredno vse naše ustanove, društva - z eno besedo nas vse.

Na večeru sta spregovorila se kandidat SKP za predsednika pokrajine Denis Visioli in deželni tajnik Gianluigi Pegolo. Zborovanje pa je uvelodel in ga nato vodil pokrajinski tajnik SKP Jurij Canciani.

Po nastopu zbora je zelel Bertinotti posebej pozdraviti dirigenta Oskarja Kjundra, kateremu se je zelel zahvaliti za lepo petje in zavezal njemu in zboru se veliko uspehov.

Neva Lukeš

VOLILNA KRONIKA

Minister Tiziano Treu jutri v hotelu Savoia

Minister za delo in socialno skrbstvo Tiziano Treu se bo jutri ob 15.30 udeležil tiskovne konference v dvorani Tergeste hotela Savoia, na kateri bodo predstavljeni kandidati stranke Rinnovamento Italiano na skupni listi TS 2000 za bližnje pokrajinske volitve. Prisotni bodo tudi deželni svetovalci Tanfani, Castagnoli, Larise in Vazzoler.

Srečanja Slovenske skupnosti

Miljska sekcija SSK prireja kot članica koalicije Olike danes, 8. novembra, z začetkom ob 20.30 v prostorih gostilne Al Ponte pri Orehu (zraven Garden centra) javni pogovor na temo Teritorij in razvojne možnosti miljske občine. Sodelovali bodo kandidati za župana na listi Olike Giorgio Rossetti, kandidat za občinski svet Danilo Savron, arh. Roberto Bonato in drugi strokovnjaki.

Republikanska sekcija SSK prireja danes ob 20. uri v Kulturnem domu na Colu srečanje z Vladimirom Vremcem, kandidatom skupne liste TS 2000 za repensko in zgornjsko okrožje. Vabljeni vsi, ki želijo, da bi pokrajinska uprava bolje delovala! Slovenska skupnost vabi na predstavitev kandidatov na skupni listi TS 2000 za Devin - Nabrežino, ki bo jutri 9. v Bridarjevi hiši z začetkom ob 10.30.

Podtajnik Albertini gost SI

Podtajnik za prevoze posl. Giuseppe Albertini se bo danes ob 12.45 udeležil tiskovne konference (v Zeleni dvorani železniške postaje) s predstavitvijo kandidatov na skupni listi TS 2000, ki podpira kandidacijo Adele Pino za predsednico Pokrajine; posl. Albertini se bo srečal tudi z vodstvom in s socialističnimi upravitelji iz dezele.

Podtajnik Corleone o predlogu za legalizacijo lahkkih mamil

Podtajnik pravosodnega ministrstva posl. Franco Corleone bo jutri ob 12. uri sodeloval na konferenci, ki jo stranka zelenih prireja v gledališču Miela o parlamentarnih in deželnih predlogih na temo »Mamila in politike za zmanjšanje skode«; podrobneje pa bo orisal zakonski osnutek za legalizacijo lahkkih mamil.

Senator Guido Folloni gost CCD-CDU

Predsednik senatne skupine CDU Guido Folloni bo drevi ob 18. uri v Casnikarskem krožku govoril o »Politiki za vrednote in novo solidarnost«; prisotna bosta kandidata Pola svoboščin za predsednika Pokrajine in miljskega župana Renzo Codarin in Roberto Dipiazza.

Olika o istrsko-benečanski kulturi

V Miljah so sinoci na pobudo Olike priredili srečanje o »Miljah in njeni istrsko-benečanski kulturi«. Spregovorili so, poleg županskega kandidata Olike Giorgia Rossettija, še ugledni gostje kot so bujski župan Sergio Kramestetter, poslanec v hrvaškem saboru Furio Radin, univerzitetna profesorja Giuseppe Cuscito in Giuseppe Petronio ter novinar Pierluigi Sabatti. Skozi oris zgodovine in sedanje stvarnosti Milj so poudarili vlogo tega mesta v širšem prostoru mednarodnega sodelovanja.

LJUDSKA STRANKA / VSEDRŽAVNI TAJNIK GERARDO BIANCO

Vlada ne zanemarija Trsta

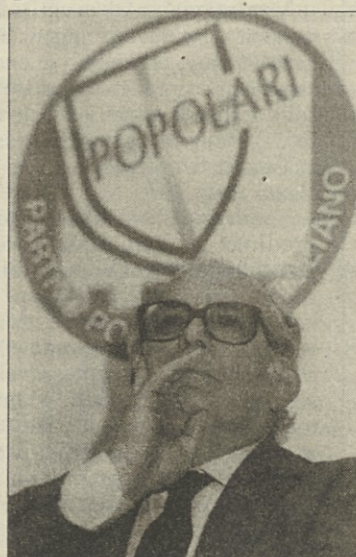
Vsederžavni tajnik Ljudske stranke Gerardo Bianco se je včeraj na Pomorski postaji udeležil predstavitve kandidatov in programa stranke za bližnje pokrajinske volitve. Srečanja so se udeležili tudi vsederžavni podtajnik Francesco Russo, pokrajinski tajnik LS Elettra Dorigo ter kandidatka Olike za pokrajinskega predsednika Adele Pino.

Gerardo Bianco je predvsem govoril o političnem položaju na vsederžavni ravni in potrdil, da se Ljudska stranka strinja s programom Prodijske vlade, pa čeprav prihaja do določenih obcasnih nesoglasij, ki pa so po njegovih besedah le sad dialektike znotraj vladne koalicije. Bianco pa je predvsem poudaril, da vladna koalicija sprejema take ukrepe, ki naj bi državi omogočili »vstop v Evropo« in pristavil, da

nikakor ne verjame »sporu« med Prodiem in D'Alema; glede ustavnih reform pa je vsederžavni tajnik LS poudaril, da mora prevladati predvsem razsodnost.

Posebno pozornost je namenil tudi Trstu in njegovim problemom; odločno je zanimal, da naj bi vlada pozabila na naše mesto, kot je bilo v prejšnjih dneh slišati iz vrst predstavnikov opozicijskih strank. Za Trst namreč obstaja specifični nacrt, je poudaril, katerega pa morajo sedaj izpeljati tukajšnje uprave, da bo lahko obrodil zazelene rezultate.

Pred zborovanjem na Pomorski postaji se je Gerardo Bianco sestal z različnimi predstavniki gospodarskih, družbenih in kulturnih organizacij našega mesta, v Miljah pa se je srečal s kandidati LS za obnovo občinskega sveta.



UIL / LARIZZA V TRSTU

Pakt za delo je treba nemudoma uzakoniti

Včeraj se je mudil v Trstu državni vodja UIL Pietro Larizza. Med drugim se je sesel z Adele Pino, ki se kandidira za predsednico Pokrajine in se je zaradi tega odpovedala mestu deželne tajnice tega sindikata.

Larizza je poudaril nujno, da Prodijska vlada cimbprej uzakoni »pakt za delo« z dne 24. septembra oziroma, da ga parlament naglo - in brez popravkov, ki bi ga izmalicili - odobri, tako da bi lahko začel veljati že prve dni prihodnjega leta. Izvajanje pakta bi bilo v veliko korist brezposelnim in podzaposlenim tudi na Trzaskem. V isti sapi je tajnik UIL posvaril vlado, naj z davčnimi ukrepi ne prizadene se dodatno uslužbencev in upokoencev, ker bi to pomenilo celan spopad v nikogaršnjo korist. Takšen spopad pa utegne nastati tudi v primeru, ko izvršna oblast ne bi izsilila od Federmeccanice (Confindustrie) spoštovanja sporazuma o ceni dela iz julija 1993 v zvezi z obnovitvijo delovne pogodbe kovinarjev, ki je zapadla predlanskim.

O tem bo govor na sestanku med ministrom za delo Treuom in delegacijo CGIL-CISL-UIL, ki bo prihodnji torek: če ne bo prislo do zblizanja stališč med sprtima stranema, bodo 22. novembra kovinarji v vsej državi stavkali, temu pa utegne slediti malo pozneje splošna stavka vseh delavcev v industriji.

POJASNILO / PROF. BILLIE

Proračun INPS v skladu z obstoječo zakonodajo

Dezelno vodstvo zavoda za socialno skrbstvo INPS, ki mu načeluje Gianfranco Calgaro, je izdal tiskovno sporočilo z odgovorom državnega predsednika prof. Billie na časopisno poročanje o tem, da upravni svet zavoda na seji dne 29. oktobra ni odobril proračuna za leto 1997. V njem je uvodoma rečeno, da tistega dne ni bilo na sporedu glasovanje o proračunu, temveč samo predhodna razprava o njegovem osnutku, in da je bil proračun sestavljen v skladu z veljavno zakonodajo, torej ne glede na pozitivne učinke, ki jih bo lahko imela na prihodke zavoda odobritev državnega finančnega zakona za prihodnje leto.

Računsko stanje Inpsa 1997 bo bremenilo 350.000 pokojnin za uslužbenke, ki jim je čas upokojitve dozorel julija 1995, a so jim izplačila zamrznili pred reformo pokojninskega sistema;

breme znaša okrog 8.000 milijard lir. Na proračun bo vplival tudi strošek 7.500 milijard lir zaradi 4.1-odstotnega ovrednotenja pokojnin v obliki njihove prilagoditve povečanim življenjskim stroškom; učinki letosnjega znižanja inflacije bodo vidni leta 1998.

Prof. Billie zagotavlja, da je proračun povsem v skladu z določili o pokojninski reformi, in izraza željo, naj bi parlament sprejel vladine predloge, saj bi se tako primanjkljaj Inpsa zmanjšal s predvidenih 27.500 na 21.200 milijard lir. Predsednik obenem poziva, naj se razprava o preosnovi socialne odziva v znamenju razvidnosti, jasnih pravil in nekonfliktnosti, kajti v nasprotnem primeru se bo vzdusje med ljudmi tako skvarilo, da se bo začelo tekmovanje, kdo se poprej predčasno upokoji, to pa bi porazno vplivalo na javne finance.



TREBČE / KD PRIMOREC

S številnimi načrti v novo sezono



Kulturno društvo Primorec iz Trebče je že stopilo v novo sezono z različnimi pobudami, veliko pa jih imajo se v zalogi. O tem smo se pogovorili s predsednico društva Anico Malalan. »Prinesla sem vam fotografijo, ki kaže nas Trebenke in Gropajke pri rekreaciji, oziroma po tekovanju v odbojki. Rekreacijo vodi Tatjana Grgič že sesto leto.« Tu se pa načrti ne ustavijo. Društvo ima namreč namen pripraviti večere, na katerih bi predstavili nove knjige. Tako so že povabili Atilija Kralja, da bi tudi v svoji vasi predstavil novo knjigo narečnih pesmi. Društvo v Trebčah ima tudi svojo mladinsko dramsko skupino, ki se je v preteklih letih predstavila z lepimi in uspešnimi mladinskimi igrami. Tudi za to sezono pripravljajo nastop; niso pa še povedali, kaksno delo so izbrali.

Tudi predavanja in filmske večere

imajo v načrtu, kot tudi prikaz razstav, kot je bila tista, ki jo je društvo pripravilo ob 50-letnici postavitve spomenika padlim v NOB.

K svoji dejavnosti vključuje društvo tudi otroke domače osnovne šole, ki so se že predstavili z uspešno razstavo svojih ročnih del in risb, pa tudi s petjem in recitacijami. Ob otvoritvi razstave je imela govor Zlatka Obid, ki je pohvalila učenice, pa tudi njihove učiteljice.

»Imamo v načrtu tudi razna gostovanja drugih društev, to in onstran meje. Tako smo že v stikih z nekaterimi dramskimi skupinami in zbori« nam je povedala Anica, ki je nato omenila tudi polletne prireditve, ki potekajo na Grizi ob nogometnem igrišču, katerih izkupicek gre za vzdrževanje sedeža in nakup raznih potrebščin.

Neva Lukes

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
8. novembra 1996
BOGDAN

Sonce vzide ob 6.54 in
zatone ob 16.43 - Dolžina
dneva 9.49 - Luna vzide ob
3.43 in zatone ob 15.27.

Jutri, SOBOTA,
9. novembra 1996
BOZIDAR

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
13,6 stopinje, zračni tlak
1023 mb ustaljen, veter
14,8 km na uro jugozahod-
nik, vlaga 77-odstotna, ne-
bo oblačno, morje rahlo
razgibano, temperatura
morja 16,4 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Roberto Orsi, Roberto Poropat, Rebecca Signorino, Luca Galliani, Gabriele Graber, Daniele Meneghini.
UMRLI SO: 83-letni Dario Ulcigrai, 62-letni Roberto Bandelli, 44-letna Liliana Brescic, 90-letni Bruno Pagliaga, 89-letna Ida Kocjancic, 78-letna Clelia Supp, 76-letni Radames Lavarian, 93-letni Emanuele Decalò, 63-letni Sergio Leban, 75-letni Mario Zanforlin.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 4. do
SOBOTE, 9. novembra
1996

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

**Lekarne odprte od
13.00 do 16.00**

Trg S. Giovanni 5 (tel.
631304), Ul. Alpi Giulie 2
(tel. 828428), Milje - Maz-
zinijev drevored 1 (tel.
271124).

SESLJAN (tel. 414068) -
samo po telefonu za naj-
nужnejše primere.

**Lekarne odprte od
19.30 do 20.30**

Trg S. Giovanni 5, Ul.
Alpi Giulie 2, Largo Sonni-
no 4, Milje - Mazzinijev
drevored 1.

SESLJAN (tel. 414068) -
samo po telefonu za naj-
nужnejše primere.

NOCNA SLUŽBA
**Lekarna odprta od
20.30 do 8.30**
Largo Sonnino 4 (tel.
660438).

**Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -**

TELEVITA
Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije
KZE deluje od ponedeljka
do petka od 8. do 13. ure. -
tel. 573012.

**Zdravstvena dežurna
služba**

Nočna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 15.45,
17.50, 20.00, 22.15 »Mi
sdoppio in 4«, i. Michael
Keaton.

EXCELSIOR - 17.55,
20.05, 22.15 »Twister«, r.
Jan De Bont.

EXCELSIOR AZZURRA
- 16.20, 19.10, 22.00 »Le
onde del destino«, r. Lars
von Trier.

AMBASCIATORI -
16.30, 18.20, 20.15, 22.15
»Il professore matto« i. Ed-
die Murphy.

NAZIONALE 1 - 17.00,
19.30, 22.00 »Sleepers«, i.
Brad Pitt, Dustin Hoffman,
Robert De Niro, Vittorio
Gassman.

NAZIONALE 2 - 16.30,
18.20, 20.15, 22.15 »La
prova«, i. Jean Claude van
Damme, Roger Moore.

NAZIONALE 3 - 17.00,
19.30, 22.00 »Il momento
di uccidere« i. Sandra Bul-
lock.

NAZIONALE 4 - 16.20,
18.15, 20.15, 22.15 »Jack«,
i. Robin Williams.

MIGNON - 16.00 - 19.00
»Top model«, prepoveda-

no mladini pod 18. letom:
20.40, 22.15 »Trainpot-
ting«, prepovedan mladini
pod 14. letom.

CAPITOL - 16.30, 19.00,
21.40 »Ritratto di signora«,
i. Nicole Kidman.

ALCIONE - 17.00,
19.30, 22.00 »Independen-
ce day«, r. Roland Emmerich,
i. Jeff Goldblum, Will
Smith, Bill Pullman.

LUMIERE - 17.30,
19.50, 22.10 »I racconti del
cuscino«, r. Peter Gree-
naway.

PIREDDITVE

**V BORIS SPORTS KLU-
BU** bo danes, 8. t.m., ob
21.30 nastopila znana sku-
pina Midnight Express
Blues Band. Na razpolago
prigrizki in odlična an-
gleska piva. Ne zamudite!

**SLOVENSKI KULTUR-
NI KLUB** vabi jutri, 9. t.m.
vse mlade na veselo MAR-
TINOVANJE, ki bo na Pro-
seku na skavtskem sedežu
(blizu cerkve). Zabavali se
bomo ob prijetni glasbi,
prigrizku in domači kapljici
ob 18.30.

KD I. GRBEC - Skedenj-
ska ul. 124 vabi vse člane
in prijatelje v nedeljo, 10.
t.m., ob 17.30 na MARTI-
NOVANJE. Vabljeni, va-
bljeni, vabljeni!

**OBCINA REPENTA-
BOR** v sodelovanju s KD
KRASKI DOM prireja
MARTINOVANJE Z RE-
ZIJANCI v nedeljo, 10. t.
m., ob 17. uri v Kulturnem
domu na Colu. Vabljeni!

SKD SLAVEC Ricmanj-
Log, bivši borci in aktivisti
ter Godba na pihala iz Ric-
manj Vas vlnudno vabijo na
svečanost ob 50-letnici po-
stavitve spomenika padlim
v NOB v nedeljo, 10. t.m.,
ob 15. uri pred spome-
nikom padlim na vaskem
pokopališču. Sodelujejo

učenci COS I. Trinko Za-
mejski Ricmanje, združeni
MePZ Slavec- Slovenec,
Godba na pihala iz Ric-
manj, priložnostni govor

Neva Lukes.

ZSKD Zadružna kraška banka

vabita na gledališki dogodek v

Dom Alberta Sirka v Kriz

EDUARDO DE FILIPPO

FILUMENA MARTURANO

v glavnih vlogah: Miranda Caharija in Livio Bogatec
dramaturška priredba in režija MARIO URSIC
glasba Giampaolo Coral in Alojz Milic

sodelujejo Suzi Bandi, Tanja Pecar, Deva Pincin, Mitja
Kalc, Tomaz Kalc, Miha Ravbar-Vidmar, Andrej Ru-
pel, Mattia Armani (za tehnično vodstvo)

posebna predpremiéra v sodelovanju s
Skladom Mitja Cuk

danes, 8. novembra, ob 20.30

premiera:
jutri, 9. novembra, ob 20.30

prva ponovitev:
v nedeljo, 10. novembra, ob 16. uri



SLOVENSKI DEZELNI
ZAVOD ZA POKLICNO
IZOBRAZEVANJE

obvešča, da je začel tečaj za

NEGOVALKO ZA OSTARELE

(700 ur)

Namenjen je brezposelnim ženskam od 25.
do 40. leta starosti.

Tečaj je brezplačen, predvidena je štipendija.

Na razpolago je še nekaj mest. Vpisovanje v
tajništvo Zavoda v Trstu, tel. št. 566360.

GOSTILNA PAHOR iz Brestovice pri Komnu

vabi na

MARTINOVO KOSILO IN VEČERJO

v soboto in nedeljo

Domače klobase z zeljem, Pahorjev kroznik, pripravljen
za Martinovo (puranje, piščančje in svinjsko meso
prav na poseben način).

REZERVACIJE NA TELEFON 00386/6774364

CASOPIS ISKRA prireja
večer povezave slovenske
levice ob izidu knjige Iskre
in iskrice, ki sta jo napisala
Aldo Rupel in Viljem Ger-
golet. Spretna beseda Mi-
ran Kosuta. Tovarisko
srečanje bo v ponedeljek,
11. t.m., ob 20.30 v knjiž-
nici P. Tomazič - Prosvetni
dom na Opcinah. Uvodna
beseda Stojan Spetic. Izvo-
di publikacije bodo na raz-
polago ob predstavitvi in
vsak dan, razen sobote in
nedelje od 9. do 14. ure na
sedežu zadruga v Ul. Tara-
bocchia 3.

**DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH IZOBRAZENECV** va-
bi v ponedeljek, 11. t.m.
na predavanje dr. Janeza
Grila in Franceta Dolinarja
o novih izsledkih v zvezi z
Rožmanovim procesom.
Predavanje bo v Peterlino-
vi dvorani s pričetkom ob
20.30.

OBVESTILA

SO SPDT obvešča ude-
ležence zimovanja, naj po-
ravnavajo prvi obrok plačila
do vključno danes, 8. t.m.
na ZSSDI.

DUHOVNA, družinska
in študentska skupina zu-
pnije sv. Jerneja na Opci-
nah vabi na informativni
večer s socialnim terapev-
tom Martinom Bertokom
na temo TRANSAKCIJSKA
ANALIZA - kako razumeti
in gojiti kulturo medseboj-
nih človeških odnosov?

Večer bo potekal v zupnijskih
prostorih na Opcinah
danes, 8. t.m. ob 20. ure
naprej. Vabljeni!

SK BRDINA obvešča, da
bo ob priliki sejma danes,
8. t.m., ob 20.30 predava-
vanje s filmom Sola
smučanja. Predavatelja bo-
sta predstavnik Elana
Matjaž Sarabon ter pred-
sednik ZVUTSA.

TECAJI ANGLESCINE:
za vse stopnje, skupinske,
individualne in specifične
prireja Sklad Mitja Cuk v
sodelovanju s solo English
Language Centre iz Trsta.
Informacije po tel. št.
040/212289 in
040/363878.

SK BRDINA organizira
sejem rabljene smučarske
opreme, ki bo 8., 9., 10. no-

vembra v Domu Brdina na
Opcinah. Sejem bo odprt
danes, 8. t.m. od 18. do 20.
ure, jutri, 9. t.m. od 17. do
20. ure ter v nedeljo, 10. t.
m. od 10. do 12. ure ter od
16. do 19. ure. Zbiranje
opreme bo jutri, 7. novem-
bra v Domu Brdina od 18.
do 20. ure.

SK DEVIN priredi sejem
rabljene smučarske opre-
me, ki bo 14., 15., 16. in
17. t.m. v dvorani Kultur-
nega doma na Proseku.
Opremo sprejemamo 14. in
15. t.m. od 18. do 20. ure.
V četrtek, 14. t.m. bo
Zvonko Vidau predvajal
diapozitive 10-letnice
pohoda "Memorial Mirko
Skabar", začetek ob 20. uri.

SK DEVIN obvešča za-
mudnike, da lahko dvig-
nejo smučarsko izkaznico
FISI ob torkih na sedežu v
Cervoljeh. Tajništvo deluje
od 20.30 dalje, tel. št.
2916004.

**KNJIZNICA P. TO-
MAZIC** IN TOVARISI zbi-
ra pisma, razglednice,
dokumente bivših internir-
ancev v italijanskih zapo-
rih, v konfinaciji. Sloven-
cev v posebnih bataljonih
in prisilnem begu. Zbrani dokumenti bodo z
novo močjo osvetleli
življenje in čutenje naših
ljudi v pretekli zgodovini.

Na voljo smo vsak torek in
petek ob 16. do 19. ure.

**ZENSKA SKUPINA
TPPZ P. TOMAZIC** ob-
vesča, da v ponedeljek, 11.
t.m. odpade pevka vaja in
vabi vse pevke, ki jim je
pri srcu partizanska pe-
sem, da se ji pridružijo
vsak torek (od 19. novem-
bra) ob 20.30 v Partizan-
skem domu na Padricah.

NOVOLETO taizejsko
romanje za mlade iz cele
Evrope bo letos od
28.12.1996 do 1.1.1997 v
Stuttgartu v Nemčiji. Ude-
ležila se ga bo tudi skupina
iz zamejstva. Informacije
in prijave na tel. št. 228307
(Ales) najkasneje do 15.
novembra.

FOTO KLUB Anton Az-
be iz Skofje Loke prireja 1.
slovensko študentsko
razstavo (dia). Tema A -
prosta, tema B - potovanja.
Sprejem dia do 15. novem-
bra. Pravilniki so na raz-
polago v Trzaski knjigarni.

**SLOVENSKO DOBRO-
DELNO DRUŠTVO** V TR-
STU razpisuje letos svojo
deseto študijsko štipendijo
iz sklada "Mihael Flajban".
Štipendija bo znasala
2.000.000 lir letno in bo
trajala za vso redno študijsko
dobo, v kolikor bo do-
bitnik zadostil pogojem
priljubljenosti. Štipendija je
namenjena slovenskim za-
mejskim visokosolcem, ki
se bodo vpisali na univerzo
v akademskem letu
1996/97. Podrobnejša poja-
snila dobite na sedežu Slo-
venskega dobrodelnega
društva v Trstu, Ul. Maz-
zini 46/I. nadst., tel. št.
040/631203 ob četrtkih od
16. do 18. ure. Rok zapade
30. novembra.

MALI OGLASI

tel. 040-361888

FIAT TIPO 1400 digit,
letnik 1989, sive barve, v
dobrem stanju, prodam po
ugodni ceni. Tel. št.
364212 - urad ali 327035
(13. in 14. ura).

PO CENI PRODAJ ka-
talitično peč za 15 kg jek-
lenko. Tel. št. 0481/533960
Tusulin.

PRODAJ domač krom-
pir in repo za kisanje. Tel.
št. 200882.

PRODAJ kanarčke Ma-
linuà (dobre pevce). Tel. št.
040/220189 ob uri obedov.

CISTOKRVNE mladice
karskega ovčarja prodam
po ugodni ceni. Tel. št.
228382 - Mojca ob uri kosi-
la.

LESTVE za nabiranje
oljk dobite pri pohistvu
Korsic.

PODJETJE isče uradni-
co/ka, tudi brez izkušenj.
Pisne ponudbe poslati na
Publiet Srl, C.P. 568,
34100 Trst, pod geslo "U-
radnik".

PODJETJE isče osebe z
večetno prakso za sodelo-
vanje na področju zunanje
trgovine. Pisne ponudbe
poslati na Publiet Srl, C.P.
568, 34100 pod sifro
"Podjetje".

PODJETJE isče urad v
okolici Opcin, najmanj 100
kv. m. Interesenti naj tel.
na št. 040/201332 od 9. do
17. ure.

ISCEN v najem majhno
zemljišče v dolinski obci-
ni. Tel. št. 228421.

ISCEN delo za pomoč v
gospodinjstvu v Trstu ali
okolici. Tel. št.
0038667/89311.

ISCEN malo stano-
vanje ali hišo v najem na
Proseku ali v okolici, naj-
več 500.000 lir mesečno.
Tel. št. 040/225912 ali
0337/549598.

TORKLA PAROVEL je
pričela z mletjem oljk na
neprekinjeno izmeno.
Oljkarji! Lepo vas prosimo,
da si pravočasno rezervir-
ate servis na tel. št.
040/231908 ali 227050.

ZELEZNINA TERCON
Nabrezina obvešča cenjene
stranke, da v zimskem ca-
su posluje s sledečim ur-
nikom: od 8. do 12.30 ter
od 14.30 do 18. ure. Te-
denski počitek ostane ob
sobotah.

**V BORIS SPORTS KLU-
BU** - Sportni center Ervatti
Brisicki se bo od 13. t.m.
dalje odvijal turnir dvojic
v igri "Freccette". Vpiso-
vanje do ponedeljka, 11. t.
m. Bogate nagrade. Tel. št.
225028.

V BOLJUNCU bo jutri,
9. t.m., ob 16. uri otvorila
nov frizerki salon Cecilia
Melchionna. Vabljeni vsi
prijatelji, znanci in vasca-
ni.

OSMICA je v Dolini pri
Mariu Zerjalu.

OSMICO ima odprto Ja-
dran Zerjal v Ricmanjih.

OSMICO ima odprto, ob
priliki praznovanja sv.
Martina, Godbeno društvo
Prosek v Soscevi hiši na
Proseku.

OSMICO je v Nabrezini
št. 8 odprl Usaj. Toci belo
in črno vino.

**MALI OGLASI IN RAZNA
OBVESTILA ZA OBJAVO
NASLEDNJI DAN
se sprejemajo
od 8.30 do 12.30
od ponedeljka do petka
OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH
ZAPRTO
PUBLIET - UL. Valdirivo 36 - I. nad.
Tel. 361888 - Fax 768697**

PRISPEVKI

V spomin na Mirota
Kosuta darujejo nosilci kr-
ste in kriza 200.000 lir za
SD Kontovel.

V spomin na prijateljico
Veselo Starc daruje Magda
Kocjancic 50.000 lir za Sk-
lad Mitja Cuk.

V spomin na Silvano
Carli darujejo sedanji in
bivši uslužbenci pekarn
Cok 200.000 lir za Sklad
Mitja Cuk.

Namesto cvetja na grob
Vladimirja Colje darujeta
Stanko in Zdenka Gruđen
30.000 lir za Godbeno
društvo Nabrezina.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek
KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pri-
tičje) tel. 360072, s sledečim ur-
nikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30
od ponedeljka do petka.



Za vedno nas je zapu-
stila naša draga

Sofija Kuret vd. Pregarc

Pogreb bo jutri, 9. t.m.,
ob 10. uri iz mrtvasnice v
Ul. Costalunga v ricmanj-
sko cerkev.

Zalostno vest sporočajo
sin Egidio z zeno Marijo,
brat Milan, vnukinja
Livija z možem Paolom
ter vnučka Alberto in
Andrea

Trst, 8. 11. 1996



Zapustil nas je nas dra-
gi

Josip Gruđen

Pogreb bo danes, 8. t.
m., ob 10.40 iz mrtvas-
nice trziške bolnišnice ter
ob 11. uri v devinski
cerkvi.

Zalostno vest sporočajo
zena Lidia, sin Ivan in
necakinja Chiara

Devin, 8. 11. 1996

Ob bridki izgubi drage-
ga sosolca, kuma in zve-
stega prijatelja

Marjana Dolgana

sočustvujejo s težko pri-
zadeto zeno Nevo

Sonja, Devana z Ireno in
Nadjo ter Milenka z
Milošem
Skedenj, 8. 11. 1996

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIET - Trst Ul. Valdirivo 36
tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6, - tel. 040-7796



POLITIKA / PREDSTAVNIKI STRANK ZA ISTO MIZO

Iskanje možnosti za skupna stališča

*Pobudo za srečanje je dal senator Romoli
Dober odziv na sinočno uvodno srečanje*

Uspeh pobude, ki jo je sprožil koordinator gibanja Forza Italia Romoli, bo mogoče oceniti šele čez nekaj časa. Zaenkrat velja le zabeležiti, da so predstavniki različnih strank vendarle sedli za skupno mizo v poskusu iskanja nekakšnega skupnega imenovalca. V hotelu Palace so se sinoci sestali predstavniki Ljudske stranke, Demokratske stranke levice, Severne lige, Federalistov, Italijanskih socialistov, Nacionalnega zavestništva, gibanja Cittadini per l'Isontino in dveh frakcij nekdanje Kršćanske demokracije. Poleg, seveda predstavnika gibanja Forza Italia.

Vsi so v glavnem pozitivno ocenili pobudo bivšega senatorja Romolija, ki naj bi tudi strankam samim pomagala spet pridobiti pomembno

vlogo glede uravnavanja gospodarskega in splošnega razvoja, vendar pa je bilo v omenjenih, kako in na katerih področjih poseči, slišati precejšnje razlike. Ob splošno izraženih volji, da se soocanje nadaljuje, bi bilo koristno začeti iskati soglasje glede razreševanja najbolj perečih vprašanj na institucionalni ravni (n.p. glede usode goriske pokrajine, dežele itd, vloge teh ustanov v kontekstu evropskega združevanja) in sele nato preiti na pot iskanja največjega možnega soglasja glede konkretnih vprašanj gospodarske in socialne narave.

Tako naj bi recimo poskušali poiskati enotnost (na pokrajinski ravni) glede institucionalnih reform, oziroma glede sprememb ustavnega zakona št. 2 o cemer sicer že razpravlja posebna komisija

na deželni ravni, vendar pa se zdi, da deluje v nekakšnem zaprtim krogu, ali, z drugo besedo, da se predlogi in odločitve sprejemajo mimo dejanske volje in hotenj neposredno zainteresiranih.

Med tistimi, ki so poleg načelnega soglasja o koristnosti pobude izrekli nekaj kritičnih pripomb in tudi napotkov za prihodnje je bil tudi pokrajinski tajnik Severne Lige, Stein. Po njegovem so pomembna tudi institucionalna vprašanja, vendar pa je treba delati in graditi na konkretnih zadevah in pri tem navedel tri sklope, ki jih skuša uresničiti njegovo gibanje.

Slišali pa smo tudi poziv, da naj bi vse politične sile skušale storiti korak naprej, od zapiranja v ozke strankarske okvire.

UJMA 19. JUNIJA

Prošnje vložiti do 14.12.

Pokrajinsko kmetijsko nadzornistvo obvesča, da je bil v Uradnem listu dne 30. oktobra objavljen dekret ministrstva za kmetijstvo, ki priznava, da so bila posamezna področja izredno hudo prizadeta po vremenski ujmi (toci) dne 19. junija in ta področja tudi podrobneje omejuje.

V občini Gorica se za prizadeto območje smatra Pevma, Stmaver, Kostabon, Oslavje in ulica Scogli (na Solkanškem polju) v njenem zgornjem delu. V občini Steverjan sta prizadeti področja na Sovenci in v Scednem. V Fari območje Villanove, v Gradzu območje Fossalona, v Mošu območje Campagna, v Slovrencu pa območje Campagna Colombo in Neris.

Kmetje, ki imajo vinograde, oziroma druge obdelovalne površine na omenjenih območjih, in ki so utrpeli škodo (preko 35 odstotkov) ali imeli v celoti uničen pridelek, lahko zaprosijo za olajšave v smislu zakona št. 185/92 in kasejskih dopolnitev. Prošnje vključno z dokumentacijo je treba predložiti v tajništvo Pokrajinskega kmetijskega nadzornistva do 13. ure 14. decembra letos. Uradi so odprti od ponedeljka do četrтка od 9. do 13. ure in od 15. do 17. ure, ob petkih in sobotah pa od 9. do 13. ure. Podrobnejša pojasnila dajejo tudi po telefonu (386271, 386255, 386260).

UNIVERZA / PROGRAM "PRAGOVİ"

Prvo srečanje bo jutri in bo posvečeno naravi

Odkrivanje drugačnosti

"Soglie" (Pragovi) je geslo zanimivega načrta, ki so ga oblikovali na Videmski univerzi in ki ga bodo pričeli uresničevati jutri v Gorici in ki bo časovno zajel obdobje enega leta. Načrt obsega niz študijskih srečanj: jutrisnje z naslovom Po medvedovih sledeh, bo namenjeno odkrivanju narave, v njenih različnih aspektih. Naslednji niz srečanj (zimski) bo namenjen ljudski kulturi, pomladni niz jeziku in literaturi, poletni, glasbi.

Ze samo geslo načrta je polno simbolike. Hisni prag je najprej razmejitvena točka med zunanjim svetom in domom. Označuje

mesto, kjer iz enega okolja vstopamo v drugo, bolj ali manj znano ali povsem neznano, ki ga moramo sele odkriti. Vsak prag, ki ga prestopimo, tudi miselno, je odkritje, oziroma spoznanje več. Tudi jeziki in kultura so pragovi, ki jih je (bo) treba bolj ali manj zavestno prestopati. V naravi veljajo drugačni zakoni in se za državne ali druge pragove in meje sploh ne zmenijo, kakor bodo skušali dokazati Franco Frilli, Paolo De Martin, Guido Barbina, Maila D'Aronco in Andrea Maroè na jutrisnjem srečanju, ki se bo pričelo ob 9. uri na sedežu Visokosolskega tečaja za prevajalce v ulici Brigata Pavia 25.

Poziv Caritasa

Ravnatelj nadškofijske humanitarne ustanove Caritas se tudi preko našega lista obrača na javnost za takojšnjo in izdatnejšo pomoč stotisočim oseb, na območju Velikih jezer v osrčju Afrike. Don Ruggero Di Piazza ob tem navaja, da je občečloveška solidarnost potrebna in nujna stalno in ne samo občasno, ko nas ganejo slike ali poročila o grozotah.

Potrebna je najprej korektna in objektivna informacija o vzrokih spopadov. Vzrokov je v tem primeru več: od boja za nasledstvo Mobutuju, nesposobnosti lokalnih politikov, da uredijo ali vsaj omilijo medetične spore, do nesposobnosti evropskih in svetovnih politikov, da bi mladim državam pomagali na zahtevni poti rasti in utrjevanja demokracije.

Potrebno pa je tudi, da v razvitem svetu sprememo dosedanj način življenja, premagamo miselne pregrade, sebičnost in omejimo potrošniško miselnost.

Zdaj je sicer treba gasiti požar in ukrepati zelo hitro, navaja Don Ruggero in občne naproša, naj prisločijo na pomoč z denarnimi prispevki. Prispevki naj se vplačajo na poštni tekoči račun št. 10289494, naslovljen na Caritas diocesiana, s pripisom "Crisi Grandi Laghi".



GALERIJA

V galeriji Ars bo razstavljal svoja dela slikar

ARRIGO TONUTTI

Umetnika bo predstavil Josko Vetrih

Vljudno Vas vabimo na odprtje razstave danes, 8. novembra, ob 18. uri

Katoliška knjigarna, Travniki 25

NOVICE

Koncert združenja AGIMUS

Združenje AGIMUS (Združenje glasbene mladine) prireja jutri ob 18. uri drugi koncert v jesenski sezoni. V konferenčni dvorani muzeja na gradu bo nastopila pianistka Cristina Cristancig, ob spremljavi komornega ansambla "La Consonanza". V prvem delu nastopa bodo izvajali skladbe baročnih skladateljev, medtem ko bodo drugi del nastopa izpolnili dela sodobnejših skladateljev (Grieg, Hindemith). Glasbeni dogodek tako dopolnjuje razstavo del baročnega slikarja Antonia Parolija, ki je do konca novembra odprta na gradu.

Škofje goriske in tržaške škofije

Institut za versko in družbeno zgodovino je pobudnik zanimivega srečanja, ki bo danes ob 17.30 v konferenčni dvorani Državne knjižnice. Pobudo prirejajo ob izidu tretje knjige leksikona o škofih Svete rimskega cesarstva. Gost večera bo avtor dr. Erwin Gatz, govoril bo tudi prof. Luigi Tavano.

Razstava del Giuliane Balbi

V upravni zgradbi deželnega letališča v Ronkah bodo jutri ob 17.30 odprli razstavo slikarskih del Giuliane Balbi. Ustvarjalko bo predstavil umetnostni kritik Carlo Milic, razstava pa bo na ogled do 22. novembra.

Protestni shod Severne Lige danes v Gradišču

Na pobudo Severne Lige bo danes v Gradišču protestni shod, oziroma pohod z baklami. Gre za protest proti finančnemu zakonu in za osamosvojitve takomenovane "Padanie". Pohod se bo pričel ob 18.30 s trgu Unità d'Italia in se bo sklenil z zborovanjem, kjer bodo govorili poslanec Roberto Visintin, deželni svetovalec Pietro Arduini in poslanec Pagliarini.

Posvetovanje o perspektivah pristanišča Portorosega

Občinska uprava v Trzinu prireja danes strokovno posvetovanje o perspektivah pristanišča Portorosega. Preverjanje zdajšnjega stanja in možnosti je nujno potrebno, piše v sporočilu Občine, po zavrnitvi pobude, da bi v zalivu zgradili uplinjevalnik. Uresničenje tega objekta bi pomenilo tudi znatno financiranje v korist pristanišča. Posvetovanje bo danes ob 17. uri v dvorani posebne ustanove za tržisko pristanišče.

SDAG bo koristila 700 milijonov

Družba SDAG, ki upravlja goriski blagovni terminal (avtoporto) in druge objekte na meji, bo prejela 700 milijonov lir prispevka za nakup posebnih strojev in opreme v okviru načrta dopolnjevanja intermodularnega sistema prevoza. Financiranje je iz skladov Evropske zveze. Denar bo treba uporabiti do konca leta. Predsednik družbe je izrazil zadovoljstvo in upanje, da bodo v okviru projekta "Obiettivo 2" upostevali tudi druge predloge SDAG-a.

PISMO / VESELI IN ZADOVOLJNI V TOLIKI DRUŠČINI

Pozdravi in želje učencev OŠ Fran Erjavca iz Štandreža

Učenci osnovne šole Fran Erjavca iz Štandreža so nam pred kaksnim tednom poslali prijetno pozdravno pismo in tudi lepo fotografijo, ki so jo posneli prvi dan novega šolskega leta. Zaradi stavke in drugih težav, ki so nastopile v tem času, nekoliko zamujamo z objavo, vendar pa na naše mlade bralce, nikakor nismo pozabili. Seveda se z učenci veselimo tudi mi, z željo, da bi nam bilo, kljub težkim časom, res lepše. Zahvaljujemo se za pozdrave.

Sliko so pospremili z naslednjim sporočilom:

"Lep pozdrav vsem bralkam in bralcem Primorskega dnevnika, posebno pa otrokom. Smo učenci OŠ Fran Erjavca v Štandrežu. Na fotografiji prav gotovo opazite, da smo nasmejani, veseli in zadovoljni, saj smo se slikali prvi dan pouka, ko je prijetno



srečati sosolce in prijatelje in biti v družbi. Od tedaj je minil že več kakor mesec dni, pa smo se zmeraj kar zadovoljni in nasmejani. Kaj

ne bi bili! Našo pred kratkim obnovljeno šolo obiskuje veliko učencev in tu je lepo in tudi zabavno, ker se v soli poleg učenja tudi ve-

liko smejemo in zabavamo.

Lep pozdrav prav vsem. Pa se z nami nasmejite tudi vi, da bo vsem lepše".

PRIREDITVE

SLOVENSKO GOSPODARSKO ZDRUŽENJE vabi danes ob 18. uri na predavanji komercialista prof. S. Mogorovicha o novostih finančnega zakona in konzultanta za delo G. Nadraha o obveznostih zakona 626 o varnosti na delu. Predavanja bosta na sedežu v Ul. Roma 20.

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPKOJENCEV ZA GORISKO obvesča, da bo avtobus za martinovanje 10. novembra odpeljal ob 15. uri s Travnika s postanki pri gostilni Primožic, v Podgori, v Standrežu in v Sovodnjah.

KD SKALA in LOVSKA DRUŽINA GABRJE prirejata v nedeljo, 10. novembra, martinovanje. Družabnost bo ob 14. uri na trgu v Gabrjah.

OBVESTILA

SPDG - Smučarski odsek obvesča, da samo se do konca tedna sprejemajo prijave za zimovanje v Cerknem, ki bo od 31.12.1996 do 5.1.1997.

RAZSTAVE

KD OTON ŽUPANČIČ vabi na ogled razstave likovnih izdelkov Mirka Maraza. Razstava "Žive korenine" bodo odprli jutri, na ogled pa bo teden dni.

V OBČINSKI KNJIŽNICI V RONKAH je na pobudo Slovenske komisije pri občini do 15. t.m. na ogled razstava ilustracij za otroke Magde Starec Tavcar. Urnik: 9.30-12 in 15.30-19.

KONCERTI

Danes ob 20.30 v **Kulturnem centru "L. Bratuz"** začetek koncertne sezone društva R. Lipizer. Nastopa duo Masi - Buetzberger

GLEDALIŠČE

KULTURNI DOM 20.30 "El mulo Carleto". Narečna komedija v izvedbi skupine "La Contrada". Režija Francesco Macedonio.

KINO

GORICA CORSO 18.00-20.00-22.00 »Il professore matto«. E. Murphy.
TRZIC COMUNALE 17.30-20.00-22.30 »Ritratto di signora«. Režija J. Campion.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
BASSI RITA, Ul. don Bosco 175, tel. 32515.
DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701.

POGREBI

Danes: 10.00, Carlo Badini iz bolnišnice sv. Justa v kapelo bolnišnice sv. Justa in na glavno pokopališče; 13.15, Umberto Stivani iz splošne bolnišnice v Mariano.

Ob nenadni izgubi draga ga moza in očeta Ivana Cernica (Nikola) izreka sekcija VZPI-ANPI Vrha iskreno sožalje svojcem.

gospodarstvo in finance

TRENDI / TRGOVINSKA BILANCA

Italijanski izvoz še naprej vleče s polno paro

Presežek do avgusta +65%

RIM - Kljub okrepitvi lire je italijanska trgovinska bilanca v prvih osmih mesecih letosnjega leta doživela nov, občuten porast presežka, ki je znašal 47.294 milijard (v enakem obdobju lani 28.604 milijarde) in se povečal za 65 odstotkov. Vrednost uvoza je znašala 207.167 milijard, vrednost izvoza pa 254.461 milijard, kar je v primerjavi z enakim obdobjem lani za 2,9 odst. manj pri uvozu in za 5,1 odst. več pri izvozu.

Podatke je včeraj objavil zavod Istat, ki je posebej navedel podatke o trgovinski izmenjavi z državami Evropske unije v letosnjem avgustu in z ostalimi državami v septembru. Avgusta je presežek v menjavi s petnašterico dosegel 1.074 milijard lir (avgusta 1995 683 milijard). Uvoz je bil vreden 9.459 milijard, izvoz pa 10.553 milijard, kar je v primerjavi z avgustom lani za 15,8 oziroma 11,6 odstotka manj.

V trgovinski menjavi z državami zunaj Evropske unije pa je Italija septembra dosegla presežek v vrednosti 1.493 milijard lir, kar je v bistvu razlika med primanjkljajem v višini 2.120 milijard pri energetskih proizvodih in presežkom v višini 3.613 milijard pri ostalem blagu. Septembra lani je presežek trgovinske bilance z državami zunaj EU znašal 1.305 milijard, in tudi takrat je bilo trgovanje z energetskimi proizvodi v deficitu (-1.656 milijard), z ostalim blagom pa aktivno (+2.961 milijard). Skupni uvoz iz država zunaj EU je septembra dosegel vrednost 10.569 milijard, skupni izvoz pa 12.062 milijard lir. V primerjavi z lanskim septembrom se je vrednost uvoza znižala za 8,5, vrednost izvoza pa za 6,2 odstotka.

V italijanski zunanji tr-

govini se je izvoz v prvih osmih mesecih letos najbolj povečal na področju investicijskih dobrin (+11 odstotkov), medtem ko se je pri blagu za široko porabo povečal za 6 odstotkov. Uvoz investicijskih dobrin se je povečal za 6, blaga za široko porabo pa za 5 odstotkov. Iz analize blagovne menjave izhaja, da je prislo do daleč največjega presežka na področju kovinarskih proizvodov s 6.187 milijardami, na drugem mestu pa so ostali izdelki manufakturne industrije s 3.883 milijardami presežka.

Novosti pri obrazcih za prijavo dohodkov

RIM - Cela vrsta novosti in prilagoditev (s posebnim ozirom na tisto, kar bi morala prinesiti odbritev finančnega zakona in povezanih odlokov) čaka novo izdajo prvih treh obrazcev za prijavo dohodkov prihodnjega leta, ki jih je pripravilo ministrstvo za finance. Gre za obrazce 730, 101 in 201, njihovo novo verzijo pa je včeraj objavil uradni list.

Obrazec 101 je tisti, s katerim delodajalci izpricajo dohodke, ki so jih izplačali svojim zaposlenim. Zasnova obrazca ostaja v bistvu nespremenjena, preoblikovan je le oddelek o odbitkih od davčne osnove, da bi tako lahko upostevali možne spremembe glede zdravstvenih izdatkov. Prilagojen je bil tudi oddelek o osmih promilah. Obrazec 201 je praktično nespremenjen (uporabljajo ga upokoenci), večje spremembe pa je doživel zapleten obrazec 730, torej tisti, ki nadomešča obrazec 740 v primeru, ko se davčni obvezanec poslužuje davčne pomoči. Obrazec 730 je treba v primeru, ko nudi davčno pomoč sam delodajalec, oddati do konca marca, če pa se davkoplacevalec poslužuje zunanega centra za davčno pomoč, ima čas do konca aprila.

Ena najpomembnejših sprememb pri tem obrazcu je uvedba možnosti, da se davkoplacevalec poslužuje davčne pomoči tudi takrat, ko so med dodatnimi dohodki tudi taki, ki so sicer podvrženi ločenemu obdavčenju. Gre za avtorske pravice in kapitalske donose, za nestalno samostojno delo in za stalno sodelovanje dedicev davkoplacevalca (z izključitvijo odpravnine); za zavarovalne premije v primeru njihove likvidacije v prvem petletju, za odpravnino in za zaostale prejemke, ki jih izplačajo subjekti, ki niso podvrženi obveznosti dačnega odtegljaja; za povračilo davkov in bremen, ki so bili že odbiti; za odškodnino zaradi izgube dohodka od dela za več let. Povišane so bile tudi meje dohodka, do katere odvisni delavec z zakonom v breme ni dolžan prijaviti dohodka. V zvezi z zakonom v breme je finančno ministrstvo opozorilo, da v primeru ločitve ali razveze zakona ni potrebno navajati davčne številke. Nekaj sprememb je tudi pri podatkih o delodajalcu, ki bo poravnal razliko v primerih, ko obrazec 730 vloži nek center za davčno pomoč, in pri zdravstvenih izdatkih glede na novosti, ki jih bo prinesla odobritev finančnega zakona.

DROBNO PODJETNIŠTVO / POBUDA DVEH MLADIH ČLANOV SDGZ

Na Fernetičih nov živilski market

FERNETICI - V navzočnosti krajevnega župnika, predstavnikov oblasti, kolegov, sodelavcev in številnih prijateljev so pred dnevi na Fernetičih slovesno odprli nov živilski market Mima, ki stoji ob cesti proti Colu, blizu vojašnice Finančne straže. Pobudniki zanimivega trgovskega objekta ob meji so tokrat končno domaćini, in sicer mlada člana sekcije za trgovino na drobno pri SDGZ Mikela Drnovšek iz Bazovice in Mauro Sgubin iz Trsta (na posnetku - foto KROMA).

Nova prodajna dvorana, ki se razteza na 320 kv. metrih površine, je vključena v distribucijsko omrežje Eurospin, ki ima približno 300 prodajnih točk v srednji in severni Italiji (tudi v Trstu in Furlaniji). Gre za t.i. fransizing sistem, kjer krajevni trgovec prodaja dano količino artiklov iz matične distribucije. V tem okviru pa ponuja tudi vrsto značilnih krajevnih proiz-

vodov, kot npr. kraski sir, kavo, slovenske mineralne vode, pivo in podobno. Ta struktura nima nobene veze s hard diskonti, saj ponuja kakovostno blago, ki pa ni reklamizirano in je zato dokaj ceneno.

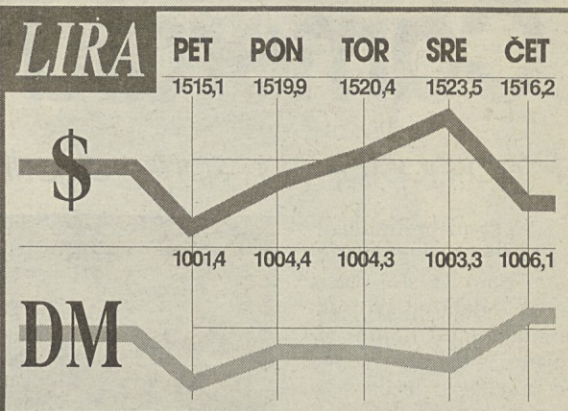
Mikela in Mauro (od tod tudi ime firme Mima) sta diplomirana knjigovodja in izhajata iz

družinske podjetniške tradicije. Mlada podjetnika sta se tudi med prvimi vključila v promocijsko akcijo za domače in tuje kliente »Trieste City Club« in tako konkretno pokazala, kako se reagira na krizo.

V teh prvih dneh so njune nove funkcionalne oddelke za prodajo živil,

delikates in drogerijskih izdelkov obiskali številni krajevni in obmejni kupci. Obiti so torej dobri. Slovensko deželno gospodarsko združenje jima želi še mnogo takih obiskov, da bi se kmalu povečalo delovanje in da bi se ustvarilo še kaksno novo delovno mesto.

Davorin Devetak



NOVICE

Prodi, Fossa in Cofferati na posvetu v Vidmu

VIDEM - Predsednik vlade Romano Prodi, predsednik Confindustrie Giorgio Fossa in generalni tajnik CGIL Sergio Cofferati bodo 25. novembra v Vidmu sodelovali na okrogli mizi, ki jo prireja deželna zveza industrijcev FJK na temo Severovzhod, Italija, Evropa. V tiskovnem sporočilu podjetniške organizacije je zapisano, da bo posvet glede na posebno pomemben politični trenutek in na trenja v zvezi s finančnim zakonom pomembna priloznost za dialog med socialnimi partnerji in za osvetlitev njihovih pogledov na polnopravni vstop Italije v Evropsko monetarno unijo.

Ciampi odredil likvidacijo banke v Abrucih

RIM - V uradnem listu je bil včeraj objavljen odlok zakladnega ministra Ciampija o prisilni administrativni likvidaciji male zadrzne banke v Abrucih, Banca di Credito Cooperativo iz karaja Vittorito v pokrajini L'Aquila. Istočasno je guverner Fazio imenoval likvidacijskega komisarja in tri nadzor-nike, ki bodo izvedli prisilno likvidacijo. Uradni list je včeraj objavil tudi odlok guvernerja Banke Italije, s katerim je ta pooblastil Banco di Napoli, da proda 50 svojih podružnic v severni in srednji Italiji ljudski banki iz Brescie (Banca popolare di Brescia).

Slovenija na poslovni konferenci v Luksemburgu

LJUBLJANA - V okviru gospodarskega sodelovanja med Slovenijo in državami Evropske unije poteka v Luksemburgu večstranska poslovna konferenca med predstavniki Nemčije, Francije, Italije, Beneluxa, Slovaske in Slovenije. Organizator srečanja za slovensko stran je Gospodarska zbornica, ki je povezala slovenska podjetja kovinsko-predelovalne industrije s sorodnimi podjetji v državah EU. Poudarek poslovne konference je na individualnih stikih med posameznimi podjetji, vzporedno pa potekajo tudi različne delavnice na temo »kako poslovati z Evropsko unijo«. Jutri bo v Luksemburgu »slovenski dan«, ko bo Gospodarska zbornica predstavila aktualne gospodarske razmere v Sloveniji s predavanjem o medsebojnem sodelovanju.

Delnice SKB na tujih trgih

LJUBLJANA - SKB namreva banka razširiti trgovanje s svojimi delnicami tudi na tuji kapitalski trg, na katerega bo prenesla del trgovanja z Ljubljanske borze. Prenos bodo izvedli prek programa globalnih potrdil o lastništvu (tim. Global Depositary Receipt) in v sodelovanju z mednarodnimi ustanovami. V ta namen so izbrali investicijsko hišo Nomura International in Bank of New York kot tujo depozitarno banko. V zvezi s tem se bo spremenila tudi struktura delničarjev SKB, saj se bo delež tujih delničarjev povečal od sedanjih 30 na 49 odstotkov.

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE BCIKB TRŽAŠKA KREDITNA BANKA			
Sedež: tel. +39/40/67001 - Agencija Sara Millica: tel. +39/40/633311 Agencija Rofar: tel. +39/40/116111 Agencija Dornio: tel. +39/40/831131			
7. NOVEMBER 1996		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1497,00	1536,00	
nemška marka	995,00	1020,00	
francoski frank	293,00	302,00	
holandski gulden	884,00	911,00	
belgijski frank	47,90	49,80	
funt sterling	2459,00	2534,00	
irski sterling	2460,00	2535,00	
danska krona	258,00	266,00	
grška dramma	6,20	6,60	
kanadski dolar	1120,00	1154,00	
japonski jen	13,20	13,80	
švicarski frank	1178,00	1214,00	
avstrijski šilling	140,90	145,20	
norveška krona	235,00	242,00	
švedska krona	227,00	234,00	
portugalski escudo	9,70	10,30	
španska pezeta	11,70	12,20	
avstralski dolar	1172,00	1208,00	
madžarski florint	9,00	11,50	
slovenski tolar	10,80	11,30	
hrvaška kuna	270,00	280,00	

KMEČKA BANKA - GORICA			
7. NOVEMBER 1996		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1503,00	1533,00	
nemška marka	996,00	1016,00	
francoski frank	293,00	303,00	
holandski gulden	878,00	903,00	
belgijski frank	47,98	49,78	
funt sterling	2457,00	2537,00	
irski sterling	2457,00	2552,00	
danska krona	257,00	267,00	
grška dramma	6,19	6,79	
kanadski dolar	1118,00	1153,00	
švicarski frank	1180,00	1205,00	
avstrijski šilling	140,48	144,98	
slovenski tolar	10,90	11,30	

MILANSKI DEVIZNI TRG			
7. NOVEMBER 1996		v LIRAH	
valuta	povprečni		
ameriški dolar	1516,200		
ECU	1926,330		
nemška marka	1006,110		
francoski frank	297,530		
funt sterling	2492,330		
holandski gulden	896,840		
belgijski frank	48,827		
španska pezeta	11,940		
danska krona	261,660		
irski funt	2501,120		
grška dramma	6,374		
portugalski escudo	9,943		
kanadski dolar	1137,010		
japonski jen	13,569		
švicarski frank	1199,430		
avstrijski šilling	142,980		
norveška krona	239,070		
švedska krona	229,780		
finska marka	332,860		

MILANSKI BORZNI TRG					
7. NOVEMBER 1996			INDEKS MIB-30: - %		
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	11.133	-1,32	Mediobanca	8.320	+0,30
Bca di Roma	1.316	-1,34	Mediolanum	15.458	-0,79
Bca Fideuram	3.395	-0,43	Montedison	1.067	+1,81
Benetton	18.448	-0,17	Olivetti	441	-0,06
Comit	2.718	-0,33	Parmalat	2.309	-0,17
Credit	1.628	+0,68	Pirelli Spa	2.716	-0,83
Edison	9.385	-0,69	Ras	14.673	-0,73
Fiat	4.473	+3,58	Rolo	14.479	-1,82
Gemina	716	+1,42	Saipem	7.585	-1,95
Generali	30.370	-0,53	San Paolo To	9.238	+0,23
Imi	12.749	+0,02	Sirti	9.305	-0,91
Ina	2.176	+0,13	Stet	5.430	-0,78
Italgas	5.757	-0,03	TIM	3.278	-0,63
La Fondiaria	5.350	-0,90	Telecom Ita	3.616	+0,38
Mediaset	7.388	+0,48			



GLASBENA MATICA / PRVI ABONMAJSKI KONCERT

Izvrsten nastop orkestra Camerata Labacensis

Pred nastopom spregovoril predsednik GM Drago Štoka

Kdo se ni prebral Tolstojev Kreutzerjeve sonate? Sam Tolstoj prica, da so godala po svoji izraznosti med najpopolnejšimi glasbili. Glasbena matica si je za svoj prvi koncert letosnje abonmajske sezone izbrala ravno ljubljanski komorni godalni orkester Camerata Labacensis.

Med zvoki, ki jih premore godalo, spada tudi sul ponticello-efekt: ton izgubi svojo običajno toplino, lok se strune dotika v taki legi, da delno zamori instrument. Prva skladba na sporedu, Coll voices našega slovenskega skladatelja Janija Goloba, se je pričela s sul ponticello-efektom, torej v moremeh vzdušju. Vendar se začetni melodični ostinato razvija, tako da se brz oglasi milejši toni. Jani Golob ustvari s tem svojim kratkim glasbenim utrinkom neoklasično sugestijo, ki spominja na Bartoka. Po ritmično in tonsko zaznamovanem visku se Coll voices spet vrne v začetno vzdušje. Delo je na torkovem koncertu zazvenelo kot vznemirljiv preludij, podobno kakor govor podpredsednika Glasbene matice dr. Draga Stoke, ki je tik pred vstopom dirigenta osvetlil težek položaj naše osrednje glasbene ustanove in publiko pozval k prisotnosti na koncertih sezone.

Ze je bil pred nami Vivaldijev Concerto grosso št. 11 iz zbirke L'estro armonico. Orkester Camerata Labacensis je značilno motoriko



Orkester Camerata Labacensis med nastopom v Kulturnem domu (f. KROMA)

in spevnost tega barocnega dela oblikoval s krepkim, masnim zvokom »alla Solisti Veneti«; v osrednjem počasnem stavku je zablestela zlasti violinistka Monika Skalar, ki je znala tudi v polglasnih dinamikah ohraniti ganljiv, sepetajoc izraz.

V Stamicovem Koncertu za flavto v G-duru je pa zablestel flavtist Davor Busic. Ce je prvi stavek zelo blizu Haydn-u, je osrednji Andante non troppo moderato blizu Cherubiniju. Orkester se tu prevljal v spremljevalca, nad njegovimi pizzicati je solist stalno v ospredju. Busic se je tu včasih otresel klasicne lahkotnosti in prikupnosti, v elegantni spevnosti si je tu pa tam v mejah zmernosti dovolil nekaj

svobode, ki jo manheimska Empfindsamkeit tudi zahteva.

Drugi del koncerta je predstavil Sukovo Serenado za godala. Končno je orkester zazivel v svoji popolni luci s široko paleto občutkov, ki jih nudi slednje delo. Aleksejev je Serenado podal s »slovansko« občutljivostjo, vendar ostal neke v pravljicnem svetu, ki karakterizira Sukovo mladostno ustvarjanje. V začetnem Andante con moto se je končno sprožil celoten dinamični potencial skupine, ljubki Allegro ma non troppo e grazioso je dokazal tehnične odlike ansambla, sledeči Adagio pa mehko spevnost naših glasbenikov, ki jih je večša kretnja Nikolaja Aleksejeva znala vedno

zaokrožiti v zlito celoto. V tem stavku so bili spet v ospredju solisti Camerate Labacensis, sprva prvi celist, na zaključku pa prva violinistka Monika Skalar, da se je ob njenem zadnjem visokem tonu nad dvorano Kulturnega doma kar utrnila zvezda. Ni naključje, da je ob krstni izvedbi te Serenade kritik Brahm vzkliknil: »Moj Bog, kako je lepa!« Zaključni Allegro giocoso ma non troppo presto je zazvenel v vsej svoji radoživosti. Pisava se tu spušča prek zanimivih sinkop skoraj v hudomušnost, in orkester si je burno ploskanje na zaključku stavka kar zaslužil, kakor si je številna publika zaslužila »zasnanjan« dodatek.

CR

GLEDALIŠČE / OTROŠKE PREDSTAVE

Pred 4. festivalom »Zlata palčica«

Včeraj v Ljubljani uradna predstavitev

Včeraj je bila v Kulturnem domu Spanskih borcev v Ljubljani novinarska konferenca pred pričetkom 4. festivala otroških predstav slovenskih poklicnih gledališč za nagrado »Zlata palčica«, ki se bo pričel 9. novembra in končal 21. decembra.

Pod okriljem Kulturnega doma Spanski borci deluje gledališče z imenom »Moje gledališče«. Vsako leto se skupaj borita za finančna sredstva, ki jim omogočajo obstoj in prav tako že tretje leto za povrstjo skrbita za izvedbo festivala otroških predstav slovenskih poklicnih gledališč, brez vsake finančne podpore Ministrstva za kulturo. Namen festivala je spodbuditi slovenska poklicna gledališča za ustvarjanje kvalitetnih predstav za naše najmlajše. Letos se bo v Ljubljani novembra in decembra odvijal že četrti tako imenovani festival. Predstavniki Mojega gledališča, Iztok Valič, je na novinarski konferenci poudaril, da so z vloženim delom dokazali kako potrebno je gledališče za otroke in pomembnost festivala Zlata palčica, ki vspodbuja gledališke ustvarjalce k boljšemu delu.

Moje gledališče, kot organizator festivala so na novinarski konferenci podali podatke o obisku preteklih treh festivalov. Prva Zlata palčica v letu 1993 je imela osem festivalskih predstav, ki se jih je ogledalo 2700 mladih gledalcev. Naslednje leto je bilo sedem tekmovalnih predstav, ogledalo si jih je 2500 gledalcev in lani prav tako sedem tek-

movalnih predstav, ki se jih je ogledalo 2500 gledalcev. Ob prvem festivalu je Moje gledališče razpisalo tudi razpis za originalno slovensko otroško gledališko besedilo, na katerega se je odzvalo 13 tekstov. Lani je številka narasla na 23 in letos na 32 tekstov.

Na letošnjem festivalu Zlata palčica, ki se bo pričel 9. novembra in končal 21. novembra s predstavitev kasete AEIOU Romane Krajncan, bo tekmovalo šest predstav: Primorsko dramsko gledališče Nova Gorica s predstavo Jajce avtorja

Zlatka Krilica, Presernovo gledališče iz Kranja s predstavo Leopolda Suhodolčana Norcije v gledališču, Slovensko mladinsko gledališče iz Ljubljane z Alice v čudezni deželi avtorjev Lewisa Carrolla in Vito Tauferja, Slovensko narodno gledališče Maribor - Drama s predstavo Prasne zgodbe Janeza Jemca, Slovensko ljudsko gledališče Celje s Trnulcico Tatjane Azman in Patrika Grebla in Moje gledališče KD Spanski borci s predstavo Stari prijatelji narejeno po bajki Bremenski godci.

Cvetka Cvet

KNJIGE

Založba Drava na sejmu Frankfurt po Frankfurtu

V okviru 10. knjižnjega sejama Frankfurt po Frankfurtu so se na včerajšnji novinarski konferenci predstavile štiri založbe iz združenja Indeks, in sicer Drava iz Celovca, Antibarbarus in Naklada MD iz Zagreba ter Epoha iz Skopja.

Založba Drava iz Celovca je predstavila Helga Mračnikar, ki je že deset let urednica založbe. Založba je bila ustanovljena leta 1953, da sestoji pa se iz tiskarne, založbe in knjigarnice. Po besedah Mračnikarjeve ima njihov založniški program tri težišča. Od vsega začetka založbe je bila njihova usmerjenost k popularizaciji korosko slovenskih avtorjev.

Drugo programsko težišče so prevodi slovenskih del v nemški jezik in obratno. Doslej so izšli trije prevodi Ivana Cankarja, med pomembnejšimi prevedenimi avtorji pa je Mračnikarjeva omenila tudi Janka Messnerja. Izdajajo pa tudi poljudnoznanstveno in družboslovno literaturo, kar predstavlja tretje težišče založbe. Mračnikarjeva je se povedala, da sodelujejo v Zdrženju privatnih založnikov Avstrije. Del subvencij za izdajanje knjig dobijo od avstrijskega ministrstva za kulturo, in sicer za usmerjenost programa. Založba drava je ena od treh založb v Avstrijsko-slovensko literaturo. Poleg nje sta se Mohorjeva založba in založba Wieser.

Zagrebsko založbo Antibarbarus je predstavil njen urednik Albert Goldstein. Založba deluje od leta 1993. Usmerjeni so v iz-

dajanje družboslovne in humanistične literature, poleg tega pa izdajajo tudi kvalitetne stripe. Prav tako izdajajo neprofitni casopis pod naslovom Biblioarad, ki izhaja enkrat mesечно. Založba Naklada MD prav tako prihaja iz Zagreba. Poleg knjig tiskajo odmevni casopis Quorum. Urednik založbe Miroslav Micanović je na novinarski konferenci povedal, da Quorum izhaja že dvajset let. Preko njega se je uveljavila vrsta hrvaških literarnih kritikov mlajše generacije. Micanović je se poudaril, da je bil Quorum vedno odprt tudi za slovenske avtorje.

Založba Epoha iz Skopja je predstavil njen sodelavec Dime Temkov, ki je drugače student ljubljanske Akademije za likovno umetnost. Po njegovih besedah Epoha izdaja knjige, ki jih se ni izdala nobena založba v Makedoniji, ali pa jih noče nihče izdati. Doslej so izdali 20 knjig, v glavnem so to družboslovna in filozofska dela. Kot ostale založbe, se tudi Epoha srečuje s finančnimi težavami. Po mnenju Temkova Epoha funkcionira entuziastično.

Založbe so bile predstavljene v okviru neformalnega združenja osmih slovenskih akademskih založb Indeks, v katerem sodelujejo Analecta, Annales, Casopis za kritiko znanosti, domisljijo in novo antropologijo, katedra, Zbirka Krt, Prevodi, Studia humanitatis ter Znanstveno in publicistično središče.

Aleksandra Zorko

POGOVOR Z GLAVNO IGRALKO EVO MAURI

Na setu filma »Kje je Blaženka?«

Na Goriskem se je začelo snemanje filma »Dov'è Biljana« po zamisli in v režiji Giannija Lepreja. Med številnimi igralci nastopata v filmu tudi dve mladi igralki iz našega okolja, Tanja Pecar in Eva Mauri. Prav Evi (na sliki) so zaupali vlogo glavne junakinje, Biljanine sestre Blaženke, ki pride iz Srbije do Gorice po svojo sestro. Eva Mauri, doma z Opčin, se je igralstvu približala pri 17. letih ob priložnosti uprizoritve »Tanzschule«, ki jo je KD Magnet postavilo na oder v režiji Sergeja Verca. Od takrat pa je preteklo že sedem let in Eva se je medtem primerno igralsko izpopolnila. Sla je namreč v Rim in dokončala državno Akademijo za dramsko umetnost. Sedaj s polno paro sodeluje z rimskimi gledališči, njen filmski krst pa je prav snemanje »Dov'è Biljana«. Da bi se pogovorili o njenem delu in željah, smo jo obiskali.

Prvič si na oder stopila prav na Opčinah.

Zacela sem takrat pri igri »Tanzschule«, ki jo je kulturno društvo Magnet postavilo na oder z režiserjem Sergejem Vercem. Pritegnili so me namreč zanimivi ljudje in originalna zamisel igre same. Sicer me je gledališče vedno privlačevalo.

Zakaj pa si za dramsko izobrazbo



raje izbrala Rim kot Ljubljano?

Rim sem izbrala prav zato, ker je nekaj center te umetnosti, tam se vedno kaj dogaja. Mislim, da imas po končani dramski akademiji več možnosti v italijanskem okolju kot v slovenskem, čeprav tudi tam ni vse z rožicami posuto. V Italiji je pac velik problem tudi v tem, da je poleg solanih igralcev tudi ogromno takih, ki so brez solske priprave. Zagotovo pa ti Akademija nudi možnost, da eno leto igraš v raznih gledališčih in si tako pridobiš res veliko izkušenj. Vse pa je odvisno od samega igralca, kako bo izkoristil to srečno naključje sebi v prid.

Igralstvo namreč pomeni trdo delo in stalno učenje, brez tega si lahko ob službo. Na igralskem področju kar mrgoli problemov. Moras imeti res zelo močno voljo, kajti ze na samem začetku veš, da nimaš zajamceno zaposlitve in da si moras vse sam priboriti. V soli smo imeli tudi srečo, da smo poleg italijanskih mentorjev imeli tudi angleške in ruske igralce, od katerih sem se res veliko naučila.

Kakšni liki ti bolj ležijo, dramski ali komični?

Priznati moram, da mi ležijo praktično vsi, čeprav so mi v soli dajali vloge močnih zensk ali pa

vlogo antagonistke. Sedaj pa v Rimu nastopam v komični vlogi v Brechtovem delu »Svejk v 2. svetovni vojni.«

Kdor se je potikal po letošnjem cedadskem »Mittelfestu« je lahko videl tvoj nastop.

Bila je res velika izkušnja. Recitala sem Kosovelove poezije v slovenscini in italijanscini in v taki atmosferi je ta recital učinkoval res enkratno.

Kako se počutiš v Gorici?

Odlično. Vse imam na razpolago. Ekipa je sestavljena iz mladih ljudi in vsi so zelo dinamični. Režiser pa je tudi izredno potrpežljiv, iskren in jaseen, kar je zelo važno za profesionalno rast vsakega posameznika.

Kako občutiš vlogo Blaženke?

To je komplicirana vloga, saj se postavlja na različnih nivojih. Blaženka prihaja iz zelo težke izkušnje - vojne, ko pa dospe v Italijo, se znajde v okolju, ki ga ne pozna in ki ji je sovražno. Mogoče je to okolje se bolj kruto od rodnege. V filmu pride do izraza duševno stanje, ki ga Blaženka doživlja.

Na koncu pa ti postavim se to vprašanje: ti je bolj všeč gledališče ali film?

To ti bom povedala, ko bo ta film končan.

PAN



JAPONSKA / HAŠIMOTO JE SESTAVIL MANJŠINSKO VLADO

Stari premier s starimi ministri

Malo možnosti za korenito gospodarsko reformo

TOKIO (Reuter, B.Z.) - Japonski premier Riutaro Hasi-moto je včeraj, le nekaj ur zatem, ko mu je parlament zau-pal mandat za sestavo novega vladnega kabineta, predstavi-l manjšinsko vlado, ki jo prvič po treh letih vnovic sestavljajo izključno člani najmočnejše Liberalno demokratske stranke. V novi vladi bo sedelo dvajset ministrov, med katerimi je zgolj ena zenska.

Japonsko politiko bodo vodili preskušeni in lojalni veterani Liberalno demo-kratske stranke. Zanimiv je podatek, da noben od mini-strov ni mlajši od petdesetih let in da je povprečna starost ministrov 62, 7 leta. Z 51 leti je notranji minister Kacu-hiko Kirasava najmlajši mi-nister, najstarejši pa je pravo-sodni minister Isao Macu-ura, ki steje 73 let. Edina, ki sta sodelovala že v prejšnji Hasi-motovi vladi sta zuna-nji minister Jukihiko Ikeda in glavni sekretar kabineta Seiroku Kadzijama. Slednji je dejal, da je novi kabinet oblikovan tako, da se bo la-hko spopadel s potrebami no-ve dobe. Ikeda pa je svoj po-ložaj zadržal zato, da bo la-hko nadaljeval zastavljenjo zunanjo politiko in da do sprememb ne bo prišlo ravo v času pred stratesko pomembnimi srečanja japa-

ponskega zunanjega mini-stra s kolegi iz Rusije, Kitaj-ske in Združenih držav Amerike. Ikedina največja izziva bosta utrditev varnos-tnih sporazumov z Združe-nimi državami in izboljšanje vezi s Kitajsko, ki jih obre-menjuje predvsem spor o otocju Diaoju.

Ceprav so na prvi tisko-vni konferenci vsi ministri ponavljali, da Japonska po-trebuje reforme, pa je za ka-kšen večji preobrat po mne-nju analitikov kaj malo mo-žnosti. Temu botrujeta predvsem dva razloga. Prvi je, da novo vlado sestavljajo veterani oziroma »staroko-pitni« liberalno demokratski politiki. Edini, ki izstopa in si zares zasluži naziv refor-mista, je minister za zdrav-stvo Juničiro Koizumi, ki je bil kot minister za teleko-munikacije in pošto prvi, ki se je lotil privatizacije drža-

vne poštne mreže. Drugi ra-zlog, zaradi katerega so re-forme malo verjetne, pa je, da bo morala vlada ob svo-jih odločitvah vedno upo-števat, da ima v parlamentu manjšinsko podporo. Hasi-moto se bo moral namrec zanasati na izredno ohlapno vez s Socialdemokratsko stranko in stranko Sagikake, ki sta bili zadnja tri leta nje-govi koalicijski partnerici, a tega statusa po zadnjih voli-tvah nista želeli obnoviti.

Pred eno najzahtevnejših nalog se bo zagotovo zna-sel novi finančni minister Hiro-si Micuzuka, ki ga je Hasi-moto pooblastil, da poskrbi za vnovičen zagon počasne-ga gospodarskega okrevanja in reformo prenapihnjene birokracije. Micuzuka se bo moral najprej lotiti omejeva-nja moči svojega ministr-stva, zaradi česar bo moral ustanoviti posebno telo za nadzor bank in ostalih fi-nančnih institucij, to je se-ktorja, ki ga je zadnje case pretresel niz skandalov, v katere so bili vpleteni mnogi visoki uradniki, ki so se na-pačno lotili reševanja japon-ske finančne stiske.



Riutaro Hasi-moto (na sredi) je predstavil člane novega kabineta, v katerem so samo predstavniki Liberalno demokratske stranke

NA PAKISTANSKEM POLITIČNEM PRIZORIŠČU ŠE VEDNO VLADA NEMIR

Legari razpušča vlade provinc

ISLAMABAD (Reuter, B.Z.) - Medtem ko se v pakistanskem političnem prostoru po odstavitvi premierke Benazir Buto siri nemir, je predsednik Faruk Legari poskrbel za novo razburje-nje. Po množičnih protestih v mestu Karaci, kjer so se pristasi odstavljene premierke v sredo zvečer spoprijeli s policisti, je pakistanski predsednik včeraj razpustil se vlado najbolj indu-strializirane province Sind.

V skladu z Legarijevim ukazom je guverner provin-ce Sind Kamal Azfar razpu-stil provincionalni parla-ment in odstavil premiera Abdulaha Saha. Na njegovo mesto je kot vršilca dolžno-

sti premiera province Sind imenoval Butinega »odtue-nega« strica Mumtaza Buta. Mumtaz Buto, bratranec umorjenega Butinega očeta Zulfikarja Ali Buta, je na-mreč opozicijski poslanec

razpuscenega državnega parlamenta.

Azfarjev predstavnik je de-jal, da je predsednik za razre-sitev vlade Sinda navedel po-dobne vzroke kot za odstavi-tev Butove. Kot menijo politi-čni opozovalci bo Legari v kratkem razpustil vlade se treh preostalih provinc in ta-ko pripravil teren, da bodo lahko pokrajinske volitve po-tekale skupaj z državnimi.

Benazir Buto se je včeraj prvič po odstavitvi lahko sre-

cala s svojim aretiranim mo-zem Asifom Alijem Zardari-jem. Do omenjenega srečanja je prišlo le nekaj ur zatem, ko je Butova zagrozila, da bo predsednika Legarija tozila zaradi ugrabitve. Zardarija so namreč ob razpustitvi vlade in parlamenta vojaki aretirali v Lahoreju in ga pozneje pre-peljali v Ravalpindi. Zacasna vlada je v sredo sporočila, da je Zradari v priporu, vendar ni navedla razlogov, zaradi katerih so ga prijeli.

AMERIŠKI PREDSEDNIK BO PRI SESTAVI NOVE ADMINISTRACIJE PUSTIL VRATA ODPRTA TUDI ZA REPUBLIKANSKE ZMERNEŽE

Svetovni policaj lošči značko

MIRAN STARIC

Bill Clinton bo v zgodovino zago-tovo odšel kot ameriški predsednik, ki so mu po vnovični volilni zmagi pustil najmanj casa za slavje. Če si je s svojim pozivi k enotnosti in dvigu nad strankarske razprtje pri repu-blikanskem kongresu kupil vsaj ne-kaj tednov predaha, pa se bo moral takoj lotiti sestave nove administra-cije, ki bo po prvih napovedih dozi-je, ki bo največje spremembe, kar jih je kdajkoli izvedel vnovic izvoljeni predsednik.

Svoj umik je že napovedal z Bli-znjevzhodno leteco diplomacijo iztrošeni zunanji minister Warren Christopher, ki se mu bo kmalu pri-družil še drugi steber sedanje vlade, obrambni minister William Perry. Z eno nogo so zunaj Bele hise tudi mi-nister za trgovino Mickey Kantor ter ministrici za pravosodje Janet Reno in energijo Hazel O'Leary. Ugibanja o njihovih naslednikih so se začela že dolgo pred volitvami, tako da ne bo nobenega presenečenja, če bo Chri-stopherja nasledila sedanja ameriška veleposlanica pri Združenih narodih Madeleine Albright - ki naj bi jo New Yorku zamenjal stari diplomat maček Richard Holbrooke, upokojeni dolgoletni senator iz Georgie Sam Nunn ali nekdanji demokratski pred-sednik senata George Mitchell. Clin-ton bi utegnil poseči tudi v republi-kanski tabor in za novega sefa diplo-macije imenovati zmernege senatorja iz Indiane Rogerja Lugerja, člana sen-atne komisije za zunanje zadeve. Na ta način bi se ameriški predse-dnik izognil težavam, ki bi mu jih re-publikanski senat lahko povzročil pri odobritvi nujnih sprememb Wa-shingtonske pogodbe o ustanovitvi Severnoatlantske zveze, ko se bo ta odprla srednje- in vzhodnoevrop-skim kandidatkam za članstvo.

S tem vprašanjem bo najverjetneje

povezana tudi odločitev o novem obrambnem ministru. Najverjetnejša kandidata - senator Nunn, ki je vodil tudi komisijo za oborožene sile v se-natu, in sedanji direktor Cie John De-utch - prihajata iz demokratskih vrst: ce pa se bo Clinton odločil za repu-blikanca, se bo v Pentagon najverje-tneje preselil upokojeni poveljnik poveljstva ameriških oboroženih sil, general Colin Powell.

Glavno vprašanje, ki si ga zastava-ljamo v svetu, pa je, v kolikšni meri bo kadrovski pretes v washingtonski administraciji vplival na sedanjo zu-nanjepolitično usmeritev Združenih držav. Sam se nagibam k tezi, da bo Clinton v slogu svojih vnovic izvolje-nih predhodnikov v naslednjih stiri-letih vložil veliko večji delez svojih naporov v uspeh na mednarodnem prizorišču, kar z drugimi besedami pomeni, da lahko edino pravo spre-membo pričakujemo v intenzivnosti in agresivnosti uveljavljanja sedanjih ameriških zunanje-političnih interet-rov. Če priredim klasifikacijo, ki jo je izdelala nevladna ameriška instituci-ja Center za strateske in mednarodne studije (CSIS), lahko prioriteto in-teresa, ki bi jih morale biti ZDA pripravljene uveljaviti tudi enostran-sko, z vsemi razpoložljivimi sredstvi. To sta zmanjševanje sirjenja orožja za množično uničevanje in raketne tehnologije za njihovo izstreljevanje ter ohranjanje miru med največji-mi silami.

Kar zadeva Evropo, je vitalen in-teres Združenih držav preprečiti

prevlado katerekoli sile, ki je sovra-žna njenim interesom. Zato bodo ZDA se naprej igrale glavno vlogo v ohranjanje evropske varnosti in na-daljevale z načrti za cimprenjsno si-ritev Nata. Ta organizacija bo spre-ela tudi vse nujne ukrepe za prilago-ditev delovanja v krizah, kot je (bi-la) tista v Bosni in Hercegovini. Wa-shington naj bi poleg tesnejšega var-nostnega sodelovanja skušal ustvari-ti tudi pogoje za začetek pogajanj o Sporazumu o transatlantski svobo-dni trgovini. Vendar v času, ko vezi med ZDA in Evropsko unijo pokajo po vseh sivih, je ta cilj videti več kot optimistično zastavljen. Evrop-ski diplomati priznavajo, da je bilo zadnje leto eno najtežjih v poslova-nju z Washingtonom, vendar upajo, da gre zaplete pripisati predvsem volilni vročici. Pri tem se sklicujejo na neuradne vesti, da je Clinton za-sebno nasprotoval nekaterim dolo-čilom spornega Helms-Burtonovega zakona - predvsem tistim o kazni za tuja podjetja, ki poslujejo s Kubo. Že dejstvo, da je Clinton kljub odobritvi kongresa uveljavitev tega zakona preložil na januar, naj bi dokazova-lo, da bo po volitvah pripravljen na resitev spora. Vendar pa mu teg prav gotovo ne bo oljasalo dejstvu, da je bil glavni pokrovitelj tega za-kona, kongresnik Jesse Helms, v to-rek vnovic izvoljen. Helms-Burto-nov zakon pa ni edini spor med EU in ZDA, ki se čaka na rešitev. Poleg ostalih trgovinskih zapletov, ki kva-rijo transatlantske odnose, kot so svetovna trgovina s polprevodniki, poslovni sporazumi z Iranom in Li-bijo, telekomunikacijska industrija, evropske omejitve za uvoz krzna, vprašanje standardov delovne sile, dnevni red prihodnjega zasedanja Svetovne trgovinske organizacije, Clintona cakajo tudi poltični, kot je

evropska vloga v Bližnjevzhodnem mirovnem procesu.

Vitalen ameriški interes v Rusiji in Skupnosti neodvisnih držav je povsem jasen - zmanjševanje ruske-ga jedrskega arzenala in preprečeva-nje grožnje Evropi, Aziji in območju Zaliva v primeru vnovične oživitve militantnega režima v Moskvi. Clin-tonovo tvorno sodelovanje z ruskim predsednikom Borisom Jelcinom je glavni porok za uveljavitev tega in-teresa, vendar pa je pri tem potre-bno upoštevati Jelcinovo krhko zdravje in nepredvidljive posledice, ki jih utegne povzročiti siritev Nata, oziroma antagonizem uveljavitve ameriškega vitalnega interesa v Evropi in Rusiji.

Bližnjevzhodni mirovni proces je v zadnjih mesecih doživel hude pre-trese, zato bo ameriška administraci-ja na čelu z novim zunanjim mini-strom in starim posrednikom Denis-som Rossom poskusila vse, da bi ga znova vrnila v pravi tir. Bližnji vzhod bo ostal ena največjih Clinto-novih prioritet, vendar otipljivega uspeha vsaj se nekaj časa ne more pričakovati.

Posebno poglavje predstavlja Azi-ja, ki je enoglasno pozdravila (po ne-kih podatkih tudi kupila) Clinto-novo vnovično izvolitev. Glavni ameriški interes na tem območju je minimum možnosti za vojni in ma-ksimum možnosti za gospodarsko sodelovanje. Čeprav so se ZDA pod sedanjo administracijo s Kitajsko za-pletele v serijo trgovinskih sporov, sporov v zvezi s kršitvijo človekovih pravic in odnosov s Tajvanom, je po mnenju Pekinga Clinton pravi človek za izboljšanje in siritev kitajsko-ame-riskih odnosov. »Clinton je naspro-tnik, česar se dobro zavedamo, ven-dar pa po starih letih do neke mere razume Kitajsko in ne niha vec toliko

v svoji politiki do nas,« je izjavil neki kitajski vladni predstavnik. Prav sta-bilnost v odnosih z azijskimi partne-ricami je temeljna naloga za zagoto-vitev ameriških interesov na tem ob-močju. Po nekaterih spodrseljajih, ki si jih je Clinton privoščil v začetku svojega predsedovanja, je kmalu spo-znal pravila igre, zato v naslednjih starih letih ni pričakovati večjih od-mikov od sedanje strategije sirjena trgovinskega in investicijskega siste-ma pri ohranitvi vodilne vloge ZDA na območju. Pri tem je ključna tudi ameriška vojska navzočnost, zato bodo kljub (cedalje tišjim) protestom ameriška oporišča na japonskih oto-kih tam tudi ostala.

Območja zunaj ameriških vitalnih interesov tudi v novem Clintonovem mandatu ne bodo mogla računati na ameriško pomoč ali sodelovanje. Se-danja humanitarna katastrofa v Zairu bo minila, ne da bi noga ameriškega vojaka stopila na vroča subsaharska tla. Kakršnakoli humanitarna opera-cija, bi lahko stekla le pod pokrovit-elstvom Organizacije združenih na-rodov, ki mora v procesu zagotavlja-nja mednarodne stabilnosti opravljati naloge, ki niso v vitalnem interesu ZDA, in legitimizirati tiste ameriške operacije, ki so v tem interesu. Clin-ton je za razliko od svojega republi-kanskega rivala svetovni organizaciji vsaj obljubil, da bo poravnal dolg za opravljene storitve, vendar to se ne pomeni, da se bo karkoli spremenilo. Generalni sekretar ZN Butros Gali, ki se je postavil po robu hlapčevski vlo-gi izpolnjevalca ameriških zahtev, bo moral kljub naklonjenosti, ki jo uživa v mednarodni skupnosti, oditi s svo-jega položaja. Če ga bo Clintonu uspelo zamenjati s primerno mario-neto, se lahko vsi mirno začnemo pripravljati na ples po taktu glasbe saksofona.



SLOVENIJA NA ZASEDANJU ODBORA MINISTROV SVETA EVROPE

Za evropsko varnost v novem tisočletju

Fassino znova podprl našo vključitev v EU

STRASBOURG (STA, L.S.) - V Strasbourgu je v sredo in včeraj potekalo redno 99. zasedanje odbora ministrov Sveta Evrope, na katerem so udeleženci govorili o demokratični varnosti v Evropi in o sklicu 2. vrhunškega srečanja predsednikov držav ali vlad članic SE. Slovenska delegacija pod vodstvom zunanjega ministra Davorina Kracuina je soudeležence zasedanja seznanila s stalisci Slovenije o izgradnji varnostnega modela za Evropo 21. stoletja.

Po ocenah Slovenije mora oblikovanje stabilnega in kooperativnega varnostnega sistema temeljiti na sodelovanju in solidarnosti med vsemi evropskimi državami ter na dopolnjevanju dejavnosti komplementarnih regionalnih in mednarodnih organizacij, ki lahko prispevajo k razvoju in stabilnosti demokratične varnosti v Evropi, pri čemer pa ne gre le za vojaške vidike. Zastita človekovih pravic, vladavina prava in krepitev demokracije so dejavnosti, s katerimi SE ustvarja predpogoje za krepitev varnosti in stabilnosti v Evropi v najsiršem pomenu besede. Pri tem se krepi pripadnost skupnim vrednotam in načelom, ki jih SE uveljavlja že 50 let, pa tudi mehanizmi, ki zagotavljajo njihovo spoštovanje in izvajanje.

Udeleženci zasedanja so se dogovorili, da naj bi bil 2. vrhunski sestanek SE jeseni leta 1997. Gre za pomemben politični projekt, ki naj bi prihodnje leto na najvišji ravni zaokrožil razprave in opredelil vlogo te panevropske organizacije pri gradnji identitete nove razširjene Evrope.

Podsekretar v italijanskem zunanjem ministrstvu Piero Fassino pa je v Strasbourgu povedal, da bi morala biti Slovenija »v prvem vagonu« pri načrtovanju širitvi Evropske unije, torej v skupini držav, s katerimi naj bi se pogajanja o polnopravnem članstvu začela že v začetku leta 1998. Fassino se je zavzel za postopno vključevanje vseh nekdanjih jugoslovanskih republik v evropske integracije. Slovenija, Makedonija in Hrvaška so že članice Sveta

Evrope, ZRJ in BiH pa naj bi to postali prihodnje leto, potem ko bo Beograd postal član ZN in bodo v Sarajevu utrdili skupne bosanske institucije.

Ob robu srečanja se je minister Kracun sesel tudi s hrvaškim kolegom Matejem Graničem. Analizirala sta dosedanj potek pogajanj o vprašanjih v odnosih med državama, ob tej priložnosti pa sta pojasnila tudi nesporazum v zvezi s sporazumom o pravicah manjšin, ki sta ga podpisali Hrvaška in Italija. »Iz tega sporazuma ne izhajajo nikakršne obveznosti za Slovenijo,« je po pogovorih poudaril Granič in dodal, da je sporazum pozdravil tudi Svet Evrope. Ministra sta se dotaknila tudi vprašanja jedrske elektrarne v Krškem in meje med državama. »Intenzivno bomo pripravljali sporazuma o JEK in lastninskih vprašanjih, zato pričakujem, da bo sta do konca leta pripravljena za parafriranje,« je dejal Granič in izrazil zainteresiranost Zagreba, da čimprej doseže tudi sporazum o Ljubljanski banki.



Konferenca petnajsterice o humanitarni krizi v Zairu

BRUSELJ (STA, Reuter, L.S.) - Ministri za razvoj iz Evropske unije, člani Evropske komisije in voditelji mednarodnih človekoljubnih organizacij so se včeraj na pobudo Francije sesli na izredni konferenci o humanitarni krizi v osrednji Afriki. Soglasali so, da je treba beguncem v vzhodnem Zairu - več kot milijon jih je odrezanih od pomoči, mnogim od njih pa grozi smrt zaradi lakote, izčrpanosti in bolezni - nemudoma pomagati in zagotoviti njihovo prostovoljno vračanje v sosednja Ruando in Burundi. »Varnost humanitarnih koridorjev, ki so potrebni za ti dve operaciji, morajo zagotoviti nevtralne vojaške sile, ki naj bi jih z ustrezno resolucijo ustanovil Varnostni svet ZN,« je povedala predsedujoča ministrskemu svetu EU, namestnica irskega zunanjega ministra Joan Burton. Sodelujoči so se strinjali, da je beguncem treba pomagati s hrano, zdravili in zaščito pred napadalci, ki jih sedaj ogrožajo z več strani. Tutsijski uporniki, ki nadzorujejo večji del vzhodnega Zaira, sicer trenutno spoštujejo premirje, vendar pa se bodo, če se spopadi z zairsko vojsko znova vnamejo, stotisoči beguncev znašli med dvema ognjema. EU sicer z materialnimi sredstvi za pomoč razpolaga, treba pa je najti odgovor vpra-

šanje, kako naj doseže begunce. Posebni odposlanec EU za območje Velikih jezer (Zair, Ruanda, Burundi) Aldo Ajello je ocenil, da je afriški vrh v Nairobiju omogočil oblikovanje mehanizmov za vzpostavitev koridorjev, s čimer se strinjata tako Ruanda kot Zair. Opozoril pa je, da mora vrnitev beguncev potekati na prostovoljni osnovi in ne pod pritiskom. Ocenil je, da se v Ruando lahko brez nevarnosti vrne 900 tisoč hutujskih beguncev, ki niso zagrešili hujših zločinov v domovini. Vračanje beguncev v Burundi pa sedaj ni mogoče, ker so razmere tam prenevarne.

Pomočnik generalnega sekretarja ZN Jasusi Akasi, odgovoren za človekoljubne zadeve, je izrazil pričakovanje, da bo Varnostni svet v čim krajšem času sprejel ustrezno resolucijo, ki bo omogočila oblikovanje sil za zaščito humanitarnih koridorjev. Z vojaškim posredovanjem soglasja tudi zairski predsednik Mobutu, medtem ko je ruandska vlada opozorila, da na njenem ozemlju po tem ni potrebe. Visoka komisarka za begunce Sadako Ogata je včeraj dejala, da bi morali obe strani povedati, kakšna sestava sil bi bila zanju sprejemljiva. Načeloma naj bi enote sestavljali vojaki iz afriških in zahodnih držav, vendar so doslej sodelovanje potrdile le Francija, Španija in Etiopija.

NOVICE

Enotna Evropa je »imperativ realizma«

BERLIN (STA/dpa) - Nemški predsednik Roman Herzog in njegov češki kolega Vaclav Havel sta se ob odprtju kongresa v Berlinu z naslovom »Konec Srednje Evrope - čemu Evropa?« zavzela za enotno Evropo. »Ne gre le za vprašanje skupne duhovne dediščine niti za romantične sanje, temveč za 'imperativ realizma',« je dejal Herzog ob tej priložnosti. Havel pa je poudaril, da vzroki za prizadevanje vzhodnoevropskih držav po vključitvi v EU niso le gospodarski, temveč tudi politični.

Nemško-češka sprava

PRAGA (STA/dpa) - V trenutnem besedilu nemško-češke izjave o spravi po podatkih češkega časnika Pravo ni govora o pregnancih in izgnancih nemške manjšine iz Česke po letu 1945. Časnik, ki se sklicuje na neimenovani vir, je objavil, da naj bi v doslej tajnem dokumentu govorili o »krivicah, ki naj bi jo nemška stran storila češkemu narodu v času nacistične okupacije«. To nemško ravnanje naj bi bilo »vzrok za beg, izgon in prisilno preselitev« Nemcev iz Česke po vojni.

Srečanje Major-Chirac

LONDON (STA) - Britanski premier John Major se je včeraj v Bordeauxu sesel s francoskim predsednikom Jacquesom Chiracom. Zavzel se je za popolno spoštovanje določil o prehodu na skupno evropsko denarno enoto. Po poročanju Financial Timesa naj bi Major skušal vplivati na Chiraca, naj ne popusti argumentom tistih, ki se zavzemajo za omilitev kriterijev za vstop v monetarno unijo.

Bomba v Jeruzalemu

JERUZALEM (STA) - V prostorih izraelskega notranjega ministrstva na vzhodu Jeruzalema je včeraj eksplodirala bomba, ki je poškodovala vhodna vrata v ministrstvo ter lažje ranila eno osebo. Kot je povedal tiskovni predstavnik policije Shmuel Ben-Ruby, je bila bomba očitno nastavljena nad vhodnimi vrati. Policija je po eksploziji zaprla in preiskala območje, vendar storilcev se ni odkrila.

Aretacija islamskih skrajnežev v Italiji

RIM (STA/AP) - V akcijah, ki so jih izvedli policisti v nekaterih italijanskih mestih, so aretirali najmanj 15 islamskih skrajnežev, za katere domnevajo, da so povezani s terorističnimi napadi. Agencija Ansa je poročala, da so aretirane osebe osumljene sodelovanja v lanskoletnih terorističnih akcijah v Franciji ter preprodaje orožja.

OKREVAJOČI BORIS JELCIN JE OB OBLETNICI OKTOBRSE REVOLUCIJE IZDAL ODLOK O PREIMENOVANJU PRAZNIKA

Sloga in sprava namesto revolucije

MOSKVA (Reuter, R.P.) - Ruski predsednik Boris Jelcin se je včeraj - prav na dan 79. obletnice oktobrske revolucije - prvič po operaciji srca sprehodil po hodnikih kardiološkega raziskovalnega centra v Moskvi. Predsednikov tiskovni predstavnik Sergej Jastrzembki je potrdil, da je Jelcin aktiven in lahko stoji na nogah, vendar je zdravniški konzilij sklenil, da je bolje, če se kaksen dan ostane v kardiološkem centru. Tudi ameriski kirurg Michael DeBakey pravi, da predsednik hitro okreva in bo v kratkem postal nov človek in energičen voditelj.

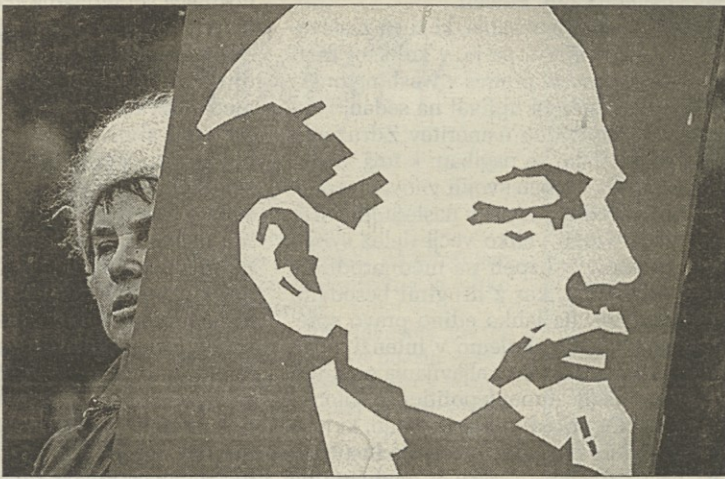
Nova predsednikova odločnost pa je že začela jeziti njegove nasprotnike iz komunističnega tabora, kakor tudi liberalne zaveznike. Jelcin je namreč včeraj izdal predsedniški odlok, s katerim je preimenoval praznik dogodka, ki je 7. novembra (25. oktobra po starem ruskem koledarju) pred 79 leti odločilno vplival na moderno zgodovino Rusije in vzhodnoevropskih držav, posredno pa vsega sveta. Dan revolucije bo po novem nosil ime Dan sloge in sprave, s čimer bo še naprej ostal državni praznik. V Jelcinovem odloku med drugim piše: »Revolucija leta 1917 je dramatično spreminila usodo naše države. V želji, da zaradi tega v prihodnosti ne bi prihajalo do novih spopadov, in v interesu enotnosti razglasam 7. november za Dan sloge in sprave.« Prihodnje leto, ki bo obeležilo 80. obletnico revolucije pa je z istim odlokom poimenovano kot Leto sprave.

Jelcin je torej svoje »novo ziviljenje« začel z odlokom, ki mu bo kratkoročno nakopal še več sovražnikov, vendar dolgoročno za Rusijo in Ruse pome-

ni zanesljiv začetek nove dobe, brez bremena preteklosti, kar je pomembno predvsem za mlajšo generacijo. Jelcin se je s tem odlokom postavil v politični center, saj liberalci in desnica rji zahtevajo, naj Kremelj razglasi oktobrsko revolucijo za krvavo državljansko vojno in zločin proti naciji ter označi komunistični režim, ki ji je sledil, za zločinski totalitarizem. Komunisti pa po drugi strani pomiritve in sprave s sedanjo oblastjo v Kremlju ne spreje-

stranti so se v Moskvi skušali prebiti tudi na Rdeči trg, kamor pa jih niso spustili. Predsednikov odlok o spremembi imena praznika je komuniste presenetil, tako da se niso uspeli reagirati. Kljub zborovanjem in glasnim zahtevam po vrnitvi starih časov, pa komunistom ostaja vse manj »orožja« za pohod na oblast. V prid tej trditvi nedvomno prica starost udeležencev komunističnih proslav - med njimi so večinoma starci, katerih čas se

ve in spomenike za novi praznik, prihodnje leto ob 80. obletnici revolucije. Dan revolucije 7. novembra je bil v Sovjetski zvezi najpomembnejši državni praznik. Komunistična oblast pri proslavah ni skoparila z denarjem. Na ta dan so bile megalomanske vojaške parade, koncerti, mitingi in festivali, najpomembnejša pa je bila vojaška parada na Rdečem trgu pred člani politbiroja, ki so dogodek opazovali z vrha Leninevega mavzoleja. Praznik je ostal na koledarju tudi po demokratičnih spremembah in nova oblast se doslej vanj ni upala vtikati, niti ni skušala spreminiti uradnega imena - Obletnica velike oktobrske socialistične revolucije. Jelcin je s to potezo posredno se enkrat dokazal, da je trenutno nenadomestljiv na položaju »demokratskega avtokrata« Rusije, ker ruski narod zaradi težkih zgodovinskih preizkušenj in hudega pomanjkanja demokratične tradicije vsaj se nekaj časa ne bo sposoben pravilno in objektivno usmerjati lastnih interesov v boljšo prihodnost. Jelcin svojo nalogo voditelja prehodnega obdobja v danih razmerah razvija v pravo smer, naslednja pomebna zadeva pa je ureditev razmer v vojski, ki ima tradicionalno vplivno vlogo v ruski politiki in v zdajšnjem položaju nedvomno predstavlja večjo nevarnost od ostarelih komunističnih nostalgikov. Ruska tiskovna agencija Interfax je včeraj sporočila, da naj bi v ruski vojski zmanjšali število generalov z zdajšnjih 1700 na le 500, ukinili bi naj kar 50 tisoč poveljnih mest in prepolovili zdajšnjih 60 divizij. To bi naj pripomoglo k ublavitvi krize, ki se najbolj kaže pri plačah vojaškega osebja, saj to že več mesecev ni dobilo niti rublja.



Komunisti, ki so ostali brez svojega praznika, bodo odslej še bolj besni (Reuter)

majo in grozijo, da v Rusiji ne bo miru, dokler se komunizem ne obnovi. Včeraj se je v Moskvi in drugih mestih zbralo na tisoče »nostalgikov«, ki so s pohodi pod rdečimi zastavami proslavljali obletnico bolševiške revolucije. Najglasnejši med njimi je bil vodja komunistične stranke Genadij Zjuganov, ki se je norčeval iz enodnevne prenosa predsedniških pooblastil na premierja Viktorja Cernomirdina, dokler je trajala Jelcinova operacija. Zjuganov je dejal, da je s tem Rusija postala predmet posmeha celotnega sveta. Demon-

neusmiljeno izteka, skupaj z njihovimi idejami.

Jastrzembki je dejal, da je predsednikov odlok v skladu z novo Jelcinovo politiko v njegovem drugem mandatu. »Predsednik Jelcin s tem zaključuje obdobje spopadov in nesreč, ki so pustili po državi vse od leta 1905 pa do danes. Tako dejanje zahteva močno osebnost, kar predsednik Jelcin nedvomno je, saj je uspešno zadušil kar dva poskusa protidemokratskih prevratov. Jastrzembki je se dejal, da je Jelcin sestavil tudi posebno komisijo, ki bo pripravila prosla-

PRED LETOŠNJIMI DRŽAVNOZBORSKIMI VOLITVAMI / STRANKARSKA DEJAVNOST

Konec volilne kampanje

Demokratska stranka upokojencev meni, da je bila predvolilna kampanja blizu pojmu »poštenosti«

DeSUS: Volilna kampanja blizu poštenosti

Predsednik Demokratske stranke upokojencev Slovenije Jože Globačnik je na novinarski konferenci spregovoril o strankinem odnosu do programskih usmeritev konkurenčnih strank na pokojninskem področju in podal oceno predvolilne kampanje, ki je v primerjavi z zadnjimi lokalnimi volitvami potekala na mnogo kulturnejši ravni in je bila vsaj s stališča DeSUS blizu pojmu »poštenosti«. Če bodo v resnici držale vse predvolilne obljube nekdanjih in sedanjih vladnih strank v zvezi s prihodnjo ureditvijo in načrtovanimi spremembami pokojninskega sistema, se bo lahko DeSUS na prihodnjem kongresu po vsej verjetnosti odpovedal prednostnemu delovanju na področju pravic upokojencev in se preusmeril na ostale naloge na gospodarskem, kulturnem in političnem področju v državi. Po volitvah bo stranka pazila na izpolnjevanje velikih predvolilnih obljub in opozarjala na vse tiste, ki bodo dano besedo »pojedli«. (STA)

DS: Napoved povolilnih korakov

Demokrati Slovenije so se

odločili za dva načina vodenja svoje predvolilne kampanje: izrabili so vse možnosti, ki so jim jih ponudili mediji, zlasti lokalni, izredno koristno pa je vodenje volilne kampanje od nabiralnika do nabiralnika. To je med drugim dejal vodja stranke Tone Persak na včerajšnji novinarski konferenci. V zvezi z očitki, ki jih je na DS naslavljala zlasti Slovenska nacionalna stranka (SNS) in ki zadevajo reformo pokojninskega sistema, je Persak pojasnil, da se zanj zavzemajo zato, da bi tudi prihodnje generacije upokojencev dobivale pokojnine. Persak je v prepričanju, da bo stranka na volitvah dobila toliko glasov, da bo ostala v parlamentu, napovedal tudi nekaj povolilnih korakov stranke in poudaril, da bodo zahtevali čimprejšnji sklic konstitutivne seje novega državnega zbora in začetek dela. (STA)

SDS: Vloženi podpisni podpore

Skupina približno stidesetih članov Socialdemokratske stranke Slovenije, ki sta jo vodila podpredsednika SDS Miha Brejc in Jože Pučnik, je v predvečer državnega zbora dostavila preko

40.000 junija letos zbranih podpisov podpore pobudi za spremembo 82. člena ustave, s katero bi bil omogočen odpoklic poslanca. Podpise je prevzela predstavništvo pristojne državnozborniške službe, ki je pojasnila, da bodo z uradnim pretevanjem podpisov začeli danes, nadaljnji postopek pa bo opravil novi parlament. Za vložitev podpisov v času tik pred volitvami smo se odločili, ker smo prepričani, da novi parlament ne bo skušal izigrati ustavne pravice volivcev, tako kot je to počel sedanji v primeru naše referendumске zahteve za spremembo volilnega sistema, je poudaril Miha Brejc. (STA)

SKD: Diši po zmagi na Martinovo

»Diši po zmagi na Martinovo«, je na novinarski konferenci Slovenskih krščanskih demokratov dejala glavna tajnica stranke Hilda Tovšak in ocenila, da je volilna kampanja potekala razmeroma mirno. »Vse, kar bo pod dvajset poslancev, bo za stranko neuspeh,« pa je dejal predsednik stranke Lojze Peterle. Krščanski demokrati so v tem mandatu stali za svojimi besedami in de-

nji, držali so se svojih obljub, za svojo promocijo pa v skromni volilni kampanji niso potrebovali nobenih disket ali nizkih udarcev, je dejala Tovšakova. Kandidati SKD imajo najvišjo izobrazbeno strukturo, stranka ima najdaljši staž v vladi in imata največ izkušenj. Po volitvah bodo v stranki bogatejši za izkušnjo, ki so jo pridobili v času volilne kampanje, in sicer to, da »vedo, kaj zuli slovenskega volilca«, je menila Tovšakova. Predsednik stranke Peterle, pa je dejal, da nekateri pravijo »le se tri dni«, on pa pravi: »Se tri dni in stiri leta«. (STA)

Kristjan Verbič položil račune

Neodvisni kandidat na volitvah v državni zbor Kristjan Verbič je na novinarski konferenci poudaril, da predvolilne kampanje v bistvu sploh ni imel in da je imel doslej za svojo predstavitev najmanjše možne stroške - porabil je namreč 4.881 tolarjev. Verbič meni, da je lahko kot neodvisni kandidat za zgled drugim strankam, saj te v svojih kampanjah volilcem mamejo oči in se delajo iz njih norca, ker bodo stroške za kampanjo v večji meri pokrili iz proračunskega

denarja, pa tudi volilci sami dobro vedo, kaj je katera od strank naredila doslej. Verbič je prepričan, da ga bodo volilci v tretji volilni enoti podprli in da bo zagotovo izvoljen za poslanca v državnem zboru. Takrat pa bo poskrbel za ustrezno povezavo med poslanci in volilci ter z institucijami civilne družbe. (STA)

ZLSD: Karavana v Mariboru

Karavana vodstva Združenih listov socialnih demokratov (ZLSD) se je ustavila v Mariboru. Na tiskovni konferenci je predsednik stranke Janez Kocijancič predstavil potek predvolilne kampanje v Sloveniji in opozoril na pozitivne vrednote, ki jim v tej kampanji dajejo prednost. Dejal je, da se tudi na državni ravni soočajo s tem, da nekatere stranke uporabljajo izmislicotino in nesrečnice v predvolilni kampanji. Boris Sović pa je ugotovil, da so odzivi na delovanje ZLSD v predvolilnem obdobju zelo ugodni in da so njihovi kandidati zelo aktivni. Med njihovimi kandidati je največji delež žensk, povprečna starost kandidatov pa je med najnižjimi. V predvolilni kampanji so na prvo mesto postavili pozitivne vrednote in program, ki je

usmerjen v gospodarski razvoj, socialno pravičnost in varnost, kar je posebej pomembno za Maribor. (STA)

LDS: Odgovarja na očitke opozicije

Minister za delo, družino in socialne zadeve in kandidat na državnozbornskih volitvah Tone Rop je včeraj na novinarski konferenci odgovoril na nekatere »lazi in podtikanja, ki jih v predvolilnem času v javnost pošilja jo predvsem predstavniki Socialdemokratske stranke«. Očitki se nanašajo predvsem na dve področji, in sicer na področje zaposlovanja in nezaposlenosti ter na področje nepravilnosti pri privatizaciji družbenega premoženja. Glede reševanja problematike nezaposlenosti je Rop povedal, da je ministrstvo, ki ga vodi, v zadnjem letu s svojimi ukrepi aktivne politike zaposlovanja resilo precej delovnih mest, za kar je namenilo več kot milijardo in pol tolarjev. Navedel je primer trziskega podjetja Peko, kjer so ohranili 1647 delovnih mest, v Planiki je bilo takšnih delovnih mest 2321, v Tamu 1940, v Hidromontazi Maribor pa 132. O domnevnih nepravilnostih v

procesu privatizacije je Rop povedal, da je model, ki se uresničuje, ustrezen alternativa Sachsovega modelu in da je bil osnovni cilj, večinsko notranje lastništvo v podjetjih, dosežen. (A. K.)

SLS: O zdravstvu in TKB

Zdravstvena problematika in položaj TKB sta bili temi, ki so jih predstavniki Slovenske ljudske stranke obravnavali na včerajšnji novinarski konferenci. Marjan Jereb je kot vizijo zdravstva v Sloveniji predstavil model, po katerem ni osnovni namen varčevanje, temveč predvsem izboljšanje ravni zdravniških storitev in njihove dostopnosti. Investicije, ki jih sicer ne bi bilo veliko, ki mine od diagnoze raka na pljučih do operacije, dva meseca, to pa je čas, v katerem lahko bolezen močno napreduje. Predstavnika Trziske kreditne banke Samo Ferluga in Edvin Bernetic sta se zavzela za sanacijo in ne stečaj banke, pripomnila pa sta, da tu ne gre več za finančno, temveč za politično vprašanje. (A. K.)

NEODVISNI KANDIDATI SE PREDSTAVIJO

Kristjan Verbič: Okrepiti vez med volilci in poslancem

Kristjan Verbič je absolutni filozof in sociolog na ljubljanski Filozofski fakulteti. Pravi, da je v politiko zasel po naključju. Ko je na fakulteti opazil plakate za studentske volitve, se je prijavil in bil izvoljen v studentski parlament. Postal je svetovalec studentske vlade, v tistem času pa so se lotili tudi projekta subvencioniranja studentske prehrane. Naslednje leto je postal predsednik studentske vlade, v studentski politiki pa je vztrajal nekaj let, dokler se v studentsko organizacijo ni vmesala politika. Kandidiral bo v enajstih okrajih 3. volilne enote.

Zakaj ste se odločili za neodvisno kandidacijo?

Za neodvisno kandidacijo sem se odločil v prepričanju, da lahko le neodvisni poslanec v državnem zboru deluje v skladu z interesi večine volilcev. Samo odgovorno, neodvisno odločanje, ki ni vezano na poslušnost političnim strankam in brezobzirno logiko kapitala, lahko predstavlja alternativo politični sferi in njeni eliti. Za neodvisno kandidacijo sem se odločil tudi zato, ker želim okrepiti vez med volilci in poslancem.

Katere so vaše glavne programske usmeritve?

Moj osnovni namen je ustaviti sistemsko uvajanje konfliktne družbe, kakršno reproducira politična elita. Njen cilj je namreč apatija, pasivnost in medsebojna sprnost državljanov, kar omogoča nemoteno vladanje in bo-

gatenje. Sistemsko ustvarjanje je konfliktov botruje začaranemu krogu nestrpnosti in sovraštva. Namesto zdrave družbe sodelovanja smo tako posledično priče rasti stopnje najrazličnejših odvisnosti, kriminalitete, smrti na cestah in samomorov.

Ali ste si programsko blizu s katero od strank?

Ne. Programe političnih strank poznam, vendar so si v točkah, ki volilcem blago zvenijo, zelo podobni. Prepričan sem, da so slovenski volilci spremljali delo strank v zadnjih starih letih in da bodo znali presoditi, kaj kdo v resnici zagovarja. Bojim pa se, da se bodo trezni ljudje, ki vidijo stvari takšne, kot so, odrekli svoji volilni pravici, kar me v zvezi z mojo kandidacijo skrbi.

Predvolilne kampanje, kot pravite, niste imeli?

Tako je. Menim namreč, da nam stranke z nedomiselnimi in zaljivimi volilnimi kampanjami spet mamejo oči ter nas imajo dobesedno za norce, saj vse to počnejo z našim denarjem. Prepričan sem, da za premišljeno odločitev volilcev zadošča ustrezna obveščenost prek javnih občil, kar pomeni manj konfliktov, hrupa, smeti in nepotrebnih stroškov.

Ali imate možnost priti v parlament?

Prepričan sem, da na ta način v parlament lahko pridem, predvsem zato, ker se zadeve lotevam iskreno in zaradi tega v njo tudi bolj verjamem.

Rudolf Šimac: Ohranitev slovenske vasi

Diplomirani ekonomist Rudolf Šimac je predsednik Zveze agrarnih skupnosti Slovenije (ZASS), ki ostaja gibanje in se letošnjih volitev ne zeli udeležiti kot stranka, zato njen predsednik na volitvah nastopa kot neodvisni kandidat. Rudolf Šimac je nekdanji poslanec Nove Gorice (od leta 1969 do 1974), poslanec v Zveznem zboru Skupščine SFRJ iz začetka osemdesetih let, bil pa je tudi direktor Fructala, novogoriske izpostave Službe družbenega knjigovodstva in Primorja iz Nove Gorice. Kot pravi, je zavrnil kandidacijo na listah nekaterih strank, kandidiral pa bo v vseh volilnih okrajih 2. volilne enote.

Zakaj ste se odločili za neodvisno kandidacijo na volitvah?

Zato, ker želim kot predstavnik ZASS-a ostati nevtralen do strank. Drugi razlog pa je, da ne želim biti poslanec in delovati po navodilih vodje katerekoli stranke.

To je verjetno tudi razlog, da se niste pridružili nobeni od strank?

Da, poleg tega pa tudi zaradi svobodomiselnosti in interesov našega gibanja. Kot poslanec želim biti samostojen in odgovoren samo volilcem.

Kakšno je vaše politično prepričanje in s katerimi strankami bi sodelovali v parlamentu?

Moje politično prepričanje je levo sredinsko, v parlamentu pa bi s strankami

sodeloval oziroma se z njimi povezoval po posameznih vprašanjih. Moram tudi povedati, da je naše gibanje proti takšnemu vstopu v Evropsko unijo, ki pomeni klečeplazenje in kapitulacijo proti Italiji. To ni uspeh, ampak poraz Slovenije, saj so to najslabši pogoji, kar jih je kakšna država podpisala kot pridružitveni sporazum z EU. Gre za javno objavljeno agresijo, Slovenija pa je poleg tega sprejela protustavne zakone v zvezi z lastništvom zemlje, saj ustava lastništvo zemlje tujcem prepoveduje. Sprejem protustavnih zakonov je po mojem mnenju največji dokaz o nepravni državi.

Katere so glavne točke vašega volilnega programa?

Ohranitev slovenske vasi in vrnitev njene zemlje. Trezna zunanja politika, ki ne bo pogubna za naše vasi. Proti takšnemu vstopanju v EU in pogojem, ki so ponizjoci in dolgoročno pogubni. Za policentrični razvoj in ohranitev živo poseljenega celotnega slovenskega ozemlja, saj so v zadnjih letih nekateri deli države zapostavljeni, porušen pa je tudi že uveljavljeni model razvoja policentrizma.

Ali imate možnosti za vstop v parlament?

Moja izvolitev je drugotnega pomena. Volitve želim izrabi za ponovno seznanjanje Slovenije z našimi programskimi zahtevami in položajem slovenske vasi. Računamo, da bo bitka za naše podeželje se dolga.

Marko Breclj: Politično prepričanje - levo spodaj

Marko Breclj je sirsirski javni znan predvsem kot nekdanji član skupine Buldozer in organizator koncertov po manjših slovenskih mestih, ki za organizatorje večjih koncertov niso zanimiva zaradi premajhnih dobičkov. Sam pravi, da je WC direktor Mladinskega kulturnega centra v Kopru, predsednik Društva prijateljev zmernega napredka in Zveze plemenskih skupnosti in vravcev. Ima se za najboljšega izvajalca pesmi Marka Breclja, jutri pa bo v Mladinskem gledališču v Ljubljani promoviral drugo izdajo svoje plošče Coctail (obilni, predvolilni), ki je izšla že leta 1975. Na volitvah bo kandidiral v vseh volilnih okrajih 2. volilne enote.

Zakaj ste se odločili za kandidacijo?

Ker želim narediti brezplačno sociološko raziskavo o vplivu svojega javnega dela na volilce in da pripravim teren za volilno kampanjo za naslednje volitve, ki jo bom pričel takoj po teh.

Zakaj se niste pridružili kakšni stranki?

Zato, ker se kot javni in kulturni delavec ne želim vpletati v katerokoli stranko in ker imajo stranke na glavi preveč masla. Nekateri so mi sicer bližje kot druge, vendar tiste, ki so mi bližje, niso dovolj prodorne.

Kakšno je vaše politično prepričanje?

Levo spodaj, tam, kjer je smetisnaka. Družbeni procesi so v rokah človeka, kar sicer trdijo vsi, nekateri pa mislijo, da se da z zabijanjem klinov v kamenje preprečiti vojne in s posiljanjem vibracij iz grajskih podzemnih

hodnikov reševati svet, povrh vsega pa jih javnost jemlje resno, kar mene osebno pripelje do sanitarij. Po drugi strani mi gre na živce, da po letu 1990 tako redko omenjajo družbene razrede, kot da so izginili, svet pa bo postal vedno lepši in boljši. Sredina med tistimi, ki imajo v rokah kapital, in med tistimi, ki cakajo na Zavodu za zaposlovanje, ta sredina, na primer Demokratska stranka, je tipičen primer lažnivosti, in nič me ne čudi, da je v njenih vrstah tudi mednarodni škodljivec Igor Vidmar.

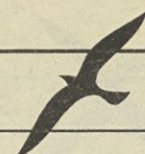
Katere so bistvene točke vašega volilnega programa?

Najdražjo državo v zgodovini Slovencev poceniti in decentralizirati. Policijo reorganizirati in odpraviti korupcijo v njenih vrstah. V Evropo za Svedi, v NATO nikoli. Cerkev odstraniti iz politike in ji vrniti samo cerkve in krize. Objekti, ki so zgrajeni s prostovoljnimi delom, ne morejo postati privatna lastnina (primer so kulturni domovi). Zascititi kadicke pred zakonskimi pogromi. Odnos družbe do alkohola izenaciti s tistim do marihuane ali obratno. Vrniti mladini mladinske klube in ji omogočiti kreativno zorenje. Se ena od bistvenih točk pa je uresničiti pravico do zaposlitve in zascititi (tudi socialno in zdravstveno) ogrožene populacije: prizadete, mladi in upokojence ter beguncem ponuditi državljanstvo.

Kako bi sprejeli svojo izvolitev?

Sprejel bi jo kot elementarno katastrofo, kot da bi grozljivke iz POP TV skočile v realnost.

Sven Berdon



FINANČNI ZAKON / SPOPAD MED VEČINO IN OPOZICIJO SE JE VČERAJ ŠE ZAOSTRIL

Opozicija zavrnila Prodijev predlog za umik pooblastil

Pol svoboščin: vlada nas vleče za nos - V nevarnosti tudi reforme?

RIM - Spopad med Polom svoboščin in Oljko okrog finančnega zakona se je včeraj še zaostрил. Po dolgih urah frenetičnih pogajanj med zavezništvi o zakonskih pooblastilih za vlado, se je vse končalo z milnim mehurčkom in z novimi, strupenimi polemikami. Zadnja možnost rešitve spora je preložena na nedeljo, po sobotni protestni manifestaciji desnega centra, vendar se zdijo možnosti za zgleditev razhajanj po propadu včerajšnjih poskusov res minimalne.

Kot je znano, je Pol svoboščin predlagal vladi oziroma njeni večini, naj omeji stevilo pooblastil, ki so vključena v finančni zakon in naj drastično zniža davke za Evropo. Po prvi ostri zavrnitvi tega predloga, je večina včeraj poskusila priti do kompromisa. Predsednik vlade Prodi je tako predlagal umik enajstih pooblastil, ki ne bi popacile smisla finančnega zakona, vendar je Pol

svoboščin ponudbo ostro zavrnil, kajti sam se je nanašal na povsem druga, veliko pomembnejša pooblastila. Enaka usoda je doletela tudi predlog tajnika DSL Massima D'Aleme, ki je skupaj z načelnikom poslanske skupine svoje stranke Mussijem predlagal, naj bi spremenili parlamentarni pravilnik. Desni center je predloga ne samo zavrnil, ampak sprožil pravi napad na vlado, češ da z hinavskimi ponudbami vleče opozicijo za nos, Berlusconi pa je govoril celo o davčni diktaturi in namignil, da bi utegnil propasti tudi sporazum o ustavnih reformah.

D'Alema, ki si kot lider največje vladne stranke vztrajno prizadeva za pomiritev duhov, je zagotovil, da si nihče ne zeli čelnega spopada, vendar je izrazil sum, da si opozicija v bistvu ne zeli soočanja. Severna liga, ki je včeraj sodelovala na skupščini parlamentarcev Pola svoboščin, ki je ocenila in zavrnila predloge vla-

de, pa je izključila skupni nastop z opozicijo.

Dogajanje okrog finančnega zakona odmeva seveda tudi zunaj parlamentarnih krogov. Predsednik Confindustrie Giorgio Fossa je včeraj opozoril na slabo voljo italijanskih industrijcev, ki so razočarani tako nad obnašanjem vladine večine kot opozicije. Tisto, kar najbolj zulji podjetja pa je seveda vsebina finančnega zakona, ki je bil definiral komaj za polovico, vse ostalo pa je se v zraku, kar seveda duši gospodarstvo v tem težavnem konjunkturalnem trenutku. Fossa je vladino večino označil za neodločeno in brez poguma, medtem ko opoziciji najbolj zameri njen poseg za dveodstotno obdavčenje odpravnine v breme podjetij. »Izjavljajo se za znižanje davčnega pritiska, potem pa udarijo po odpravnini, ki predstavlja prava finančna pljuca za mala in srednja podjetja,« je izjavil predsednik Confindustrie.



Tajnik DSL Massimo D'Alema (telefoto AP)

NOVICE

Di Pietro vložil tožbo zaradi obrekovanja

RIM - Minister za javna dela Antonio Di Pietro je vložil pri državnem pravdnistvu v Rimu tri tožbe zaradi zalitve in obrekovanja preko tiska, od katerih je potem dve dal združiti. Tožbe zadevajo pisanje tednika Panorama in dnevnika l'Unità ter izjave poslanke Tiziane Parenti, po katerih bi se dalo sklepati, da je bivši sodnik sam ali skupaj s kolegi ekipe "ciste roke" sel na roke Pierfrancescu Paciniju Battaglii. Kot je znano, se je okrog teh domnevnih nepravilnosti razvila huda polemika s finančnimi strazniki. Namestnik državnega tožilca v La Spezii Silvio Franz je včeraj izrecno zatrdil, da Di Pietrovega imena ni na seznamu preiskovanih oseb. Medtem je državni tožilec v Cassinu Orazio Savia, ki so ga priprli zaradi korupcije oziroma "prikrojevanja" procesov v prid obtožencev, zaprosil za preklic naloga o stanovanjskem priporu; njegov odvetnik utemeljuje prošnjo z okoliščino, da zaporni ukrep temelji na krki osnovi, saj so ga sprejeli samo na podlagi telefonskih prisluškovanj pogovorov med Pacinijem Battaglio in bivšim poslancem KD Emom Danesijem. Ta je zdaj priprt v bolnišnici, preiskovalna sodnica v La Spezii Diana Brusaca pa je včeraj naročila zanj nov zdravniški pregled, za kar je pet dni casa.

Umril je bivši minister Salvatore Lauricella

PALERMO - Zaradi komplikacij po vsaditvi srčnega ojačevalca je umrl večkratni poslanec PSI Salvatore Lauricella, ki je bil tudi minister za javna dela in znanstvene raziskave ter predsednik sicilske deželne skupščine. Rodil se je pred 74 leti v Ravanusi pri Agrigentu, po poklicu je bil odvetnik, k socialistični stranki pa je pristopil takoj ob njeni obnovitvi po zrušenju fašizma; njegov oče Giuseppe je bil med ustanovitelji stranke pred Mussolinijevim režimom. Salvatore Lauricella je bil pobudnik struje, ki jo je vodil Francesco De Martino, in leta 1962 sodeloval pri oblikovanju levosredinske vlade na Siciliji, ki ji je sledil se zasak na državni ravni.

Levica znotraj DSL za "poživitev" stranke

RIM - »Kongresne debate ni konec in D'Alema mora priznati sogovornikom, ki mislijo drugače, dostojanstvo, ki jim gre,« je poudaril bivši sindikalist in odgovorni za vprašanja dela znotraj DSL Alfiero Grandi in tako utemeljil predložitev starih amandmajev k resoluciji Massima D'Aleme. »Stranki je treba vtisniti izrazitejši pečat levice,« je dodala Gloria Buffo, a podčrtala, da to ne pomeni nove struje, »kajti te spremeni notranje sočenje v organizacijske obveznosti«. "Levica" je med drugim predložila amandma glede politike dela, ki predvideva skrajšanje tedenskega delovnega casa na 35 ur in ki mora postati »vodilna smernica stranke«. Skratka, gre za pluralnost levice, kakor sta naglasila Cesare Salvi in Andrea Pizzinato.

RAZSODBA / DRŽAVNI SVET

Novost: odpustitev učiteljice

Šolniki in drugi uslužbenci javnih uprav niso več »nedotakljivi«

RIM - Solniki od tega tedna niso več »nedotakljivi«. Tudi učitelje in profesorje bo mogoče odslej odpustiti z delovnega mesta v primeru »didaktičnih nezmogljivosti«. Tako je razsodil državni svet, ki je dokončno zavrnil priziv, s katerim je stalno nameščena učiteljica zahtevala razveljavitev sklepa solskega skrbnika iz Savone, ki jo je odslovil z delovnega mesta zaradi »didaktičnih nezmogljivosti«.

Potem ko je ugotovil, da učiteljica ni primerna

za didaktično delo, ji je odmeril drugo delo, kar pa je solnica zavrnila, zaradi česar jo je solski skrbnik odpustil. Učiteljica se je pritožila na deželno upravno sodišče (TAR). V prizivu je njen odvetnik zapisal, da so prejšnji ravnatelji pozitivno ocenili njeno dotedanje didaktično delo in so ji celo poverili delo s šestimi pomanjkljivimi učenci. TAR pa je zavrnil priziv. Tudi drugostopenjsko upravno sodišče je potrdilo odpustitev, zato se je učiteljica obrnila se na najvišji

sodno-upravni organ. Državni svet pa je razsodil, da je odpustitev povsem zakonita, saj iz dokumentacije izhaja izredno negativno mnenje o njenih didaktičnih sposobnostih. Dejstvo, da ni sprejela ponujenih novih delovnih obveznosti, je bila v tem pogledu zanj dodatna obremenilna okoliščina. Državni svet je začel tako uveljavljati nove norme o odpustitvah uslužbencev javnih uprav v primerih, ko se jasno izkaže, da so delovno neucinkoviti.

Prodi, Fossa in Cofferati na posvetu v Vidmu o vlogi Italije v EU

VIDEM - Predsednik vlade Romano Prodi, predsednik Confindustrie Giorgio Fossa in generalni tajnik Cgil Guido Cofferati se bodo udeležili okrogle mize, ki bo 25. novembra v Vidmu na temo »Severovzhod, Italija, Evropa«. Assindustria, ki je prireditelj posveta, je v tiskovni noti podčrtala, kako bo posvet pomembno priložnost za dialog med družbenimi stranmi o problematikah in perspektivah v zvezi s polnopravno vključitvijo Italije v Evropsko unijo. To soočanje bo toliko bolj pomembno, meni Assindustria, v sedanjosti izredno živahni politični fazi, ko se zastružujejo nasprotja okrog odobritve finančnega zakona.

Scalfaru izročili peticijo z zahtevo po avtonomnem sedežu Raia v Furlaniji

RIM - Predsedniku republike Scalfaru so včeraj izročili peticijo s 54 tisoč podpisov v podporo zahtevi po ustanovitvi avtonomnega sedeža Rai v Furlaniji. Peticijo je državnemu poglavarju izročila delegacija Odbora za avtonomni sedež Raia v Furlaniji, ki sta ga vodila predsednik odbora, rektor videmske univerze Marzio Strassoldo, in glavni tajnik, urednik videmskega verskega tednika La vita cattolica msgr. Duilio Corgnali. Predsednik Scalfaro se je obvezal, da bo peticijo s podpisom posredoval upravnemu svetu državne radiotelevizijske ustanove.

Poslancu Menii ni vseč sporazum med Italijo in Hrvaško

TRST - Tržaški poslanec Nacionalnega zavezništva Roberto Menia je na zunanega ministra Lamberta Dinija naslovil poslansko vprašanje v zvezi z nedavnim sporazumom glede manjšin, ki ga je v Zagrebu podpisal skupaj s hrvaškim kolegom Graničem. V vprašanju, ki ga je podpisal tudi predsednik poslancev NZ Tatarella, Menia ugotavlja, da je v omenjenem sporazumu govor o recipročnosti s tretmajem hrvaške manjšine v Italiji. Ta manjšina pa v resnici ne obstaja, meni Menia, saj gre za kakih 2.500 ljudi, ki živijo v treh občinah Moliseja, kamor so se preselili pred petimi stoletji v begu pred Turki.

Pač pa Menia obzluje, da sporazum ne omenja 300 tisoč ljudi, ki so bili ob koncu druge svetovne vojne prisiljeni zapustiti Istro, reko in Dalmacijo in katerih imetja je »komunistična Jugoslavija oropala in nacionalizirala«.

EKOLOGIJA / SEZNAM

Naravi prijazna so srednjemala mesta predvsem v severni Italiji

RIM - Naravovarstvena organizacija Legambiente je objavila seznam naravi prijaznih in sovražnih italijanskih mest. Pri sestavi tega »spricjevala« mestnih ekosistemov so upoštevali dvajset ekoloških pokazateljev (zrak, voda, ropot, zelene površine, smeti, energetska poraba itd).

Iz analize 103 pokrajinskih mest izhaja, da so najvišjo možno oceno - desetico - prejela predvsem srednjemala mesta iz severne Italije, ki imajo manj kot 500 tisoč prebivalcev. Prve na lestvici naravi prijaznih mest so tako Bocen, Arezzo, Bologna, Siena in Forlì. Do narave najbolj sovražna pa so Trapani, Reggio Calabria, L'Aquila, Taranto in Catanzaro, ki so zadnje na lestvici.

Kot je povedal predsednik Legambiente Ermete Realacci, so upali, da se bo položaj v večjih mestih izboljšal. Kot izhaja iz seznama, pa leta 1993 novoizvoljenim županom ni uspelo izboljšati položaja, marsikje se je celo poslabšal. Tako je Rim 21. na lestvici, Turin 36., Firenze 48., Catania 62., Milan 86., Neapelj 88., Palermo pa 93.

Pokrajinska mesta iz Furlanije-Juljske krajine so nekako v zlati sredini. Negativno izstopa le Trst, ki je prvi po številu smrtnosti zaradi rakastih obolenj, saj je 20, 02 mrtvih vsakih 10 tisoč prebivalcev. Sledita mu Alessandria (17, 83) in La Spezia (17, 76). Pred rakastimi obolenji najbolj varna mesta so v Kalabriji: Catanzaro, Crotone in Vibo Valentia. Tu je namreč smrtnost 8,1 oseb vsakih 10 tisoč prebivalcev.

Pri analizi »odlicnjakov« ugotovimo, da je Bocen na prvem mestu, ker prečisti 96,8 odstotka vseh odpadnih voda, ker je pitna voda med najkakovostnejšimi in ker skrbi za ločeno zbiranje smeti in odpadnega materiala. Glede slednjega je Arezzo nekoliko na slabšem, a je zato izredno varčen z energijo. Bologna prečisti 100 odstotkov vseh odpadnih voda in ima skoraj 17 kvadratnih metrov zelenih površin na prebivalca.

Ekološki pokazatelji pa so poskrbeli

za marsikatero presenečenje. Najcistejši zrak je v Macerati, najslabši pa v Neaplju. Macerata pa je najbolj hrupna, medtem ko so Benetke povsem razumljivo najbolj tihe. Najboljso vodo imajo v Rieti, najslabšo v Ragusi na Siciliji. Največjo zmogljivost za čiščenje odpadnih voda imajo v Anconi, najslabšo v Trapaniju. V Catanzaru je najmanj smeti na prebivalca (letno 286 kilogramov), medtem ko je največ smeti v Ravenni (704 kilograma).

Pri Legambiente navajajo, da so v Bariju, Tarantu in Foggii poskušali posredovati lažne podatke o čistilnih napravah za odpadne vode. V glavnem pa trdijo, da se na severu vsestransko trudijo, da bi položaj izboljšali. Izjema so le velemesta, kjer je kljub številnim ukrepom položaj nespremenjen. Težave so predvsem na jugu, kjer so tudi manjša mesta naravi neprijazna ali celo sovražna.

Podtajnik za varstvo narave Valerio Calzolaio je v komentarju podatkov Legambiente poudaril, da ga izredno skrbijo številke o ropotu. Akustično onesnaženje je po njegovih besedah postalo že nevarno za zdravje, tako da bo treba čimprej v praksi uveljaviti določila zakona o boju proti ropotu. Se več, zadnji podatki dokazujejo, da se akustično onesnaženje se stopnjuje.

Z ugotovitvami poročila Legambiente o mestnem ekosistemu pa je zelo zadovoljen bolonjski zupan Walter Vitali, ki ugotavlja, da je Bologna edino večje mesto, ki se je znalo med prvimi na lestvici. Po uspehih pri prečiščevanju odpadnih voda in zasciti zelenih površin je Vitali napovedal, da bodo sedaj vso pozornost posvetili kvaliteti zraka. V mestu naj bi spremenili prometni režim, tako da bodo dali večjo prednost mestnim prevozom. Pri tem pa bodo poskrbeli, da bodo avtobusi okolju prijazni in da ne bodo prehrupni, saj ni nobena skrivnost, da so slabo vzdrževani in dotrajani mestni avtobusi eden od vzrokov zračnega in akustičnega onesnaženja.



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom
SSG razpisuje abonma 1996/97: vpisovanje novih abonmentov od 10. do 14. ure pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, telefon 632664.

Gledališče Verdi - Dvorana Tripcovich
Jesenska simfonična 1996/97
Danes, 8. t. m., ob 20.30 (red A) in v nedeljo, 10. t. m., ob 18. uri (red B) - koncert orkestra in zbora gledališča Verdi pod vodstvom Lotharja Zagroseka. Sopranistka S. Patchell, mezosopranistka A. Elster, tenor J. O'Neal in basist M. Eder.

Pri blagajni Dvorane Tripcovich je v teku prodaja vstopnic za vse koncerte.

Jutri, 9. t. m., ob 20.30 bodo uprizorili opero v 16 prizorih »Tina«, v počastitev spomina Tine Modotti. Glasbo je napisal furlanski skladatelj Andrea Centazzo, nastopajo Ottavia Piccolo, sopranistka Francesca Ziveri, baritonist Fulvio Massa in Edvard Weston, glasbena skupina Musica attuale in plesna skupina Dance Studio. Predstava je koprodukcija videmske občinske uprave in trzaskе operne hiše Verdi. Urnik blagajne Dvorane Tripcovich: 9-12, 16-19. Vpisovanje novih abonmajev pa bo možno do 2. decembra.

Gledališče Rossetti

Gledališka sezona 1996/97

Danes, 8. t. m., ob 20.30 (red petek) »A me gli occhi, please!« z Gigijem Projettijem. V abonmaju odrezek st. 11 (moder).

Danes, 8. t. m., ob 18. uri srečanje z Gigijem Projettijem. Vstop prost.
Od 12. do 17. t. m. »Un'indimenticabile serata« (Nepozabni večer) v izvedbi »Stalnega gledališča FJK po tekstu Achilleja Campanile.

KOROŠKA

ŠENTJANŽ V ROŽU

K&k center: danes, 8. t. m., ob 19.30 P. Vojvič-Purcar: »Dialog odra z življenjem« - igra Magda Kropivnik; jutri, 9. t. m., ob 19.30 predavanje Helmuta Sussitza »Wein als Teil einer Lebenskultur - Vino kot del življenjske kulture«.

OBIRSKO

Gostilna Kovac: jutri, 9. t. m., ob 20.00 - Martinovanje s kulturnim programom.

VELIKOVEC

Gospodinska sola v Sentrupertu: jutri, 9. t. m., ob 10. uri predstavitev krajevne zgodovine ob 90. obletnici SPD Lipa.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

OPČINE

Prosvetni dom
V ponedeljek, 11. t. m., ob 20.30 srečanje ob izidu knjige »Iskre in iskrice«, ki sta jo napisala Aldo Rupel in Veljem Gergolet, spremna beseda Miran Kosuta. Uvodna beseda Stojan Spetic.

GLASBA

TRST

Glasbena matica
Abonmajska koncertna sezona 1996/97
V torek, 3. decembra, ob 20.30 v Kulturnem domu bo na sporedu koncert Godalnea kvar-teta Tartini iz Ljubljane. Na sporedu skladbe Tartinija, Mozarta in Schuberta. Prodaja in dvig abonmajev vsak dan na Glasbeni matici.

Trzasko koncertno društvo
V ponedeljek, 11. t. m., ob 20.30 bo v gledališču Rossetti koncert baritona Hermann Preya in pianista Michaela Endresa. Izvajala

Režija Antonio Calenda. Nastopa Piera Degli Esposti. Predstava v abonmaju: odrezek 2. Gledališka sezona 1996/97: abonmaje lahko podpisete pri blagajni gledališča Rossetti (ob delavnikih: 8.30-13, 16-19.30), blagajna v Pasazi Protti (ob delavnikih: 8.30-12.30, 16-19), v solah, na univerzi in pri podjetjih.

Gledališče Cristallo- La Contrada
Od 15. do 24. t. m.: Moss Hart in George Kaufman »Quel signore che venne a pranzo«. Režija Ennio Coltorti, nastopata Oreste Lionello in Ivana Monti. Rezervacije abonmajev od danes, 8. t. m., predprodaja vstopnic od torka, 13. t. m. Za informacije lahko pokličete na tel. 390613.

Predstave za mladino - »Povem ti pravljico« V nedeljo, 10. t. m., ob 11. uri »Zabji kralj« v izvedbi La Contrada.
Pri blagajni gledališča ali v Pasazi Protti pri UTAT, pri podjetjih, združenjih, v solah lahko podpisete abonma.

KRIZ

Dom Alberta Sirka

Danes, 8. t. m., ob 20.30 posebna predpremiere: Eduardo De Filippo »Filomena Marturano«. V glavnih vlogah igrata Miranda Caharija in Livij Bogatec. Režija Mario Ursic. Izkupiček bo namenjen Skladu Mitja Cuk. Premiera bo jutri, 9. t. m., ob 20.30, prva ponovitev pa v nedeljo, 10. t. m., ob 16. uri.

MILJE

Gledališče Verdi - Gledališče za mladino
Jutri, 9. t. m., ob 20.30: gledališče L'Anonima Vocali iz Turina »5 vocali con sonanti«. V nedeljo, 10. t. m., ob 16.30: gledališče Tanager Teatro iz Milana »Metamachinosi«.

ŽITARA VAS

Kulturni dom Kumst: jutri, 9. t. m., ob 14. uri odprtje obnovljenega kulturnega doma v Zitari vasi pod geslom »Kumstovanje - Kumstl'n«.

VOGRČE

Pri Florjanu bo jutri, 9. t. m., ob 19.30 Martinovanje.

TINJE

V domu prosvete Sodalitas: jutri, 9. t. m., ob 9. uri začetek seminarja »Samozavestno nastopiti« in ob 10. uri predstavitev krajevne zgodovine.

du knjige »Iskre in iskrice«, ki sta jo napisala Aldo Rupel in Veljem Gergolet, spremna beseda Miran Kosuta. Uvodna beseda Stojan Spetic.

bosta Schubertove skladbe.

BRIŠČIKI

Boris Sports klub

Danes, 8. t. m., ob 21.30 koncert skupine Midnight Express Blues Band.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz
Koncertna sezona 1996/97
V soboto, 16. t. m., ob 20.30 nastop akademskega pevskega zbora Tone Tomšič ob zlatem jubileju. Dirigent Stojan Kuret.

varjalcev. Urnik: od 17. do 19. ure vsak dan, razen ob sobotah in nedeljah.

Katoliška knjigarna (Travnik 25): danes, 8. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Arriga Tonnuttija.

PASSARIANO

Villa Manin: do 6. januarja 1997 bo na ogled razstava »Velicina neke dinastije, dediščina rodbin Manin in Dolfin«.

KOROŠKA

CELOVEC

Bau Holding Kunstforum: do 16. t. m. je na ogled razstava del Christine Zurluh.
Nova mestna galerija: na ogled je razstava 100 akvarelov in risb Egona Schieleja.

BELJAK

Muzej mesta Beljak: na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroskem).

ŠENTJANŽ V ROŽU

K+k center: na ogled je razstava del slikarja Klavdija Palčica z naslovom »Slike«; Od 17.11. bo na ogled razstava Draga Druskovica »Grafike«; Do 8. decembra bo na ogled razstava »Ko bo cvetel lan«.

TINJE

Dom prosvete Sodalitas: na ogled je razstava Zdravka Luketica iz Maribora.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K+k center: na ogled je razstava del Erike, Michaela in Brigit Jenko (olja, akvareli in akril).

GLEDALIŠČA

SLOVENSKO MLADINSKO

GLEDALIŠČE

Vilharjeva 11, Ljubljana



SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE

SMG v koprodukciji z gledališčem

Glej: BUTTERENDFLY

Režija: Matjaž Pograjc
Ponedeljek, 11. novembra ob 19.30: za KONTO in IZVEN.

SILENCE SILENCE SILENCE

Režija: Vito Taufer
Torek, 12. novembra ob 19.30
Četrtek, 14. novembra, ob 19.30
Petek, 15. novembra, ob 19.30

SNG DRAMA

Erjavčeva 1, Ljubljana



W. Shakespeare: HAMLET

Jutri, 9. novembra, ob 19. uri, za IZVEN in KONTO.

Mala drama

E. Ionesco: PLESASTA PEVKA

Jutri, 9. novembra, ob 20. uri:

CANKARJEV DOM

FILM

Do nedelje 17. novembra:
FILM ART FEST - Sedmič - festival sedme umetnosti.

PREDPREMIERE:

MRTVEC, Jim Jarmusch, 8.11., ob 20.30; FLIRT, Hal Haartley, 9.11., ob 20.30;

PERSPEKTIVE, ob 18. in 21. uri:

TAT RITMÄ, Matthew Harrison, 8.11.; TABOR: VESOLJE, Jan Bucquoy, 9.11.;

FOKUS, ob 17.30: MALI VELIKI MOZ, Ake Sandgren, 8.11.; SAMO DEKLE, Peter Schroeder, 9.11.;

DOKUMENTARCI, ob 15.30 (CD) in 20 uri (Kinoteka): MATI DAO, PODOBNA ZELVI, Vincent Monnikendam, 8.11.; ODPETO, DOUGLAS KEEVE, 9.11.

KLUBSKA SREČANJA FILMSKIH DELAVCEV IN LJUBITELJEV FILMA; Danes, 8. novembar:

Blagajna je ob delavnikih odprta od 11. do 13.30 in od 16. do 20. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure in uro pred začetkom prireditev. Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.

Razstave so ob delavnikih odprte od 10. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 14. ure. Obvesčamo vas, da je v prodaji programska knjizica CD za sezono 1996/97.

GLASBA

NARODNI DOM

Celje

Torek, 12. novembra, ob 19.30: KVARTET ENZO FABIANI. Solisti: Lidi-ja Grkman, violina, Marko Kodelja, violina, Sonja Vuković, viola, Pavle Rakar, violoncelo

MAGISTRAT - RDEČA DVORANA

Torek, 12. novembra, ob 19.30: iz cikla MLADI VIRTUOZI: Bostjan Lipovsek, rog, Klemen Golner, klavir. Prigram: Beethoven, Schubert, F. Strauss, R. Strauss, Gliere, Debussy, Bozza.

FRANČISKANSKI

SAMOSTAN

KOSTANJEVICA

Torek, 12. novembra, ob 19. uri: Klavirska sola prof. Sija-vuša Gadzijeve: Mateja Gruntar, Miha Stokelj, Valentina Pavio.

KLUB MKNZ

Bazoviška 26,

Ilirska Bistrica

Petek, 15. novembra: gang-greenovski BATTALION OF SAINTS (Boston) in ANONIMUS (Ljubljana).

za IZVEN in KONTO

LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA

Krekov trg 2, Ljubljana



S. Makarovič:

SAPRAMISKA,

Jutri, 9. novembra, ob 16. uri

Veliki oder

M. Leaf - M. Dekleva:

ZGODBA O FERDINANDU

Jutri, 9. novembra ob 11. in 17. uri

MESTNO GLEDALIŠČE

LJUBLJANSKO

Čopova 14

E. Albee:

TRI VISOKE ZENSKÉ

Danes, 8. novembra, ob 19.30: IZVEN in abonma PETEK

Jutri, 9. novembra, ob 19.30: IZVEN in abonma SOBOTA

Torek, 12. novembra, ob 15.30: IZVEN in abonma TOREK POPOLDANSKI

Sreda, 13. novembra, ob 19.30: IZVEN in abonma SREDA

T. Partljic:

POLITIKA, BOLEZEN MOJA

Ponedeljek, 11. novembra, ob 19. 30: za IZVEN in KONTO

Singer - Sokolović:

NORCI IZ HELMA

Torek, 12. novembra, ob 20. uri: za IZVEN in KONTO

SNG

OPERA IN BALET

Župančičeva 1, Ljubljana

R. K. Scedrin: ANA KARENINA (celovečerni balet)

Petek, 15. novembra, ob 16.30:

abonma SREDA, IZVEN, KONTO

L. van Beethoven: FIDELIO

PREMIERA: 14. novembra, ob 20. uri.

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

Krekov trg 2, Ljubljana

F. Milčinski, P. Kozak, V. Konjar:

NUNSENSE, glasbena komedija

Jutri, 9. novembra, ob 16. uri

LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR

Rotovski trg 2, Maribor

Jan Malik: ZOGICA MAROGICA

Nedelja, 10. novembra, ob 11. uri: za otroke od tri leta dalje.

SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠČE

Gledališki trg 5, Celje

P. Shaffer: GORDONIN DAR

Režiser: Mile Korun

Jutri, 9. novembra, ob 17. uri:

abonma Studentski večerni in IZVEN

KUD FRANCE PREŠEREN

Karunova 14, Ljubljana

Glasbeno plesna predstava

Melite Osojnik:

ZELENI SKRAT ARIEL

Jutri, 9. novembra, ob 17. uri

Gledališče lutk KONJ:

DON JUAN

Jutri, 9. novembra, ob 20. uri

Sobota, 16. novembra: Ponovitev

RAZSTAVE



GALERIJA KOMPAS

Slovenska 36, Ljubljana

Na ogled je razstava umetnika

Alija Hafizović Haf:

BRAZGOTINE

Likovni projekti Sarajevo

1992/1996

MODERNA GALERIJA

Tomsčičeva 14,

Ljubljana

Skupinska razstava

umetnikov, ki so poda-

rili svoja dela za nasta-

jajoci Muzej sodobne

umetnosti

v Sarajevu. (do 1.12.)

MALA GALERIJA

Slovenska 35,

Ljubljana

Na ogled je videoam-

bient Natase Proscenc

(do danes)

GALERIJA EQURNA

Gregorčičeva 3,

Ljubljana

V galeriji je na ogled

razstava Sandija Cerve-

ka in Bojana Goreneca.

(25.11.)

BEŽIGRAJSKA GALE-

RIJA

Na ogled je razstava

umetnika

Romana Makseta.

(do 10.11.)

JAKOPIČEVA GALE-

RIJA

Razstava fotoreporterja

Dela, od 1944 do 1955,

Mario Magajna.

(do 30.11.)

MESTNA GALERIJA

LJUBLJANA

Mestni trg 5

V galeriji je na ogled

razstava slik

Milene Usenik

(do 11.11.)

GALERIJA SKUC

Stari trg 21, Ljubljana

Na ogled je razstava

umetnice Marije Mojce

Pungerčar. (15.11.)

GRAFIČNI LIKOVNI

CENTER,

Grad Tivoli

Na ogled je pregledna

razstava grafik Lojzeta

Logarja. (do 17.11.)

DLUM, Židovski trg 10

Maribor

Danes, 6. novembra: ot-

voritev razstave umet-

nikov Iva Goisnikerja in

Vojka Pogačarja. (do

25.11.)

KUD

FRANCE PREŠEREN

Karunova 14, Ljubljana

Na ogled je razstava Sa-

rajevskega plakativ.



NOVICE

Seleševa brez težav naprej

OAKLAND - Prva nosilka ženskega teniskega turnirja v Oaklandu z nagradnim skladom 450.000 dolarjev Americanka Monika Seles se je brez težav uvrstila v osmino finala. V drugem krogu je s 6:1 in 6:2 premagala Kanadčanko Patricio Hy-Boulais. Izidi 2. kroga: Seles (ZDA/1) - Hy-Boulais (Kan) 6:1, 6:2; Davenport (ZDA/2) - Frazier (ZDA) 6:1, 6:4; Schultz-McCarthy (Niz/5) - Zrubakova (Slk) 6:2, 6:4; Po (ZDA) - Werdel Withmeyer (ZDA) 6:4, 6:4; Wild (ZDA) - Shriver (ZDA) 6:3, 6:0.

Peti in sedmi nosilec izpadla

SANTIAGO - V drugem krogu teniskega turnirja v Santiagu z nagradnim skladom 228.000 dolarjev je izpadel peti nosilec Spanec Galo Blanco, ki ga je s 6:3 in 6:4 premagal rojak Emilio Alvarez. Izidi: Marcelo Filippini (Uru/8) - Alejandro Hernandez (Meh) 7:5, 6:3; Emilio Alvarez (Spa) - Galo Blanco (Spa/5) 6:3, 6:4; Hernan Gumy (Arg/4) - Nicolas Lapentti (Ekv) 6:4, 6:7, 7:6; Alberto Berasategui (Spa/3) - Gabriel Silberstein (Cil) 6:4, 6:4.

V odbojkarški interligi Salonit premagal Mladost

Salonit Anhovo - Mladost Zagreb 3:2 (15:11, 15:13, 11:15, 11:15, 15:12)

NOVA GORICA - Derbi vodilnih mostev interlige je upravitel pričakovanja, saj sta mostvi zaigrali na izredno visoki ravni, tekma pa je trajala kar dve uri in 50 minut. Bolje so pričeli igralci Salonita, ki so predvsem po zaslugi odličnega bloka resili prva dva niza v svojo korist. V prvem so povedli s 7:3, nakar so jih gostje pri enajsti točki ujeli, končnica pa je s štirimi zaporednimi točkami pripadla slovenskim prvaku. V drugem nizu je Salonit povedel s 4:2, gostom pa je uspel preobrat in povedli so z 9:7. Vse do 13. točke je bilo srečanje izjemno izenačeno, mostvi sta se izmenjavali v vodstvu, v končnici pa je Salonit z dvema uspešnima blokom Gregorja Jerončiča, po kar 41 minutah igre, izkoristil prvo zaključno zogo. Tretji niz so dobili prvaki Hrvaske pod vodstvom ruskega trenerja Antropova, v njihovih vrstah pa nastopa 7 hrvaskih reprezentantov ter član ameriske olimpijske reprezentance Scott Fortune. Kanalcem. V četrtem nizu so Kanalci s tremi zaporednimi uspešnimi napadi Cuturica povedli z 9:5, Zagrebčani so jih ujeli pri 10. točki in z boljšo igro v končnici izborili tie-break. Tudi tie-break je bil izenačen, Salonit je povedel z 8:5, po menjavi strani pa so Zagrebčani izenačili na 8:8. Do 12. točke sta se mostvi izmenjavali v vodstvu, v končnici pa je Salonit zapored nanižal 3 točke in dosegel še peto zmago v interligi, skupaj v letosnji sezoni pa že 14 zapored, tako da se ne poznajo poraza.

Uspešen Kafelnikov

MOSKVA - Rus Jevgenij Kafelnikov, 1. nosilec ATP teniskega turnirja z nagradnim skladom 1.150.000 ameriskih dolarjev v Moskvi, je v prvem krogu premagal rojaka Andreja Cesnokova s 4:6, 6:4 in 6:4. Izidi/1. krog: Ivanisevič (Hrv/2) - Vacek (Ces) 6:4, 7:6 (1), Prinosil (Nem) - Kucera (Slk) 7:5, 6:4; Kafelnikov (Rus/1) - Cesnokov (Rus) 4:6, 6:4, 6:4; Korda (Ces) - Sinner (Nem) 7:5, 6:4; 2. krog: Black (Zim) - Rosset (Svi/7) 7:6 (3), 5:7, 6:2; O'Brien (ZDA) - Forget (Fra) 7:6 (6), 7:6 (5).

Turški strelci dotolki bolonjski Kinder

V 2. delu odločilne »trojke« Naumoskija, Sarice in Karašova - Premoč pod košem nezadostna

Kinder - Efes Pilsen 75:89 (45:40)

KINDER: Komazec 22, Magnifico 9, Abbio 2, Prelević 8, Binelli 9, Savić 22, Morandotti, Carera, Patavoukas 3.

EFES: Turkan 6, Naumoski 21, Aydin 3, Karašev 23, Pope 8, Besok 2, Oyguc 6, Sarica 20.

Sodnika: Dagan (Izr) e Jovanović (ZRJ). Prosti meti: Kinder 13:17, Efes 19:22. Tri točke: Kinder 4:11 (Komazec 1:2, Abbio 0:1, Prelević 2:5, Patavoukas 1:3); Efes 14:29 (Naumoski 3:6, Karašev 3:5, Sarica 4:8, Turkan 2:5, Aydin 1:2, Pope 1:3)

BOLOGNA - Bolonjčani so v dvoboju s turskim prvaku požrti grenko pilulo, saj je po prvem polcasu kazalo, da lahko ukrotijo istanbulsko peterko. Kinder je bil pod košem v premoči, z dobro obrambo pa je tudi v dobršni meri omejil nevarne turske strelce. Za trenutek se je Kinderju celo ponudila priložnost, da »pokoplje« nasprotnika, vendar so zaradi nekaj izgubljenih zog Italijani končali polcas samo s petimi točkami prednosti.

Prvi kos Komazeca v drugem delu je obetal uspešno nadaljevanje, toda Efes Pilsen je sele tedaj azigral svoje karte. Sarica in Naumoski sta začela z devati kot za stavo in Efes Pilsen je z delnim izidom 19:2 povedel z desetim točkami prednosti. Kinder ni popustil in se s Savićem in Magnificom približal na eno samo točko (6:64), takoj zatem pa je mladi American Pope v dveh akcijah dosegel šest točk, Naumoski je Sarica sta bila se naprej zelo

natančna in Turki so vzpostavili prejšnje stanje. Igralci Efes Pilsna so zadel vsak drugi met za tri točke (na koncu 14:29), v ključnih trenutkih pa so svoj delež prispevali tudi Pope in Rus Karašov. Bolonjčani pa niso imeli dovolj potrpljenja, da bi izkoristili svojo fizično premoč (39:29 v skokih)

TRENUTNO STANJE SKUPINA A

SINOCI: Cska - Panionios 96:66, Maccabi - Limoges n.p., Stefanel - Ulker 67:65. VRSTNI RED: Stefanel 10, Ulker Istanbul, Maccabi Tel Aviv in CSKA Moskva 6, Panionios Atene 4, Limoges 2.

SKUPINA B

IZIDI: Estudiantes - Cibona 78:77, Alba - Olympiakos 62:61, Charleroi - Teamsystem 61:78.

KOŠARKA / NA TEKMI CAGIVE

Razburjenje v Izraelu zaradi izpadov v Vareseju

TELA AVIV - Izraelski tisk je včeraj z velikim poudarkom pisal o protizidovskih napisih, ki so se pojavili na stropih sportne palače v Vareseju pred kosarkarsko tekmo za Koračev pokal med Cagivo in izraelskih moštvo Bnei Herzlyah. Dnevnik Yediot Ahronot je čez celo stran objavil naslov: »Kljukasti krizi in antisemitizem v Vareseju«. List navaja, da so nekateri skrajneži razobesili transparent z napisom »Zidje, vrnite se v lager Mauthausen«. Novinar ugotavlja, da je v Vareseju očitno prevladuje protizidovsko razpoloženje. V podkrepitev te trditve navaja podoben dogodek, ki se je pripetil leta 1979, ko je v tem lombardskem mestu gostoval Makabi.

Trener moštva Bnei Herzlyah Katurin je sicer pozval izraelske medije, naj ne pretiravajo z obsojami in opozorili, da je bilo obnašanje gledalcev korektno in da je bilo za varnost gostujoče ekipe dobro poskrbljeno. Izraelskim igralcem »Zidje, vrnite se v lager Mauthausen«. Novinar ugotavlja, da je v Vareseju očitno prevladuje protizidovsko razpoloženje. V podkrepitev te trditve navaja podoben dogodek, ki se je pripetil leta 1979, ko je v tem lombardskem mestu gostoval Makabi.



Saša Danilović skuša ustaviti Michaela Jordana (AP)

»Biki« v četrtem nastopu premagali Miami Heats

Najboljši spet Michael Jordan, ki je dosegel 50 točk

NEW YORK - Aktualni prvaki ameriske profesionalne košarkarske lige, igralci Chicago Bulls, nadaljujejo serijo zmag. Sinoči so v Miamiu premagali domači Heat s 106:100, kar je njihova četrta zmaga v novi sezoni. Najbolj zaslužen za uspeh je bil Michael Jordan, ki je dosegel kar 50 točk (met 18:33). Prvi del igre je pripadel Miamiu, v drugem pa so pobudo prevzeli gosti. Na koncu tretje četrtine je bila prednost Chicago že 16 točk, vendar se je domačim v uvodnih minutah zadnjega dela igre uspelo približati na šest točk. Ko se je tekma odlocala, je stvar v svoje roke vzel razpoloženi Jordan, ki je v zadnjih šestih minutah dosegel deset točk. Svoje je z 22 skoki dodal se Dennis Rodman in poraz

Miamija je bil kljub odlični igri Alonsa Mourninga (33 točk, 19 skokov) neizogiben.

Novo sezono so odlično začeli tudi košarkarji Detroit Pistons, ki imajo zaenkrat tako kot Chicago, Milwaukee in Houston 100-odstotni izkupicek. Sinoči so brez poškodovanega zvezdnika Granta Hilla brez težav premagali Dallas Mavericks. Najboljši igralec srečanja je bil s 17 točkami in 13 skoki Otis Thorpe, pri porazencih pa se je s 15 točkami izkazal Tony Dumas.

Največje presenečenje začetka sezone so prav gotovo Milwaukee Bucks. Zmaga proti Vancouver Grizzlies, ki doslej se niso zmagali, sicer ni presenetljiv pa je njihov izkupicek iz prvih treh tekem, saj zaenkrat

poraza ne poznajo. Milwaukee ni tako dobro začel tekmovanja že od leta 1970, ko je v uvodnih tekmah prav tako zabeležil tri zmage.

V Bostonu je dolgo časa kazalo na nov poraz domačih. Celticsi so namreč proti Indiana Pacers zaostajali že za 26 točk, a so po zaslugi Dina Radje (23 točk, 11 skokov) in Davida Wesleya (19 točk) vendarle našli moči za preobrat. Gostom ni pomagali odlična igra Reggieja Millerja, ki je dosegel 28 točk. Bostonu je to prva zmaga v sezoni.

Košarkarji Los Angeles Lakers pa so v svoji četrti tekmi prvič izgubili. Premagali so jih Charlotte Hornets. Jezernike je pokopala odlična igra domaćega branilca Matta Geigera, ki je dosegel 22

točk, stirikrat je zadel za tri točke. Isti igralec je lani v vsej sezoni zadel le tri mete za tri točke. Pri Lakers je Shaquille O'Neal dosegel 22 točk, zbral pa je tudi deset skokov.

Izidi: Boston Celtics -

Indiana Pacers 94:84, Charlotte Hornets - Los Angeles Lakers 88:78, Detroit Pistons - Dallas Mavericks 103:84, Miami Heat - Chicago Bulls 100:106, Milwaukee Bucks - Vancouver Grizzlies 105:89.

KOŠARKA / EVROPSKA LIGA PRVAKOV



Kljub Saviću Kinder sinoči praznih rok

NOGOMET / PARMA

Tudi Zola v Angliji?

Chelsea že napoveduje njegov prihod

Po poročanju tretje najpomembnejše televizijske mreže v Angliji je Gianfranco Zola podpisal pogodbo s prvotligaskim moštvo Chelsea v vrednosti 13 milijard lir in naj bi se že v prihodnjih dneh preselil v London. Vodstvo Parme vesti ni potrdilo, vendar je pripomnilo, da je ponudba angleskega kluba, pri katerem igra tudi Gianluca Viali in Roberto Di Matteo, vabljiva, ampak Parmino društvo se čaka na končno odločitev Zole.

Mancini ostaja v Genovi

GENOVA - Nogometas Roberto Mancini ostaja v Genovi, čeprav proti volji. »Predsednik Mantovani je odločil, da moram spostovati pogodbo, ki me na društvo zavezuje do leta 2001. Ta njegov sklep jemljem na znajne, vendar podčrtujem, da sem z njim zelo nezadovoljen,« je v sporočilu za javnost izjavil Mancini, ki je v prejšnjih dneh izrazil željo, da bi po petnajstih letih neprekinjenega igranja za Sampdoria se letos prestopil k milanskemu Interju. Mancini se je v sporočilu zahvalil Interjevemu predsedniku Morattiju za zaupanje. »Če bom ostal pri Sampdorii, se bom še naprej trudil, ker je to moja dolžnost, vendar ne morem skrivati, da sem globoko razočaran, ker mi je bilo onemogočeno, da sprejem veliko priložnost, ki mi je bila ponujena.«

Nizzola zanikal, da bo Zoff zamenjal Sacchija

SARAJEVO - Po nepričakovanem porazu »azzurov« v prijateljski tekmi z reprezentanco BiH je italijanski zvezni selektor Arrigo Sacchi spet v vrtincu polemik. Sirijo se najrazlicnejša ugibanja in tudi govorice, da bodo Sacchija kmalu odstavili. Resen kandidat, da prevzame njegovo mesto, je nič manj kot nekdanji svetovni prvak Dino Zoff, v igri pa so se vedno tudi Trapattoni, Maldini, Scala, Capello in Lippi. Predsednik združenja prvotligasev in bodoči predsednik nogometne zveze Luciano Nizzola je zanikal vse govorice, vendar je dal jasno razumeti, da ima Sacchi stete ure. »Ko bom imenovan za predsednika, se bom lotil tudi tega problema, kajti zavedam se, da dejansko gre za problem. Nihče od nas ni namreč tako neumen, da ne bi videl, da igra reprezentanca slabo. Toda nobena odločitev ni bila sprejeta,« je dejal Nizzola.

Tekmo Estonija - Škotska bodo ponovili

ZENEVA - Organizacijski odbor za svetovno nogometno prvenstvo pri FIFA je določil ponovitev kvalifikacijske tekme med Estonijo in Škotsko. Na srečanju 8. oktobra letos Estonci niso hoteli stopiti na igrišče, potem ko je FIFA anticipirala začetek tekme za nekaj ur zaradi težav z razsvetljavo igrišča. FIFA zdaj priznava, da so bili razlogi Estoncev tehtni, kar pa ne izključuje možnost, da bi Estonce vseeno kaznovali. Srečanje bodo morali odigrati najkasneje do 16. marca prihodnjega leta. Tekma bo v Estoniji, stroške za gostovanje Skotov pa bo poravnala FIFA.

NBA / ŠE ŠTIRI EKIPE BREZ PORAZA

ODBOJKA / DEŽELNI OBČNI ZBOR

Članice FIPAV bodo izbrale novo vodstvo

Kandidat Cecot obljublja Slovencem podpredsedstvo

V nedeljo bodo odbojarska društva iz Furlanije Julijske krajine na skupščini v modri dvorani trzaskega hotela Savoia Excelsior izbrala svoje novo deželno vodstvo. Prvic se bo zgodilo, da odbojarske zveze FJK v stiri letnem olimpijskem ciklusu ne bo vodil Tržacan. Dosedanji predsednik Paolo Ruggieri namreč ne bo ponovno kandidiral, za njegov stolček pa se potegujeta Furlana Renzo Cecot in Daniele D'Affara. Kandidatov za odborniška mesta je šest, med njimi pa sta tudi Slovenca Boris Zerjal in Maurizio Peteani. Zerjal je aktualni predsednik SD Breg in predsednik trzasko odbojarske komisije pri ZSSDI, Peteani pa je bivši odbornik OK Val in bivši član pokrajinskega odbora FIPAV. Na zadnjem pokrajinskem obnem zboru FIPAV v Gorici, za predsednika je bil potrjen Arcangelo Bociero, v odboru pa je tudi Slovenec Ivo Devetak, Peteani ni kandidiral, da bi se lahko tako potegoval za mesto v deželni odboru.

Sodec po nekaterih napovedih naj bi imel največ možnosti za izvolitev Renzo Cecot. V navezi z njim se za odborniška mesta potegujejo poleg Zerjale, še Gorican Fabrizio Bresigar ter Furlana Franco Revelant in

Roberto Tulisso. Omenjena četverica obljublja, da bo skupaj s predsednikom Cecotom sestavljala »uigrano ekipo« z že porazdeljenimi vlogami oziroma zadolžitvami. Cecot se je na sestanku s predstavniki slovenskih trzaskih in goriskih društev, ki je bil pred dnevi v Trstu, obvezal, da bo v primeru izvolitve podprl Zerjalovo kandidaturo za podpredsedniško mesto (bilo bi prvič, da zavzame Slovenec tako visok položaj), pokazal pa je tudi zanimanje za delovanje slovenskih društev in za njihove probleme, predvsem za hitrejšo reševanje položaja trenerjev iz Slovenije, ki se vedno imajo precej težav s pridobivanjem licence. Naklonjenost do slovenskih društev je v nekaterih izjavah v furlanskih medijih izrazil tudi Cecotov tekmeč, dosedanji deželni vodja odbojarskih sodnikov D'Affara, a brez konkretnjših obljub.

Ne glede na to, kako se bo razpletla skupščina, je vsekakor priporočljivo, da se je slovenska društva polnostevilno udeležijo, saj skupno razpolagajo z zajetnim paketom glasov, ki lahko odločilno nagnejo tehtnico na to ali ono stran.

Po izvolitvi deželnih vodstev bo prihodnji konec tedna v Rimu se državni občni zbor.

KOŠARKA / V 4. KOLU D LIGE

Dom Agorest gosti Arte Bor Radenska in Pref. Marsich tokrat favorita

Kontovel pri neugodnem Libertasu



Igor Giacomini v metu na derbiju s Cicibono (F. Kroma)

V četrtem kolu košarkarskega prvenstva D lige bodo kar tri nasa moštva nastopila pred domačimi gledalci, saj bo le Kontovel zaposlen* v gosteh in sicer proti trdozivi ekipi Libertasa.

Kontovelci, ki so prejšnji teden v gosteh z dokajšnjo težavo premagali Chiarbolo, bodo morali zaigrati mnogo boljše, saj ima Libertas več dobrih posameznikov (Maiola, Glavina, Cigotti), glavna vrlina te ekipe pa je v tem, da igra zelo motivirano in izredno požrtvovalno, o čemer zgovorno priča uspeh v Gradezu

kljub močno okrnjeni postavi.

Na papirju pa ima najlajzjo nalogo Cicibona Pref. Marsich, ki proti petki Momo Giò računa na nov par točk. Plavobeli so zelo motivirani, saj so kljub dobrim igram doslej zbrali le 2 točki, vazno pa je tudi to, da se bo v postavo vrnil Andrej Zuppin. Ključ uspeha bo gotovo obramba, saj ima Momo Giò igralca višje kategorije (Gobbi), ob njem pa sta najbolj učinkovita krilo Spolaore in playmaker Zollia.

Tudi Bor Radenska, ki bo jutri gostil doslej naj-

večje razočaranje prvenstva, Inter 1904, nastopa v vlogi favorita. Borovci zasledujejo tretjo zaporedno zmago, ki bi jim omogočila, da ostanejo v stiku s skupino na vrhu lestvice. Trener Krečić bo v postavo najbrž spet vključil Michela Grbca, ni pa se znano, kdo bo tokrat počival. V vrstah Interja, ki doslej se ni zmagal, običajno stopata v ospredje mladi (letnik 1977) strelec Pitteri (last Don Bosca) in krilo Burni (last Servolane), pomanjkanje ustreznih menjav pa je glavni hendikep tega moštva.

Najtežjo nalogo ima tokrat Dom Agorest, ki bo v goriskem derbiju gostil Arte. Semoliceva ekipa je tudi letosnjo sezono pricela v lanskem slogu, ko je po dobrem in uspešnem obdobju postregla s katastrofalno predstavo, zatem pa je tudi dokazala, da zna znakovno reagirati. Proti Arteju, ki je se edini nepremagan na vrhu lestvice, bodo morali domovci odigrati izredno dobro, predvsem pa se bodo morali izogniti razburljivim razpletom v zadnjih minutah, saj so jutrišnji nasprotniki doslej pokazali, da so zelo izkušeni (dve zaporedni tesni zmagi v zadnjih sekundah).

Zanimivo je to, da bi se v primeru zmage Doma, Bora in Kontovela, vse tri navedene ekipe znašale na vrhu lestvice.

NAPOVEDI OSTALIH TEKEM 4.KOLA: Grado - Chiarbola +10, Lega Nazionale - Goriziana -5, Acli Ronchi - Largo Isonzo +12, Santos - Acli Ts +16. (VJ)

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Rim): Bazelle (2) je glavni favorit tega galopa, opozarjamo pa se na Nenno (X) in Scostes (1);

2. dirka (Rim): Yapu Cruz (X) se bo nedvomno vmesal v boj za zmago, iste nacrtje pa imata tudi Montagnola (1) in Gustafive mas (2);

3. dirka (Milan): Executive Spirit (1) ne bi smel imeti konkurence. Seveda pa bo moral paziti na Divisionista (X) in Savannah Song (2);

4. dirka (Livorno): Er Prince (X) ima izvrstne možnosti za uspeh, našo pozornost pa zasluži še Quamado (1) in California Boy (2);

5. dirka (Turin): v ne prevec močni konkurenci bi lahko mirno slavil Dario Dara (2), brez možnosti pa nista Native Warrior (1) in Imene (X);

6. dirka (Taranto): Saba Roc (X) je najbolj logičen favorit, v dobri formi pa je tudi

Sunshine Cik (1), presenti pa lahko Style (2).

Dirka tris, Bologna 17.30
Naši favoriti: 20. Oman del Pino, 10. Olga Mo, 16. Ronny Ami; Dodatek za sistemiste: 18. Party Roc, 15. Majer Art, 6. Rutabanga trio.

Totip

1. — prvi	X2
drugi	1
2. — prvi	X
drugi	12
3. — prvi	1
drugi	X2
4. — prvi	X
drugi	12
5. — prvi	1
drugi	X2
6. — prvi	X
drugi	12

Danes igra za vas Totocalcio

Ivo Rojec



Bari - Cesena	1
Castelsangro - Brescia	X
Chievo - Salemitana	1X
Cosenza - Empoli	1X2
Genoa - Pescara	1X2
Lucchese - Venezia	X
Padova - Reggina	1
Palermo - Lecce	X2
Ravenna - Foggia	1X
Alessandria - Siena	1
Nocerina - Ascoli	X
Pesaro - Arezzo	12
Viterbese - Benevento	X

Ivo Rojec (letnik 1960) se je kot najstnik dokaj uspešno ukvarjal z motokrosom. S svojim železnim konjičkom SWM je v okviru društva Motoclub Medea sodeloval na številnih dirkah, dosegel nekaj posamičnih zmag, enkrat pa tudi uvrstitev v državni finale za mladince. Od leta 1982 je prestopil v odbojništvo. Tri leta je bil predsednik združene ženske ekipe, od lani pa je predsednik OK Val. Prejšnji teden je Bruno Guštin pravilno zadel 6 izidov.

Obvestila

SD MLADINA - smučarski odsek
prireja od 22. decembra do 1. januarja 1997 zimovanje v Mariboru (pohorska smucisca). Podrobnejše informacije in pojasnila dobite na sedežu društva v Domu Alberta Sirk vsak ponedeljek od 19.30 do 21. ure, kjer je možen tudi vpis. Informacije nudijo tudi odborniki društva ali na tel. st. (040) 213518.

SPD GORICA - smučarski odsek
Zimovanje bo od 31. decembra 1996 do 5. januarja 1997 v Cerknem s smučarskim tecajem na Crnem vrhu. Informacije in prijave na sedežu društva, Ul. Malta 2 ob sredah od 11. do 12. in ob četrtkih od 19. do 20. ure. (tel. 0481/33029).

SK BRDINA
organizira zimovanje v Mariboru. Vpisovanje in informacije na sedežu kluba vsak ponedeljek, od 19. do 20.30. Ponudba je zelo ugodna. Vabljeni!

SK BRDINA
organizira sejem rabljene smučarske opreme, ki bo 8., 9. in 10. t. m. v Domu Brdina na Optčinah. Sejem bo odprt v petek, 8. t. m., od 18. do 20. ure, v soboto, 9. t. m. od 17. do 20. ure ter v nedeljo, 10. t. m., od 10. do 12. ure ter od 16. do 19. ure. Na sejmu bo DANES, 8. t. m., ob 20.30 tudi predavanje s filmom Sola smucanja. Predavatelja bosta predstavnik Elana Matjaz Sarabon ter predsednika ZVUTS-a.

TPK SIRENA
vabi clane, da se udeležijo prijateljskega srečanja z Arianno Bogatec, ki bo DANES, 8. t. m., ob 20. uri v društvenih prostorih.

SO SPDT
obvesca udeležence zimovanja, naj poravnajo prvi obrok placila do vključno DANES, 8. t. m., na ZSSDI.

SK DEVIN
obvesca, da se b o danes, 8. t.m., ob 20.30 v soli Marchesetti v Sesljanu začela predsmučarska telovadba za odrasle.

SPORTNA SOLA TRST
obvesca, da bo v Borovem športnem centru tudi letos potekala telovadba za najmlajše.

GORSKO KOLESARSTVO / SK DEVIN SE UVELJAVLJA NA DEŽELNI RAVNI

Christian Leghissa deželni prvak v mladinski kategoriji

Konkurenca vedno močnejša - V novi sezoni »under 23«

Pri Smučarskem klubu Devin se ne ukvarjajo samo s smučanjem. Ena od panog, ki po številu tekmovalcev sicer ni prevec številna, se pa lahko pohvali s precejšnjimi uspehi na deželni ravni, je gorsko kolesarstvo. Največ zaslug za to ima Christian Leghissa (na sliki f. Kroma), ki je v letošnji sezoni osvojil naslov deželnega prvaka v skupnem točkovanju po 11 preizkusnjah, poleg tega pa je dosegel še nekaj izvrstnih uvrstitev na drugih dirkah. Poleg nje ga so v klubu še trije tekmovalci, in sicer Sarah Sossi, Barbara Antonelli in Thomas Battorti. Po besedah predsednika SK Devin Franca Briscaka je zanimanje za to sportno panogo - Devin je edini zamejski klub, ki je s to panogo včlanjen v kolesarsko zvezo - za zdaj še premajhno, precej težav pa jim povzročajo tudi finančni problemi, saj gre za precej drag sport.

S Christianom, ki je star 18 let in obiskuje 5. razred DPZIO Jozefa Stefana v Trstu, smo se na kratko pogovorili o letošnji sezoni in bodočih načrtih.

Kako potekajo tekmovanja v gorskem kolesarstvu?

Obstajata dve točkovanji: deželno in državno, ob tem pa so se posamične dirke kot sta na primer kronometer navkreber in spust. Dirke so razdeljene v kategorije A, B in C, kjer so dirke A kategorije samo na deželni ravni, v B kategorijo

sodijo deželne preizkušnje, ki veljajo za državno točkovanje, medtem ko v najvišjo C kategorijo sodijo preizkušnje na državni ravni.

Kje si imel največ uspeha?

Mislím, da lahko trdim, da je bila zame letošnja sezona izredno uspešna. V skupnem točkovanju po 11 preizkusnjah v A kategoriji sem osvojil deželni naslov med mladinci, bil sem drugi na kronometru (tekma je bila v Bordanu, na 10km pa je višinska razlika znašala kar 1000 m op. ur.), zelo uspešen sem bil tudi na posebnem točkovanju deželnih dirk za državno točkovanje. Teh dirk je bilo šest in na starih sem zmagal, zal pa mi je usla majica deželnega prvaka tudi v tej kategoriji, pri čemer pa mislim, da sem bil tudi oskudovan.

Zakaj je slo?

Na zadnji dirki v Tolmeču, ki je veljala za deželni naslov, je očitno »moral« zmagati domačin Brovedani. Ta je bil namreč prijavljen v drugi kategoriji in ko so organizatorji videli, da tam ne bo prvi, so ga premestili v mojo kategorijo, s čimer sem bil ob majico deželnega prvaka. Društvo se je sicer pritožilo, toda ni nič pomagalo. No, kljub temu moram biti zadovoljen, saj sem z uvrstitvami na dirkah B kategorije po točkah uvrstil tudi na itaklijansko državno prvenstvo, kjer pa sem imel precej smole. Zaradi padca in pokvarjenega menjal-



nika, sem se namreč odrezal precej slabšew, kot bi se sicer.

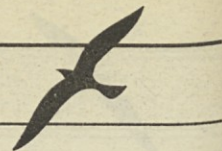
Koliko pa treniras?

Poleti vsak dan po približno dve uri, zdaj pa sem na kolesu nekoliko manj, zato pa več treniram v telovadnici.

Kaj pričakuješ od prihodnje sezone?

Glede na to, da bom prihodnje leto tekmoval v kategoriji »under 23«, se ne smem pričakovati prevec. Ze v naslednjem letu pa upam, da bom kljub veliko hujši konkurenci, uspel ponoviti rezultate, ki sem jih dosegal kot mladinec.

Rado Gruden



Horoskop

zapisal

B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Ko si vas bo pozelela ljubljena oseba, nikar ne bodite preveč sramežljivi - branite se zgolj toliko, da jo boste podzgal in ji dali vedeti, da ste trd oreh.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Nekdo vas bo vprašal za nasvet, vi pa mu boste odgovorili tako modro, da se sami ne boste razumeli. Postavite se v njegovo kožo in poskusite se enkrat.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Vasa potreba po ljubezni bo tako močna, da se boste na trenutke počutili malone ogrožene. V ozadju je strah, da vas bo tisti, ki bi mu jo želeli izraziti, odklonil.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Niti sanja se vam ne, kakšnega človeka imate ob sebi. Mislite, da o stvarih, ki so vas priče mikati, nima niti pojma, on pa je v resnici pravi mojster.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Preden bližnjemu razkrijete svoje odkritje o sebi, preverite, kaksno je njegovo stališče do tovrstnih plati življenja. Če je odklonilno, raje molčite.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Vas bližnji je iz vašega odsotnega pogleda že zdavnaj razbral resnico. Zdaj je čas, da vržete karte na mizo in odigrate igro do konca. Ne bojte se poraza.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Spremembe, ki jih opazate v svojem počutju, bi bile včasih dovolj za obisk pri zdravniku, tokrat pa jih omalovražujte. Bolj jih boste prezirali, prej boste zdravi.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Pripravljeni ste na vsakršen napor, samo da bi se dokopali do potrebnega denarja. Prej razmislite, ali ga sploh resnično potrebujete. Morda si ga zgolj želite.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Ne morete imeti vsega v kontroli, zato stvari kdaj pa kdaj zbežljajo po svoje. Nič hudega. To se dogaja preprosto zato, da se naučimo nekaj novega.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Iz bližnjega boste hoteli izvleči neko priznanje. Če boste dovolj vztrajni, vam bo priznal - pa ne zaradi iskrenosti, ampak da bi se rešil vašega pritiska.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Naloge, ki vam jo bo nekdo zaupal, se boste lotili z vso vnemo in vestnostjo. Pa ne zaradi bodoče nagrade, ampak zato, ker vam bo godilo, da so vam jo sploh zaupali.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: V lovu za previsokim ciljem boste pripravljeni rusiti vse ovire pred seboj. Nadaljujte, vendar pazite, da ne porušite tudi tistega, brez česar do cilja sploh ne morete.

V islamskih deželah naj bi bile ženske popolnoma pokrite



Afganistanki, ki sta zaposleni kot izdelovalki preprog v Kabulu, hodita na delo kljub priporočilu islamske oblasti, naj bi ženske bile doma. Ker nista primerno oblečeni (pokriti bi namreč morali biti s kapuco, ki ima samo odprtino za oči), so ju na poti v službo pretepli. (Foto: Reuter)

Življenje na zemlji staro več kot 3,85 milijarde let

LOS ANGELES(STA/Hina) - Velikanska skala, ki so jo znanstveniki našli na Grenladiji, prča, da se je življenje na zemlji pojavilo pred najmanj 3,85 milijarde let, torej 400 milijonov let prej, kot smo mislili doslej. Raziskovalec Stephen Mojasis z ameriskega Oceanografskega instituta Scripps je v zadnji številki ameriske znanstvene revije Nature zapisal, da so na skali, ki so jo našli na otoku Akilia jugozahodno od Grenladije, odkrili sled preproste oblike življenja, ki je verjetno pripadala mikroorganizmu, čeprav se tega z gotovostjo ne da ugotoviti, kot tudi ne njegove prave oblike in narave, saj sta toplota in pritisk sčasoma zbrisala natančne sledi. A zgodovina življenja na zemlji po mnenju Mojasisa se ni prila do začetka. Povsem mogoče je odkritje, da se je življenje pojavilo še prej, meni znanstvenik. Prav nič ne vemo, kateri pogoji so potrebni za nastanek življenja, zato lahko le ugibamo o njegovem obstoju neke v vesolju, je zapisal Mojasis.

Odganjanje tatov s protipehotnimi minami

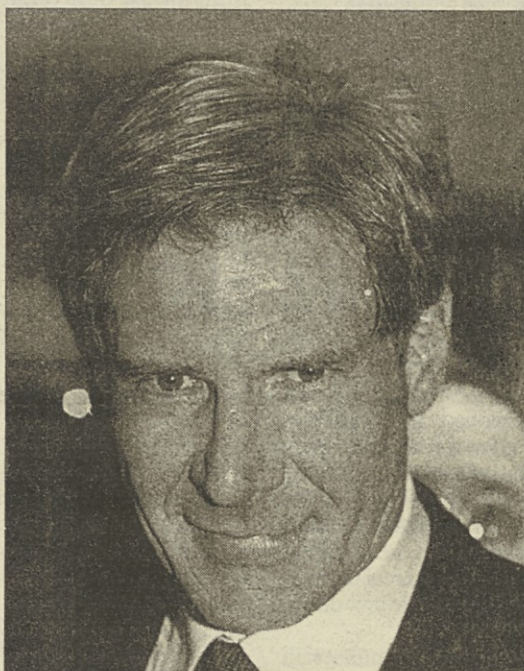
JOHANNESBURG (STA/Hina) - V južnoafriških časopisih se je pojavil majhen oglaš, ki lastnikom, ki bi želeli učinkovito zaščititi svoj vrt pred nepovabljenimi vsiljivci, ponuja protipehotne mine. Prodajalec je za casnik Star povedal, da je nabavil 200 protipehotnih min vrste M-18 Claymore, ena pa bo vsakega belega (!) kupca stala 31 dolarjev. Namestijo jih lahko na strateška mesta v vrtu, meni prodajalec, ki pojasnjuje, da mine aktivira teža, ki je večja od 45 kilogramov, zato naj bi mine ne bile nevarne otrokom.

Superge ali salonarji?



Ljubitelji lahkega koraka se bodo gotovo razveselili najnovejšega modela športnih copat, ki prihaja z one strani luže.

Indiana Jones v Los Angelesu



Samotarski igralec Harrison Ford verjetno meni, da je film The English Patient, katerega premiere se je pred nedavnim udeležil, zelo zanimiv, saj je sicer znan po tem, da se družabnih dogodkov nikoli ne udeležuje. (Foto: Reuter)

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

OSEBA, KI JO JE ZADELA MOZGANSKA KAP	VOLNARSKA OBRT	GLAVNI STEVNIK	VELIKA DIVJA RACA	DEL BOKSARSKA TEKME	SLOVENSKI PESNIK GRUDEN	POČELO TACIZMA	ANGLEŠKI PSIHOLOG (HENRY HAVELOCK)	SLOVENSKA MISS 1995 BOSKIN	SVETILKA NA ACETILEN	AVTOR: MARKO DREŠCEK	PREDMESTJE SPLITA	JAPONSKI FIZIK NOBELOVEC 1973 (LEO)	SPACEN ORGANIZEM, SPACEK	AMERCIJ	IZDELOVALEC TERACNIH PLOŠC	NENASICEN OGLJIKOVODIK	KRVNO SORODSTVO	GRSKA CRKA	OZNAKA AVSTRISIJSKE VALUTE
UGLED, KI IZHAJA IZ VODILNEGA POLOZAJA										CLANICA SENATA									
PREBIVALEC EVROPSKE DRŽAVE										STANJE OSAMELEGA ČLOVEKA									
OLJE IZ OLIV										PREMAZ ZA LES AMER. PEVKA (DIANA)				VRSTA RISALNEGA PERESA					
PAUL NEWMAN		ADO DARIAN OSEBNI ZAMEK			GROZDJE, KI ZGODAJ DOZORI	ZDRAVILNA VESČINA BOLGARSKI PESN. PELIN								ANTON FOERSTER HRIB NAD BEOGRADOM			INDUJANSKO LJUDSTVO V EKVADORJU	AREHOLOŠKO NAJDIŠČE V INDIJI	SLOVENSKA TISKOVNA AGENCIJA
LJUDSTVO V LAOSU			GR. BOG VOJNE OOSOTNOST SKRAJA ZLOČINA					NASTAN. IONOV IZ MULEKUL OBMOČJE POVRŠINA											NASICEN OGLJIKOVODIK
SLOVENSKA PESNICA MUSER				ALUMINIJ DAVNA DRŽAVA SV. OD TIGRISA			DANSKI OTOK V MALEM BELTU			KISELKAST SAD AKTINDJE		VELEMESTNA SIROKA ULICA							
OGLJIKOVODIKI V PREMAGOVNEM KATRANU							KRATEK REZEK GLAS MELODICNI OKRASEK					MOSTOVOZ, POMOL	100M2 RUSKA BALERINA PAVLOVA			POJAV NA VODI NEGOVANI GOZD			
TOMAŽ TERCEK		MAKEDONSKI PRAZNIK PIJACA ANTOV								PREBIVALEC ITALIJE ONDREJ NAPELA					LESEN HODNIK NA ALPSKI HISI				
SLOVENSKI GLEDALSKI IN FILMSKI IGRALEC						RAKAVO TKIVO									GRSKO MESTO V EPIRU				
REKA V SV. SIBIRIJI						MASCOBNO TKIVO PRI PRASICU								POKRAJINA V SEVERNI SPANJIJI	IME IGRALKE COLLINS				

JOAN SLANINA, KOLIMA, ARTA, RAKOVINA, IVO BAN, GANK, ITAL, ILINDEN, TT, VAL, AF, RESK, KSIENI, AVENIA, ALS, AL, ERNA, IONIZACIJA, ARES, LAO, AF, LATIKA, AD, PN, REDIS, LAK, OLIVNO OLJE, OSAMELOST, PORTUGALEC, SENATORKA, AVTORITETA, VODORAVNO: RESITEV:



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Koticek: Kljukceve dogodivscine

20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodita Maria Teresa Ruta in Ludovico Di Meo), (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik

10.15 Film: Altri tempi (kom., It. '52, i. A. Fabrizi, G. Lollobrigida, F. Lulli)

11.30 Dnevnik iz Neaplja

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Gospa iz Westa

13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo

14.05 Variete: 40 minut z Raffaello

15.00 Dok.: Kvarkov svet - Zgodba slonice Echo (vodita Piero Angela)

15.45 Mladinska oddaja Solletico (vodita E. Ferracini, M. Serio), vmes risanke

16.10 Nan.: Zorro

18.00 Dnevnik

18.10 Aktualne teme: 50 let duhovništva papeža Janeza Pavla 2.

19.55 Vreme in dnevnik

20.30 Sport

20.35 Aktualne teme v oddaji: Il fatto (vodita E. Biagi)

20.45 Variete: La Zingara (vodita Cloris Bosca)

20.50 TV film: Primer Braibanti (dram., It. '96, i. E. Coltorti, M. Franciosa)

22.20 Aktualno: Veliki procesi (vodita Sandro Curzi)

23.00 Dnevnik

0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori, vreme

0.30 Aktualno: Kultura news

1.00 Nočni pogovori: Sottovoce - Potiboma

1.15 Film: Il nemico - Sovražnik (dram., It. '42, i. Evi Maltagliati)

2.35 Glasba: Non stop

4.10 Dok.: O. Spadaro

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše

8.25 Film: L'avventuriera (dram., Fr. '37)

10.00 Nanizanka

10.50 Perché? - Zakaj?

11.00 Rubrika o zdravstvu

11.15 Dnevnik 2

11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve

13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba

14.00 Nan.: Komisar Kress

15.00 Nad.: Quando si ama, 15.30 Santa Barbara

16.15 17.15 dnevnik

16.20 Variete: E l'Italia raccontata - Italija pripoveduje

18.05 Sport in kratke vesti

18.30 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile

18.45 Nan.: Un caso per due - Primer za dva

19.55 Variete: Go-Cart

20.30 Večerni dnevnik Tg2

20.50 Nan.: ER - Medici in prima linea - Urgenca (i. S. Stringfield, John Terry)

22.30 TG2 Dosje

23.30 Dnevnik in vreme

0.10 Danes v parlamentu

0.20 Nočni sport

0.30 Aktualno: Zgodbe (vodita Gianni Minà)

RAI 3

6.00 Dnevnik, vreme

8.30 Videosapere: Treccani, Green, Media-Mente, Faraonovo oko, Carosello, Domaca telovadnica, itd.

12.00 Dnevnik 3

12.15 Nan.: ENG - V živo

13.00 Kljub vsemu, moja Italija

14.00 Dezelne vesti, dnevnik

14.50 Znastveni dnevnik, 15.00 Tgr Sredozemlje

15.30 Sportno popoldne

17.00 Dok. oddaja o narvoslovju: Geo & Geo

18.20 Nad.: Un posto al sole

19.00 Dnevnik, dezelne vesti

20.00 Aktualno: Od 20. do 20.

20.15 Variete: Blob

20.30 TV film: Harrison, una questione di intuito - Cry of the City (i. E. Woodward, E. Hurley)

22.30 Dnevnik, dezelne vesti

22.55 Nan.: Erotic Tales (i. Stefania Sandrelli)

23.30 Aktualno: Numero Zero

0.30 Dnevnik, pregled tiska

1.10 Film: Voglio solo che mi amiate (dram.)

3.10 Dokumenti

RETE 4

6.40 TV film: Komisar Cordier (krim., Fr. '94)

9.00 Nad.: Kassandra 10.00 Zingara, 10.30 Aroma de cafe, 11.45 Cuore selvaggio (i. E. Palomo), vmes (11.30) dnevnik

12.25 Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče

13.30 Dnevnik

14.00 Rubrika o lepoti

14.15 Nad.: Sentieri

15.30 Film: Papà diventa mamma (kom., It. '52)

17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodita I. Zanichchi)

18.55 Dnevnik Tg4, vreme

19.25 Variete: Game Boat

20.40 Film: Uragano - Hurricane (dram., ZDA '79, i. Mia Farrow, J. Robards)

22.40 Film: Pirati (pust., ZDA '86, r. R. Polanski, i. W. Matthau, C. Campion)

1.05 Filmske novosti: Ciak

1.35 Night Line

CANALE 5

6.00 Na prvi strani

8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show

11.30 Aktualno: Forum - Sodisce (vodita Rita Dalla Chiesa, Santi Licheri)

13.00 Dnevnik TG 5

13.25 Sgarbi quotidiani

13.45 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, S. Flannery)

14.10 Aktualna odd.: Uomini e donne - Zenske in moski (vodita Maria De Filippi)

15.30 Nan.: Sisters

16.00 Variete za najmlajše Bim Bum Bam in risanke

17.25 Nan.: Investigatori invisibili (i. Marco Bellavia)

18.00 Aktualna kronika: Verissimo - Tutti i colori della cronaca (vodita Cristina Parodi, E. Papi)

18.45 Kviz: Tira e molla (vodita Paolo Bonolis)

20.00 Dnevnik TG 5

20.25 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)

20.40 Variete: Paperissima (vodita Marco Columbro, Lorella Cuccarini)

22.30 Nan.: Quei due sopra il varano (i. L. Arena)

23.00 Večerni dnevnik TG 5

23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nočni dnevnik Tg5

ITALIA 1

6.10 Otroski variete Ciao ciao mattina in risanke

9.15 Nan.: Highlander

10.15 Aktualno: Planet

10.20 Nan.: Baywatch, 11.30 Street Justice

12.25 Odprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio

13.00 Variete za najmlajše, vmes risanke, Ciao Ciao Parade

14.25 Varieteja: Niente panico, 14.30 Colpo di fulmine

15.00 Nan.: Willy, princ iz Bel Aira, 15.30 Sweet Valley High

16.00 Variete: Planet

16.30 Nan.: Cinque in famiglia, 17.30 Renegade

18.30 Odprti studio, vreme, 18.55 Sort studio

19.00 Nan.: Kung Fu, 20.00 La dama esplosiva

20.30 Nan.: X-Files - UFO v globinah (i. D. Duchovny, G. Anderson)

22.30 Variete: 8 mm

23.00 Nan.: Highlander (i. Adrian Paul)

0.00 Aktualno: Fatti e misfatti

0.10 Filmske novosti

0.15 Italija 1 sport

1.15 Aktualno: Planet

1.40 Nanizanka

TELE 4

19.30 22.00, 23.40 Dogodki in odmevi

14.45 Nad.: Amore gitano

15.50 Risanke: Mrs. Pepperpot

16.15 Nan.: Beverly Hillbillies

17.20 Film: Il sospetto

21.00 Film: Thin Ice (i. Kate Jackson)

22.40 Nan.: Cats & Dogs

MONTECARLO

12.45 19.30, 22.30, 1.50 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport

10.30 Nad.: Acapulco Bay

11.00 Film

14.00 Nan.: Charlie's Angels

15.00 Variete: Tappeto volante

17.00 Variete: Ko bi bil Sherlock Holmes

17.50 Variete: Zap Zap

19.55 Variete: Sei forte!

20.30 Film: Indovina chi viene a cena? (kom., ZDA '67)

23.00 Film: E Dio creò la donna

Slovenija 1

10.10 Pasje mesto, 23. del

10.30 Zlata šestdeseta leta slovenske popevke, pon.

11.25 Ena kuha, druga ne, film

13.00 Porocila

13.05 Kolo sreče, pon. tv igrice

16.20 Operni zvoki, 2. oddaja

17.00 TV dnevnik

17.10 Tok, tok, kontaktna oddaja za mladostnike

18.00 Po Sloveniji

18.30 Dodojeve dogodivscine

18.35 Risanke

18.50 Hugo, tv igrice

19.30 TV dnevnik 2, vreme, sport

19.55 Stranke se predstavljajo

20.00 Volitve '96

20.35 Prometni kviz - Rondo

21.05 Planet In

22.40 TV dnevnik 3, vreme, sport

23.10 Sova: Kvantni skok, 17. del ameriške nanizanke

23.55 So leta minila, pon.

0.25 Potovanje v neznano, spanski film

2.40 TV jutri, videostrani

Slovenija 2

12.00 Korenine slovenske lipe

12.20 Portret Vinka Globokarja

13.20 Parada plesa

14.15 Slovenski jazz v klubu Gajo

15.05 Spi z mano, am. film

16.30 Sova: Kvantni skok, pon.

17.15 So leta minila, 13. del

17.45 Alpe Jadran

18.15 L. Bernstein, 6. oddaja

19.20 V najboljših družinah

20.00 Umor 1. stopnje, 3. del

20.45 Forum

21.00 Duhovnik, angleski film

Režija: Antonia Bird.

Igra: Linus Roache in drugi.

Marcel Stefančič Jr. je v Filmskem almanahu 95 napisal: »Intriganten vsaj toliko kot nekoč Hitchcockov Spovem se, ekscesen vsaj toliko kot nekoč italijanske erotike iz samostanskega življenja nun in skandalozen vsaj toliko kot nekoč Scorseseva Zadnja Kristusova skušnjava«. Film predstavlja mladega duhovnika, ki najde prvo zaposlitev v majhni zupniji liverpoolske škofije. Mlad in ambiciozen, si svoje delo predstavlja prav idealistično, toda kmalu odkrije razliko med »teorijo in praksom«. Ko odkrije v sebi homoseksualna nagnjenja, postane njegov življenjski slog ne le naporen ampak tudi v očitnem nasprotju z nauki Cerkve.

Koper

15.00 Euronews

16.00 Sportna oddaja

16.30 Meridiani

17.30 Peter Pan club, otroška oddaja

18.00 Studio 2 magazin

18.30 Gost tedna

18.45 Primorska kronika

19.00 TV dnevnik - Vsedanes

19.30 Hucklberry Finn, risanke

20.00 Volitve '96 - stranke se predstavljajo

20.05 Vsedanes - aktualno

21.30 Mediteran

22.00 Dnevnik - Vsedanes

22.15 Folkfest '96

23.15 Zdravniki z perutni, tv nanizanka

0.05 TV dnevnik - Vsedanes, ponovitve

Hrvaška 1

7.45 TV koledar

7.55 Porocila

8.00 Dobro jutro

10.00 Porocila

10.05 Izobraževalni program

11.30 Kako živijo zivali?

12.00 Dnevnik

12.20 Ljubezenske zveze, 56. del španske nadaljevanke

13.05 Santa Barbara, 1380. del

13.50 Porocila

13.50 Izobraževalni program: Hrvaska književnost v evropskem kontekstu

14.55 Otroski program

15.50 Porocila

16.00 Dober dan, Hrvaska

17.00 Danes v saboru

17.30 Govorimo o zdravju

18.05 Kolo sreče

19.05 Majhne skrivnosti velikih kuharskih mojstrov

19.30 Dnevnik

20.15 Pol ure kulture

20.45 Lepa nasa

21.45 Ameriške sanje, hrvaska dokumentarna oddaja

22.15 Opazovalnice

22.45 Klub D. D.

23.00 Zivi planet, 10. del dokumentarne oddaje

23.55 Porocila

R A D I O

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00

Porocila: 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.30 Rekreacija; 8.05 Radio ga-ga; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Volitve; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, volitve; 17.05 Pred volitvami; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30 Slovencem po svetu - v živo; Pred volitvami; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za konec dneva.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.25 Volitve; 9.00 Kulturne prireditve; 10.00 Tema; 11.00 Country glasba; 11.15 Minute za lepši jezik; 11.50 Vreme; 12.00 Pred volitvami; 13.40 Obvestila; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.40 Petkova centrifuga; 17.00 Kinobluz; 19.30 Stop pops in novosti; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 Jazz koncert.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Izobraževalni progr.; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Zbori; 13.40 Iz glasbene tradicije; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO;

16.05 Od uverture do plesa; 17.00 Solistični koncert; 18.05 Likovni odmevi; 18.20 Nemo dekle iz Poricija; 19.30 Koncert orkestra SF; 22.00 Nokutno; 22.05 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.50 Napoved; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper (slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 7.00, 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.10 Vreme, cestne razmere; 9.40 Hit dneva; 10.40 Power play; 11.15 Za in proti; 13.00 Daj, povej; 15.00 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 18.00 Zabavno glasb. odd.; 19.30 Večerni program; 22.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni pr.

Radio Koper (italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla single; 10.33 Souvenir d'Italy; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L'una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 13.55 Pentole e coperchi;

14.33 Sigla single; 14.50 Discoteca sound; 15.15 London calling; 18.15 Kultura; 18.45 Pierino e il lupo; 19.25 Sigla single; Šport.

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.15 Odprta knjiga: Slike iz življenja Igralke (P. Zobec); 9.40 Jezikovno ogledalo; 10.30 Intermezzo; 11.45 Razprava v živo; 12.40 Revija ZCPZ: MePZ Višava od Ferlugov; 13.20 Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroski kotiček; 14.30 Krajevne stvarnosti: Od Milj do Devina; 15.00 Rock balade; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; Skladatelj Jani Golob; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slov. lahka glasba, vmes (18.45) Jezikovno ogledalo; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Matineja; 16.00 DJ Roby + Lestvica tedna; 19.00 V čudovitem opernem svetu; 20.00 Razporeke življenja in časa (vsakih 14 dni).

Radio Koroška

18.10 - 19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

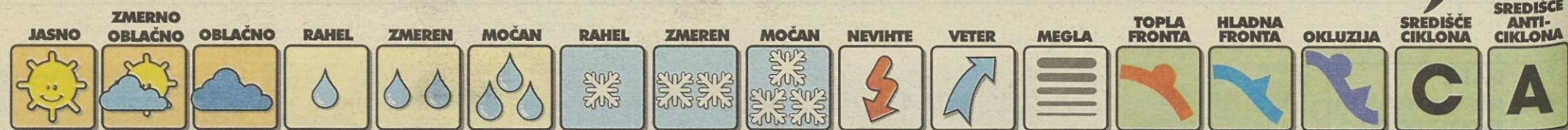
Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomski propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sežana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je obsežno območje nizkega zračnega pritiska. Hladna fronta je dosegla Alpe in bo ponoči presla Slovenijo. Z jugozahodnimi visinskimi vetrovi priteka k nam precej vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 06.53 in zšlo ob 16.38. Dan bo dolg 9 ur in 45 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 04.40 in zšla ob 15.24.

PLIMOVANJE

Danes: ob 1.10 najnižje -26, ob 7.28 najvišje 47 cm, ob 14.09 najnižje -46 cm, ob 20.16 najvišje 25 cm.

Jutri: ob 1.44 najnižje -27, ob 7.55 najvišje 52 cm, ob 14.37 najnižje -54 cm, ob 20.50 najvišje 30 cm.

BIOPROGNOZA

Sprva bo vreme se vplivalo obremenilno, nato pa bo vremenska obremenitev postopoma ponehala.

TEMPERATURE REK

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	8,7	Iska Iska	6,4
Sava Radovljica	7,2	Savinja Veliko Sirje	-
Sava Hraštik	9,7	Paka Sostanj	-
Sora Suha	9,3	Soca Solkan	9,0
Ljubljana Moste	10,4	Idrija Podrečje	9,4
Gradascica Dvor	8,4	Vipava Dolenje	9,5

TEMPERATURE V GORAH

	°C
500 m.....	11
1000 m.....	7
1500 m.....	3
2000 m.....	0
2500 m.....	-2
2864 m.....	-5

DANES



Slovenija: Pretežno oblačno bo, dopoldne bo predvsem v južni in vzhodni Sloveniji rahlo deževalo. Popoldne se bo ponekod delno razjasnilo. Najvišje dnevne temperature bodo od 11 do 16 stopinj Celzija.

Sosednje pokrajine: Povsod se bo prehodno pooblačilo in ponekod bo rahlo deževalo.

JUTRI



Slovenija: V soboto bo oblačno, na Primorskem pa pretežno jasno. Hladneje bo. V nedeljo bo sončno.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Robec: v muzeju vsa zgodovina

BERLIN - Naj bo lanen, bombažen, svilen, vezan, kvackan ali enostaven, zepni robec je bil dolga stoletja zunanje znamenje družbene pripadnosti za oba spola. Med dvoboji je bil predverje smrti, namenoma izgubljen, ali od dekleta darovan, je bil uvod v romantične ljubezni in pustolovščine.

V domovinskem muzeju bavarskega Pfuhla pri Neum-Ulmu v teh dneh prikazujejo zgodovino tega vsakdanjega pripomočka, ki je v stoletjih buril erotične in romantične fantazije generacije pesnikov in zaljubljenec. Zepni robec se je pojavil v Italiji v 16. stoletju. V začetku so bile njegove razsežnosti res ogromne, saj je meril od 70 do 80 centimetrov, tako da je bil bolj podoben ruti kot robcu. Take razsežnosti opravičuje dejstvo, da je imel takrat robec tudi magični pomen. Med drugim je služil za pomiritev nočnih skrati, ki so v spalnicah speče pustili pri miru, ker so si z njim lahko obrisali nos. S časom se je zmanjšal in postal pripomoček visjih krogov. V Franciji se je kaj hitro uveljavil in je postal nenadomestljivi pripomoček za aristokracijo in duhovščino,

pravi status simbol za kronane glave, kardinale, plemkinje in kurtizane.

Honoré de Balzac je o robčku zapisal, da je bil več kot pripomoček, bil je ključ, s pomočjo katerega je lahko vsakdo ugotovil značaj ženske, če je pazljivo opazoval, kako ga v roki mečka in kako si z njim briše nos. Za številne aristokrate in buržuje je bil »dvoboj z robčkom« najbolj priljubljen način dokazovanja svojega junaštva. Izzivalca sta z eno roko držala vsak za vogal robčka, z drugo pa sprožila pistolo. Ker je bil tak dvoboj skoraj vedno smrten, so ga oblasti prepovedale. Tako je meščan Karl Wieland leto dni preživel za rešetkami trdnjave, ker je v »dvoboju z robčkom« februarja leta 1866 ubil podporočnika Louisa barona von Falkensteina.

Na razstavi je tudi sobana posvečena kihanju, ki ni vezano samo na prehlad, temveč ima tudi mističen pomen. Tako je nekoč prevladovalo misljenje, da se s kihanjem rešimo zlih duhov. Devica, ki bi kihnila med oblačenjem pred nedeljsko mašo, je bila lahko gotova, da se je v roku enega leta omožila.

Greenpeace proti genetski manipulaciji

BONN - V Nemčiji napovedujejo oster spopad med naravovarstveniki in prehrabeno industrijo. Jabolko spora je genetsko manipulirana soja, ki jo je Nemčija prvič uvozila iz ZDA. Greenpeace in potrošniška združenja zahtevajo, naj bo na vseh prehrabnih izdelkih jasno navedeno, če vsebujejo genetsko manipulirano sojo, kar je podprla tudi zvezna vlada. Prehrabna industrija pa trdi, da taka soja ni nevarna za človeško zdravje in da bi bila njena navedba na ovojnicah praktično neuresničljiva, ker je genetsko manipulirana soja pomešana z navadno in to v zelo nizkem razmerju. Vsekakor pa so aktivisti Greenpeacea že predsinocnim stopili v akcijo v hamburskem pristanišču, kamor je prisplula ladja Ideal Progress s prvim tovorom sporne soje.

Zaskrbljenost meteorologov



ZAGREB - Rumen Bojkov, izvedenec Svetovne meteorološke službe, je na zenevski tiskovni konferenci pokazal oktobrske satelitske posnetke ozonske luknje nad Antarktiko, ki dokazujejo, da se je letos ozonska luknja še dodatno razširila. Bojkov je zelo zaskrbljen, upa pa, da se bo prihodnje leto še stopnjeval letos prvič opazen pojav, in sicer: da se je nekoliko zvisala koncentracija ozona v luknji. (Telefoto AP)

Zaljubljenca se ne menita za tuje stiske

ZAGREB - Medtem ko zaljubljenca na klopci pred toplo gredo zagrebškega Maksimira uživata v sreči in se ne menita za vsakodnevne tegobe, ki tarejo mlade v hrvaški prestolnici, pa si dekle na sosednji klopci podpira glavo in nemo zre predse. Kaj premisluje, ve samo ona, morda jo skrbi bodočnost in bi rada nekomu povedala svojo stisko... (AP)



Dianina mati pred sodiščem

LONDON - Frances Shand Kydd, mati princeze Diane, se pred škotskimi sodniki zagovarja zaradi vožnje v vinjenem stanju. V mestecu Oban jo je aprila zadržala policijska izvidnica. Kyddova pa ni hotela pihati v balonček, kasneje so ji proti njeni volji odvzeli kri in ugotovili, da je v njej dvakrat več alkohola, kot je dovoljeno. Včeraj je Dianina mati sodnikom izjavila, da se je pred policisti opotekala, ker jo je bolela noga in ne, ker je bila vinjena. Prihodnja sodna razprava bo 21. novembra, ko bodo odvetniki poskušali dokazati, da je policija prekoracila svoja pooblastila.

Pet ur prilepljen na školjko

LONDON - Gost neke londonske McDonaldove restavracije je ostal pet ur prilepljen na straniščno školjko, ker jo je nekdo v kruti šali premazal s posebnim lepilom. Da so 28-letnega Garyja Foxleya rešili, je moralo poseči šest gasilcev, dva policista in dva bolničarja. Najprej so s školjke odvlili stranišni okvir, nato pa so nesrečneža na nosilih odpeljali v bolnišnico, kjer sta se bolničarja s posebnimi topili in kirurškimi skalpeli posteno potrudila, preden jima je uspelo s kože odlepti stranišni okvir. Dary Foxley je že napovedal, da bo tožil restavracijo zaradi malomarnosti.